

**PHILIPS**

HomeRun

Vacuum & Mop Robot

3000 Series

Aqua



[www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000)



**English 5**  
**Čeština 7**  
**Dansk 9**  
**Deutsch 11**  
**Eesti 13**  
**Español 15**  
**Français 17**  
**Italiano 20**  
**Latviešu 22**  
**Lietuviškai 24**  
**Magyar 26**  
**Nederlands 28**  
**Norsk 30**  
**Polski 32**  
**Português 34**  
**Română 36**  
**Slovensky 39**  
**Suomi 41**  
**Svenska 43**  
**Türkçe 45**

## English

### Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Danger

- Do not immerse the robot or the station in water or any other liquid.
- Do not use the robot in places where there is a risk of immersion in water or where the robot can vacuum up water or other liquids (Fig. 1).
- Never let the robot operate on or near flammable substances and do not allow it to pick up ashes until they are cold.
- Do not use the robot in humid surroundings.
- Other than adding water to the water tank, do not pour liquids into the openings of the robot.
- The robot should be kept away from liquids and wet areas such as pet bowls and plant trays.

#### Warning

- This symbol (Fig. 2) means that you have to read this important information manual carefully before you use the robot.
- This symbol (Fig. 3) means that the robot must only be used indoors. This robot is designed for indoor use only. Keep all doors leading outside closed.
- Check if the voltage indicated on the station corresponds to the local mains voltage before you connect the station.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not use the robot if the station or the robot itself is damaged or if the robot is not complete.
- Do not carry the robot using the front bumper, upper cover or laser bumper.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Virtual walls and No-Go zones should not be used to protect against hazards.
- Do not use the robot in hazardous areas such as close to fireplaces, showers or swimming pools.
- Keep the station away from heat (such as radiators).
- This robot is better suited for cleaning hard floors. Its performance on soft floors can be somewhat limited.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Keep pets away from the robot. Do not let pets sit or stand on the robot.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the brushes of the robot.
- Remove all fragile and light objects (such as plastic bags) from the floor and make sure the robot does not get entangled in the pull cords of blinds or curtains.
- Do not let the robot move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- If the robot passes over a power cord and drags it, there is a chance an object could be pulled off a table or shelf. Before using this robot, pick up objects like clothing, loose papers, pull cords for blinds or curtains, power cords, and any fragile objects.
- Stop the robot if a dangerous situation occurs or if the robot behaves abnormally or gives off an abnormal smell.
- To prevent damage, do not use the robot if the filter is not present in the dust bin or has not been placed properly in the dust bin.
- Do not cover the robot or block the ventilation openings when the robot is cleaning or charging. This may cause the robot to overheat.
- Do not store the robot at a temperature above +35 °C or below 0 °C.
- Do not use the robot in a room with a temperature above 35 °C.
- Always return the appliance to an authorized Philips service center for examination or repair. Repair by unqualified persons could cause an extremely hazardous situation for the user.
- Do not incinerate, disassemble or expose the robot to temperatures above 35°C. The rechargeable battery may explode if overheated.

#### Caution

- The robot has several sensors in its bottom. It uses these sensors to detect and avoid height differences.
- Do not use the robot to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass and nails).
- When the robot is in standby mode, after 10 minutes, the robot's lights will dim and shine at only 30 %.
- Be aware that the robot moves on its own. Take care when walking in the area that the robot is operating in to avoid stepping on it.
- Do not put any tape or stickers over the sensors and make sure you clean the sensors regularly.
- Do not use this robot on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft an open-ended terrace, or on top of furniture.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- When you use the robot to vacuum fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the filter become clogged.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not touch the mains plug with wet hands.
- Only use the station supplied to charge the appliance. For XU3000, use only with XU3000 Charging Station supply unit. For XU3100, use only with XU3100 Auto-Empty Station supply unit. For XU3110, use only with XU3110 empty station supply unit.
- Unplug the station if you are not going to use the robot for some time.
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery from discharging.
- Do not use the robot on high-pile carpets or on rugs with tassels.
- The dust bin, water tank and filter can be cleaned with water, but not in the dishwasher.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 4).
- To prevent damage, never put wax, oil, floor maintenance products or liquid floor cleaners in the water tank. The water tank must only be filled with water.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the water tank or let the appliance pick them up.
- To guarantee good cleaning results and proper functioning of the appliance and water tank, always use original Philips mop pads.
- Clean the water tank according to the instructions. The water tank is not dishwasher-proof.

#### Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- Only charge the robot with the station supplied. The corresponding appliance number can be found on the station.
- Only use the rechargeable battery installed in the robot.
- Charge the robot at a temperature between 8 °C and 35 °C.

- Do not expose the device to direct sunlight or to high temperatures (near hot stoves, in microwave ovens or on induction cookers). Batteries may explode if overheated.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- Do not wipe the charging contacts with wet cloth or wet hands.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- This product contains a rechargeable battery. The battery may only be replaced by a qualified service engineer.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

## Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Compliance

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
- Hereby Philips declares that this robot is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (frequency band: 5150-5250 MHz; maximum radio-frequency power: 53.83 mW; radio-frequency exposure at 20 cm use: 6.35 V/m). The declaration of conformity may be consulted at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- This equipment has been so constructed that the product complies with the requirement of Article 10(2) as it can be operated in at least one EU Member State as examined and the product in all EU member states.

## Using the appliance

### Usage restrictions

- Only use the mopping function of the robot on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use mopping function of the robot on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Do not use the mopping function of the robot to clean carpets.
- When using the robot, the washable mop pad must always be attached to the mop pad holder, even if you use the robot without mopping. This is to prevent damage to the floor and the mop holder during use.

**i** Note: The operating time depends on the power level used during cleaning.

### Cleaning the water tank

To clean the water tank, pour water tank and close the cap. Shake the water tank and then empty the water tank, rinse it thoroughly with fresh water, and use it normally again.

**⚠** Do not use cleaning detergents to clean the water tank.

**⚠** Only fill the water tank with cold water or water at room temperature. Do not use hot water, as this may deform the water tank.

## Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 5).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.
- This symbol means that it is necessary to check the recycling provisions of your local municipality (Fig. 6).
- For an explanation of the material symbols, see the separate enclosed leaflet.

## Removal of rechargeable batteries

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below. You can also take the robot to a Philips service center to have the rechargeable battery removed. Contact the Philips Consumer Care Center in your country for the address of a service center near you.

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.**

**Warning: Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the station and that the battery is completely empty.**

- 1 Start the robot from a place somewhere in the room and not from the docking station.
- 2 Let the robot run until the rechargeable battery is empty to make sure that the rechargeable battery is completely discharged before you remove it and dispose of it.
- 3 Undo the screws of the battery compartment lid and remove the lid (Fig. 7).
- 4 Lift out the rechargeable battery (Fig. 8) and disconnect it by pressing the little clip on the battery connector to release the battery connector (Fig. 9).
- 5 Take the robot and the rechargeable battery to a collection point for electrical and electronic waste.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

## Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Your robot vacuum cleaner has been designed and developed with the greatest possible care. In the unfortunate case that your robot needs repair, the Consumer Care Centre in your country will help you by arranging any necessary repairs in the shortest possible time and with maximum convenience. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Nebezpečí

- Robot ani stanici neponožujte do vody ani do jiné tekutiny.
- Nepoužívejte robota na místech, kde hrozí ponoření do vody nebo kde může robot nasát vodu nebo jiné tekutiny (obr. 1).
- Nikdy nenechávejte robot pracovat na hořlavém povrchu nebo v blízkosti hořlavých látek a nenechávejte jej uklízet popel, dokud nevychladne.
- Nepoužívejte robota ve vlhkém prostředí.
- Kromě dolité vody do nádržky na vodu nelijte do otvorů robota žádné tekutiny.
- Robot by se měl držet dál od tekutin a vlhkých míst, jako jsou misky pro domácí mazlíčky a květináče.

### Varování

- Tento symbol (obr. 2) označuje, že před použitím robota je třeba pečlivě si přečíst tuto důležitou informační příručku.
- Tento symbol (obr. 3) znamená, že robot musí být používán pouze v interiéru. Tento robot je určen pouze pro použití v interiéru. Zavřete veškeré dveře vedoucí ven.
- Před připojením stanice zkontrolujte, zda napětí uvedené na stanici odpovídá napětí v místní rozvodné síti.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Nepoužívejte robota, pokud je stanice nebo samotný robot poškozený nebo pokud robotu není kompletní.
- Nepřeházejte robota za přední nárazník, horní kryt nebo laserový nárazník.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Virtuální zdi a oblasti bez přístupu by se neměly používat k ochraně před nebezpečím.
- Nepoužívejte robot v nebezpečných oblastech, jako jsou místa v blízkosti krbů, sprch nebo bazénů.
- Stanici nevystavujte zdrojům tepla (jako jsou radiátory).
- Tento robot je vhodný spíše na čištění tvrdých podlah. Jeho výkon na měkkém povrchu může být omezen.
- Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a ostatní části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezeními fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápu souvislé rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Přístroj a jeho kabel udržíte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Udržujte robot mimo dosah domácích zvířat. Nedovolte jim na robota sedět ani stát.
- Volné oblečení, vlasy a části těla udržíte mimo dosah kartáčů robota.
- Odstraňte z podlahy veškeré křehké a lehké předměty (jako jsou plastové sáčky) a zajistěte, aby se robot nezapletl do stahovacích šňůr od žaluzií nebo závěsů.
- Zabraňte robotu v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Pokud robot přejede přes napájecí kabel a zachytí ho, existuje možnost, že by předmět mohl být strhnut ze stolu nebo police. Před použitím tohoto robota seberte předměty jako oblečení, volné papíry, stahovací šňůry žaluzií nebo závěsů, napájecí kabely a jakékoli křehké předměty.
- Pokud dojde k nebezpečné situaci nebo pokud se robot chová nenormálně nebo vydává nepřirozené zápachy, robot zastavte.
- Abyste zabránili poškození, nepoužívejte robot v případě, že v nádobě na prach není filtr nebo do ní nebyl správně vložen.
- Během úklidu i nabíjení robot nezakrývejte a neblokuje jeho ventilační otvory. Mohlo by to vést k přehřátí robota.
- Neskładujte robot při teplotách vyšších než 35 °C nebo nižších než 0 °C.
- Nepoužívejte robot v místnostech s teplotou nad 35 °C.
- Kontrolu nebo opravu přístroje světe vždy autorizovanému servisnímu středisku společnosti Philips. Opravy prováděné nequalifikovanými osobami mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím.
- Robotu nepalte, nerozebírejte ani nevystavujte teplotám vyšším než 35 °C. Baterie by mohla při přehřátí explodovat.

### Upozornění

- Robot má na spodní části několik senzorů. Používá tyto senzory k detekci rozdílů ve výšce, aby se jim mohl vyhnout.
- Nepoužívejte robota k čištění tvrdých nebo ostrých předmětů (jako jsou zbytky dekorací, sklo a hřebíky).
- Když je robot v pohotovostním režimu, po 10 minutách se světla robota ztlumí a svítí pouze na 30 %.
- Buďte si vědomi toho, že se robot pohybuje sám. Při chůzi v oblasti, kde se robot pohybuje, buďte opatrní, abyste na něj nešliapi.
- Nepřepelujte senzory lepící páskou ani samolepkami a zajistěte jejich pravidelné čištění.
- Nepoužívejte tohoto robota na vyvýšených plochách bez bariér, jako je podlaha podkrovní, terasa s otevřenými konci nebo horní část nábytku.
- Ujistěte se, že je robot při přepravě vypnutý a pokud je to možné, uchovávejte jej v původním obalu.
- Pokud robot použijete k vysávání jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných substancí, póry filtru se ucpou.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřma rukama.
- K nabíjení spotřebiče použijte pouze dodanou stanici. Pro XU3000 používejte pouze s napájecí jednotkou XU3000 Charging Station. Pro XU3100 používejte pouze s napájecí jednotkou XU3100 Auto-Empty Station. Pro XU3110 používejte pouze s prázdnou napájecí jednotkou XU3110.
- Pokud robota nebudete delší dobu používat, stanici odpojte.
- Robotu uskladněte na chladném, suchém místě a před tím jej plně nabijte a vypněte. Dobijte ji alespoň jednou za tři měsíce, abyste zabránili vybití baterie.
- Nepoužívejte robot na koberec s vysokým vlasem nebo koberečky se štěrácí.
- Nádobu na prach, nádržku na vodu a filtr lze čistit vodou, nikoli však v myčce na nádobí.
- Přístroj používejte k čištění vody, proto může být podlaha určitou dobu (obr. 4) mokrá a kluzká.
- Abyste předešli poškození, nikdy nedávejte do nádržky na vodu vosk, olej, přípravky na údržbu podlahy ani tekuté čističe podlahy. Nádržka na vodu musí být naplněna pouze vodou.
- Abyste předešli poškození, nikdy nedávejte do nádržky na vodu éterické oleje nebo podobné látky, ani takové látky přístrojem nevysávejte.
- Chcete-li zaručit optimální výsledky čištění a řádné fungování přístroje a nádržky na vodu, vždy používejte originální výtlační polštářky Philips.
- Nádržku na vodu čistěte podle pokynů. Nádržku na vodu nelze mýt v myčce na nádobí.

### Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Tento výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu a postupujte podle obecných pokynů a bezpečnostních pokynů k baterií uvedených v této uživatelské příručce. Jakékoli jiné použití může způsobit úraz elektrickým proudem, popálení, požár nebo jiný neočekávaný nebezpečí či poranění.
- Robotu nabíjejte pouze pomocí dodávané stanice. Příslušné číslo přístroje naleznete na stanici.
- Používejte pouze dobíjecí akumulátor instalovaný do robota.
- Robotu nabíjejte při teplotě od 8 do 35 °C.

- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám (např. blízko sporáku, v mikrovlnné troubě nebo na indukční desce). Přehřáté baterie mohou explodovat.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.
- Nabíjejte kontakty neotírejte mokřým hadříkem nebo mokřými rukama.
- Neprovádějte demontáž ani žádné úpravy baterií, nenarušujte plášť baterií, nepoškozujte výrobek ani baterie, nezkratujte baterie, nenabíjejte je přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě, protože byste tak mohli způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek.
- Zabráňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.
- Výrobek obsahuje nabíjecí akumulátor. Výměnu akumulátoru smí provádět pouze odborně kvalifikovaný pracovník.
- Nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj splňuje požadavky platných norem a předpisů týkajících se elektromagnetických polí.

## Soulad s normami

- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.
- Společnost Philips tímto prohlašuje, že tento robot vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU (frekvenční pásmo: 5150–5250 MHz, maximální vysokofrekvenční výkon: 53, 83 mW, expozice radiofrekvenčnímu záření při použití na 20 cm: 6,35 V/m). Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Toto zařízení bylo vyrobeno tak, aby produkt splňoval požadavek článku 10(2), protože může být používán alespoň v jednom členském státě EU a produkt ve všech členských státech EU.

## Používání přístroje

### Omezení použití

- Vytírací funkci robota používejte pouze k čištění tvrdých podlah s voděodolným povrchem (například linolea, dlažby nebo lakovaných parket) a kamenných podlah (například mramorové podlahy). Pokud vaše podlaha nemá voděodolnou úpravu, informujte se u výrobce, zda je možné k čištění použít vodu. Nepoužívejte vytírací funkci robota na tvrdé podlahy s poškozeným voděodolným povrchem.
- Vytírací funkci robota nepoužívejte k čištění kobereců.
- Při používání robota musí být k držáku vždy připevněna vytírací podložka, i když robot používáte bez vytírání. Zabráňte tak poškození podlahy a držáku vytírací podložky během používání.

**i** Poznámka: Provozní doba závisí na úrovni výkonu použité během čištění.

### Čištění nádržky na vodu

Chcete-li vyčistit nádržku na vodu, nalijte do ní vodu a zavřete uzávěr. Nádržku na vodu zatřeste a poté ji vyprázdňte, důkladně ji vypláchněte čerstvou vodou a znovu ji normálně použijte.

**A** Na čištění nádržky na vodu nepoužívejte čisticí prostředky.

**A** Nádržku na vodu plňte pouze studenou vodou nebo vodou pokojové teploty. Do nádržky na vodu nelijte horkou vodu, aby se nádržka nezdeformovala.

## Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 5).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.
- Tento symbol znamená, že je nutné postupovat předpisy, kterými se řídí recyklace odpadu v místě vašeho bydliště (obr. 6).
- Vysvětlení k symbolům materiálů naleznete v samostatně přiloženém letáku.

## Vyjmutí dobíjecího akumulátoru

Při vyjmutí baterie postupujte podle kroků uvedených níže. Můžete také robota odnést do servisního střediska Philips, kde bude baterie vyjmuta. Chcete-li získat adresu svého nejbližšího servisního střediska, obraťte se na Středisko péče o zákazníky Philips ve vaší zemi.

**Při manipulaci s nástroji potřebnými k otevření výrobku a při likvidaci baterie dbejte všech nezbytných bezpečnostních zásad.**

**Varování: Před vyjmutím baterie se ujistěte, zda je produkt odpojený od stanice a zda je baterie zcela prázdná.**

- 1 Spusťte robota z libovolného místa v pokoji (a nikoliv z dokovací stanice).
- 2 Nechte robota zapnutého, dokud se akumulátor nevybíje, abyste se ujistili, že bude akumulátor zcela vybitý, než jej vyjmete z přístroje a zlikvidujete.
- 3 Odmontujte šrouby víka příhrádky na baterii a sejměte víko (obr. 7).
- 4 Vyjměte dobíjecí baterii (obr. 8) a odpojte ji stisknutím malé spony na konektoru baterie, abyste uvolnili konektor (obr. 9).
- 5 Odevzdejte robota a baterii na sberné místo pro likvidaci elektroodpadu.

## Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také se můžete obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

## Záruka a podpora

Společnost Versuni poskytuje na tento produkt po zakoupení dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na závady způsobené nesprávným užíváním nebo zanedbáním údržby. Naše záruka nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele. Potřebujete-li další informace nebo uplatnit záruku, navštivte náš web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Tento robotický vysavač byl navržen a vyvinut s maximální možnou péčí. Pokud však váš robot i přesto vyžaduje opravu, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi, kde vám pomohou s vyřízením nutných oprav v nejkratší možné době a s maximálním pohodlím. Pokud se ve vaší zemi nenachází středisko péče o zákazníky, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

### Fare

- Undlad at nedsænke robotten eller stationen i vand eller anden væske.
- Brug ikke robotten på steder, hvor der er risiko for nedsænkning i vand, eller hvor robotten kan suge vand eller anden væske (fig. 1) op.
- Lad aldrig robotten køre på eller i nærheden af brandfarlige substanser, og lad den aldrig samle aske op, før asken er helt kold.
- Brug ikke robotten i fugtige omgivelser.
- Ud over påfyldning af vand i vandtanken må du ikke hælde anden væske ind i robottens åbninger.
- Robotten skal holdes væk fra væsker og våde områder såsom kæledyrsskåle og plantebakker.

### Advarsel

- Dette symbol (fig. 2) betyder, at du skal læse denne vigtige informationsvejledning omhyggeligt, før du bruger robotten.
- Dette symbol (fig. 3) betyder, at robotten kun må bruges indendørs. Denne robot er kun designet til indendørs brug. Alle døre, der fører udendørs, skal holdes lukkede.
- Kontrollér, om spændingen, der er angivet på stationen, svarer til den lokale netspænding, før du tilslutter stationen.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Brug ikke robotten, hvis stationen eller selve robotten er beskadiget, eller hvis robotten mangler dele.
- Undlad at løfte robotten i den forreste stødfanger, topdækslet eller laserens stødfanger.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Virtuelle vægge og forbudte zoner bør ikke bruges til at beskytte mod farer.
- Brug ikke robotten i farlige områder, f.eks. i nærheden af ildsteder, brusere eller svømmebassiner.
- Hold stationen væk fra varme (såsom radiatorer).
- Robotten er mest velegnet til rengøring af hårde gulve. Robottens effekt er begrænset på bløde gulvoverflader.
- Hold hår, løse bekædningsgenstande, fingre og alle dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Hold kæledyr væk fra robotten. Lad ikke kæledyr sidde eller stå på robotten.
- Hold løst tøj, hår og kroppsdele væk fra robottens børster.
- Fjern alle skrøbelige og lette objekter (såsom plastikposer) fra gulvet, og sørg for, at robotten ikke bliver viklet ind i træksnorene fra persienner eller gardiner.
- Lad ikke robotten bevæge sig hen over netledninger til andre apparater eller andre kabler, da det kan udgøre en risiko.
- Hvis robotten kører over en netledning og trækker i den, er der risiko for, at en genstand kan blive trukket ned fra et bord eller en hyld. For du bruger denne robot, skal du sørge for at fjerne genstande såsom tøj, løse papirer, træksnore til persienner eller gardiner, netledninger og eventuelle andre skrøbelige genstande.
- Stop robotten, hvis der opstår en farlig situation, hvis robotten opfører sig unormalt, eller hvis den udskiller en unormal lugt.
- For at undgå skader, må du ikke bruge robotten, hvis der ikke er isat et filter i støvbeholderen, eller hvis filtret sidder forkert i støvbeholderen.
- Dæk ikke robotten, og bloker ikke ventilationsåbningerne, når robotten gør rent eller lader op. Dette kan medføre, at robotten overopheder.
- Undlad at opbevare robotten ved en temperatur over +35 °C eller under 0 °C.
- Brug ikke robotten i et rum med en temperatur over 35 °C.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. En uautoriseret reparation kan efterfølgende være til fare for brugeren.
- Robotten må ikke brændes, adskilles eller udsættes for temperaturer over 35 °C. Det genopladelige batteri kan eksplodere, hvis det bliver overophedet.

### Forsigtig

- Robotten har flere sensorer i bunden. Disse sensorer bruges til at registrere og undgå højdeforskelle.
- Brug ikke robotten til at rengøre hårde eller skarpe genstande (såsom affald fra udsmykning, glas eller negle).
- Når robotten har været i standbytilstand i 10 minutter, dæmpes robottens lys til cirka 30 % af lysstyrken.
- Vær opmærksom på, at robotten flytter sig af sig selv. Pas på, når du går i området, hvor robotten er i drift, for at undgå at træde på den.
- Undlad at sætte tape eller klistermærker over sensorerne, og sørg for at rengøre sensorerne regelmæssigt.
- Brug ikke denne robot på hævede overflader uden barrierer såsom gulvet på en hems, en åben terrasse eller oven på møbler.
- Sørg for, at robotten er slukket, når du transporterer den. Transport skal helst finde sted i den originale indpakning, hvis muligt.
- Når du bruger robotten til at støvsuge fint sand, kalk, cementstøv og lignende materialer, bliver porerne i filteret tilstoppede.
- Brug aldrig skruvampere eller skraper rengøringsmidler såsom benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.
- Rør ikke ved det netstikket med våde hænder.
- Robotten må kun oplades ved hjælp af den station, der leveres med apparatet. Model XU3000 må kun bruges med forsyningsenheden til XU3000-opladestationen. Model XU3100 må kun bruges med forsyningsenheden til den automatiske XU3100-tømningsstationen. Model XU3110 må kun bruges med forsyningsenheden til XU3110-tømningsstationen.
- Træk stationens stik ud, hvis du ikke skal bruge robotten i et stykke tid.
- Hvis du sætter robotten til opbevaring, skal du oplade den helt og slukke for den, før du placerer den på et køligt og tørt sted. Genoplad den mindst hver tredje måned for at undgå afladning af batteriet.
- Brug ikke robotten på tykke tæpper eller på tæpper med kvaster.
- Støvbeholderen, vandtanken og filtret kan rengøres med vand, men de kan ikke tåle opvaskemaskine.
- Da dette apparat bruger vand til rengøring, kan gulvet forblive vådt og glat i et stykke tid (fig. 4).
- For at undgå skader må du aldrig fylde voks, olie, produkter til vedligeholdelse af gulve eller flydende gulvrens i vandtanken. Vandtanken på kun fyldes med vand.
- For at undgå skader må du aldrig hælde æteriske olier eller lignende stoffer i vandtanken, og lad ikke apparatet opsure disse.
- For at garantere gode rengøringsresultater og korrekt funktion fra apparatet og vandtanken skal du altid bruge originale moppepuder fra Philips.
- Rengør vandtanken i overensstemmelse med vejledningen. Vandtanken kan ikke vaskes i opvaskemaskinen.

### Sikkerhedsinstruktioner for batterier

- Brug kun dette produkt til dets tilsigtede formål, og følg sikkerhedsinstruktionerne for batterier og generelt som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver misbrug kan medføre elektrisk stød, forbrænding, brandfare og andre farer eller skader.
- Robotten må kun oplades med den medfølgende station. Det tilsvarende apparatnummer kan findes på stationen.
- Brug kun det genopladelige batteri, der er installeret i robotten.

- Oplad robotten ved en temperatur mellem 8 °C og 35 °C.
- Du må ikke udsætte enheden for direkte sollys eller høje temperaturer (f.eks. tæt på varme komfurer, i mikroovne eller på induktionskogeplader). Batteriet kan eksplodere, hvis det bliver overophedet.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- Tør ikke opladningsstikkene af med en våd klud eller våde hænder.
- For at forhindre batterierne i at overophede, afgive giftstoffer eller farlige materialer, må du ikke ændre på, slå hul på eller ødelægge produkterne og batterierne og du må ikke demontere, kortslutte, overoplade eller oplade batterierne omvendt.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.
- Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Batteri må kun udskiftes af en uddannet servicetekniker.
- Undlad at genoplade batterier, der ikke er genopladelige.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

### Overholdelse

- Dette Philips apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.
- Philips erklærer hermed, at denne robot overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU (frekvensbånd: 1510-5250 MHz; maksimal radiofrekvens effekt: 53.83 mW; eksponering for radiofrekvens ved brug i en afstand på 20 cm: 6.35 V/m).
- Overensstemmelseserklæringen kan ses på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Dette udstyr er konstrueret således, at produktet opfylder kravet i artikel 10, stk. 2, da det kan anvendes i mindst én EU-medlemsstat som undersøgt og produktet i alle EU-medlemsstater.

## Sådan bruges apparatet

### Begrænsninger for brug

- Brug kun robotens gulvaskfunktion på hårde gulve med en vandfast topbelægning (såsom linoleum, fliser med emaljebelægning og lakeret parket) og stengulve (såsom marmor). Hvis dit gulv ikke er blevet behandlet, så det er vandfast, skal du spørge producenten, om du må bruge vand til at gøre det rent. Brug ikke robotens gulvaskfunktion på hårde gulve, hvor den vandfaste topbelægning er beskadiget.
- Brug ikke robotens gulvaskfunktion til rengøring af tæpper.
- Når du bruger robotten, skal den vaskbare moppepude altid fastgøres til moppepudeholderen, også selvom du bruger robotten uden at gulvaske. Dette er for at undgå skader på gulvet og moppeholderen under brug.

**i** Bemærk: Brugstiden afhænger af, hvor stort effektniveau der er brugt under rengøringen.

### Rengøring af vandtanken

Rengør vandtanken ved at fylde den med vand og lukke hættten. Ryst vandtanken, og tøm den derefter. Skyl den grundigt med rent vand, og brug den som normalt derefter.

**A** Brug ikke rengøringsmidler til rengøring af vandtanken.

**A** Vandtanken må kun fyldes med koldt vand eller vand med stuetemperatur. Brug ikke varmt vand, da det kan deformere vandtanken.

## Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 5).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.
- Dette symbol betyder, at det er nødvendigt at kontrollere genbrugsbestemmelserne i din lokale kommune (fig. 6).
- For en forklaring af materialesymbolerne, se den separate vedlagte folder.

## Udtagning af genopladelige batterier

Følg nedenstående vejledning for at fjerne det genopladelige batteri. Du kan også tage robotten med hen på et Philips-servicecenter for at få batteriet taget ud. Kontakt dit lokale Philips kundeforhold, hvor de kan oplyse adressen på et servicecenter i nærheden.

**Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne produktet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.**

**Advarsel: Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at produktet er frakoblet stationen, og at batteriet er helt afladet.**

- 1 Start robotten et sted i rummet og ikke fra dockingstationen.
- 2 Lad robotten køre, indtil det genopladelige batteri er tomt, for at sikre, at det genopladelige batteri er helt afladet, inden du fjerner det og afleverer det til bortskaffelse.
- 3 Løsn skruerne i batterirummets låg, og fjern låget (fig. 7).
- 4 Løft det genopladelige batteri (fig. 8) ud, og afmonter det ved at trykke på den lille klemme på batteristicket for at frigøre batteristicket (fig. 9).
- 5 Aflever robotten og det genopladelige batteri på et indsamlingssted for elektrisk og elektronisk affald.

## Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør eller reservedele på [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips kundeforhold.

## Reklamationsret og support

Versuni tilbyder to års garanti efter købet af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til forbrugerlovgivningen. Du kan finde flere oplysninger eller gøre brug af garantien ved at besøge vores websted [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Robotstøvsuger er blevet designet og udviklet med størst mulig omhu. Hvis der alligevel skulle blive brug for at reparere din robot, vil dit lokale Kundeforhold hjælpe dig med at få foretaget den nødvendige reparation hurtigst muligt og til mindst mulig gene for dig. Hvis der ikke findes et kundeforhold i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.



## Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Tauchen Sie den Roboter oder die Station niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie den Roboter nicht an Orten, an denen die Gefahr besteht, dass er in Wasser eintaucht oder an denen er Wasser oder andere Flüssigkeiten aufsaugen kann (Abb. 1).
- Verwenden Sie den Roboter nicht auf oder neben entzündbaren Substanzen, und achten Sie darauf, dass das Gerät keine heiße Asche aufnimmt.
- Verwenden Sie den Roboter nicht in feuchter Umgebung.
- Gießen Sie keine Flüssigkeiten in die Öffnungen des Roboters, außer Wasser in den Wasserbehälter.
- Der Roboter sollte von Flüssigkeiten und feuchten Bereichen wie z. B. Futternäpfen und Blumenschalen ferngehalten werden.

### Warnhinweis

- Dieses Symbol (Abb. 2) bedeutet: Sie sollten diese Bedienungsanleitung mit wichtigen Informationen sorgfältig durchlesen, bevor Sie den Roboter verwenden.
- Dieses Symbol (Abb. 3) bedeutet, dass der Roboter nur in Innenräumen verwendet werden darf. Dieser Roboter eignet sich ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen. Halten Sie alle nach draußen führenden Türen verschlossen.
- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch der Station, ob die Spannungsangabe auf der Station mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn die Station oder der Roboter selbst beschädigt ist oder wenn der Roboter nicht vollständig zusammengebaut ist.
- Tragen Sie den Roboter nicht am vorderen Stoßfänger, der oberen Abdeckung oder am Laser-Stoßfänger.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Virtuelle Wände und verbotene Bereiche sollten nicht zum Schutz vor Gefahren eingesetzt werden.
- Verwenden Sie den Roboter nicht in Gefahrenzonen, wie z. B. in der Nähe von offenen Kaminen, Duschen oder Schwimmbecken.
- Stellen Sie die Station fern von Wärmequellen (z. B. Radiatoren) auf.
- Dieser Roboter ist vor allem für die Reinigung von Hartböden geeignet. Auf weichen Böden kann seine Leistung etwas eingeschränkt sein.
- Kommen Sie mit Haaren, lose getragener Kleidung, Fingern und Körperteilen nicht zu nah an die Öffnungen und sich bewegende Teile.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Halten Sie Haustiere vom Roboter fern; lassen Sie sie auch nicht auf dem Roboter stehen oder sitzen.
- Achten Sie auf einen angemessenen Abstand von losen Kleidungsstücken, Haaren und Körperteilen zu den Bürsten des Roboters.
- Heben Sie alle zerbrechlichen und leichten Gegenstände (wie z. B. Plastiktüten) vom Boden auf, und achten Sie darauf, dass sich der Roboter nicht in Kordeln für Jalousien oder Gardinen verfangt.
- Fahren Sie mit dem Roboter nicht über Netzkabel anderer Geräte oder über andere Kabel, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn der Roboter über ein Netzkabel fährt und es mit sich zieht, kann ein Gegenstand von einem Tisch oder Regal heruntergezogen werden.
- Heben Sie vor der Benutzung dieses Roboters Gegenstände wie Kleidung, Papierzeettel, Zugschnüre für Jalousien oder Vorhänge, Netzkabel und alle zerbrechlichen Gegenstände auf.
- Stoppen Sie den Roboter in Gefahrensituationen, bei einem abnormalen Verhalten des Roboters und bei Entwicklung ungewöhnlicher Gerüche.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, verwenden Sie den Roboter nicht, wenn der Filter nicht im Staubbehälter eingesetzt ist bzw. nicht ordnungsgemäß in den Staubbehälter eingesetzt wurde.
- Achten Sie beim Reinigen oder Laden darauf, dass Sie den Roboter nicht abdecken oder die Lüftungsöffnungen blockieren. Dadurch könnte der Roboter überhitzen.
- Bewahren Sie den Roboter nicht bei Temperaturen von über +35 °C oder unter 0 °C auf.
- Verwenden Sie den Roboter nicht in einem Raum mit einer Temperatur über 35 °C.
- Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets zu einem autorisierten Philips Service-Center. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können den Benutzer extrem gefährden.
- Verbrennen Sie den Roboter nicht, nehmen Sie ihn nicht auseinander, und setzen Sie ihn keinen Temperaturen über 35 °C aus. Der Akku kann explodieren, wenn er hohen Temperaturen ausgesetzt wird.

### Achtung

- Der Roboter verfügt über mehrere Sensoren am Boden. Diese Sensoren werden verwendet, um Höhenunterschiede zu erkennen und zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zur Reinigung von harten oder scharfen Gegenständen (z. B. Dekorationsabfälle, Glas und Nägel).
- Wenn sich der Roboter im Standby-Modus befindet, werden die Anzeigen des Roboters nach 10 Minuten gedimmt und leuchten nur noch zu 30 %.
- Beachten Sie, dass sich der Roboter von selbst bewegt. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in den Bereich gehen, in dem der Roboter arbeitet, damit Sie nicht auf ihn treten.
- Bringen Sie kein Klebeband und keine Aufkleber auf den Sensoren an, und stellen Sie sicher, dass die Sensoren regelmäßig gereinigt werden.
- Benutzen Sie diesen Roboter nicht auf erhöhten Flächen ohne Barrieren, wie z. B. auf dem Boden eines Dachgeschosses, auf einer offenen Terrasse oder auf Möbeln.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in der Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Wenn Sie den Roboter zum Aufsaugen von feinem Sand, Kalk, Zementstaub und ähnlichen Substanzen verwenden, verstopfen die Poren des Filters.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie zum Laden des Geräts ausschließlich die mitgelieferte Station. Verwenden Sie nur das Netzteil der Ladestation XU3000 (betrifft XU3000). Verwenden Sie das Gerät nur mit dem Netzteil der Absaugstation XU3100 (betrifft XU3100). Verwenden Sie das Gerät nur mit dem Netzteil der Absaugstation XU3110 (betrifft XU3110).
- Ziehen Sie den Netzstecker der Station aus der Steckdose, wenn Sie den Roboter einige Zeit nicht verwenden.
- Wenn Sie den Roboter verstauen, laden Sie ihn vollständig auf, und schalten Sie ihn aus, bevor Sie ihn an einen kühlen, trockenen Ort stellen.
- Laden Sie ihn mindestens alle 3 Monate auf, damit sich der Akku nicht entlädt.
- Verwenden Sie den Roboter nicht auf hochflorigen Teppichen oder auf Teppichen mit Quasten.
- Staubbehälter, Wasserbehälter und Filter können mit Wasser gereinigt werden, jedoch nicht in der Spülmaschine.
- Da dieses Gerät Wasser für die Reinigung verwendet, kann der Boden kurzzeitig (Abb. 4) feucht und rutschig sein.

- Geben Sie kein Wachs, Öl, Bodenwartungsprodukte oder flüssige Bodenreiniger in den Wasserbehälter, um Schäden zu vermeiden. Der Wasserbehälter darf nur mit Wasser gefüllt werden.
- Füllen Sie keine ätherischen Öle oder ähnliche Stoffe in den Wasserbehälter und achten Sie darauf, dass das Gerät keine dieser Stoffe aufsaugt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Um gute Reinigungsergebnisse und die ordnungsgemäße Funktion von Gerät und Wasserbehälter zu gewährleisten, verwenden Sie immer Original-Wischtücher von Philips.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter gemäß den Anweisungen. Der Wasserbehälter ist nicht spülmaschinenfest.

### Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und befolgen Sie die allgemeinen Anweisungen und Akkusicherheitshinweise, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Falscher Gebrauch kann zu Stromschlag, Verbrennungen, Brand und anderen Gefahren oder Verletzungen führen.
- Laden Sie den Roboter nur mit der mitgelieferten Station auf. Die entsprechende Gerätenummer finden Sie auf der Station.
- Verwenden Sie nur den Akku, der im Roboter eingebaut ist.
- Laden Sie den Roboter bei Temperaturen zwischen 8 °C und 35 °C.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht und keinen hohen Temperaturen aus (in der Nähe von heißen Herden, in Mikrowellenherden oder auf Induktionsherden). Batterien und Akkus können explodieren, wenn sie überhitzt.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Wischen Sie die Ladekontakte nicht mit einem feuchten Tuch oder nassen Händen ab.
- Um zu verhindern, dass sich Akkus erhitzen oder giftige bzw. gefährliche Stoffe freisetzen, modifizieren, durchbohren oder beschädigen Sie Produkte und Akkus nicht. Zudem dürfen Akkus nicht zerlegt, kurzgeschlossen, überladen oder falsch herum geladen werden.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Dieses Produkt verfügt über einen Akku. Der Akku darf nur einem qualifizierten Servicetechniker ausgetauscht werden.
- Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht wieder auf.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

### Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

### Konformität

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.
- Philips erklärt hiermit, dass dieser Roboter die grundlegenden Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt (Frequenzband: 5150–5250 MHz; maximale Hochfrequenz-Energie: 53,83 mW; Hochfrequenz-Exposition im Abstand von 20 cm bei Verwendung: 6,35 V/m). Die Konformitätserklärung kann unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eingesehen werden.
- Dieses Gerät ist so konstruiert, dass das Produkt die Anforderungen von Artikel 10 (2) erfüllt, da es gemäß Überprüfung in mindestens einem EU-Mitgliedstaat betrieben werden darf.

### Das Gerät benutzen

#### Gebrauchseinschränkungen

- Verwenden Sie die Wischfunktion des Roboters nur auf Hartböden mit wasserfester Beschichtung (z. B. Linoleum, emaillierte Fliesen oder lackiertes Parkett) und Steinböden (z. B. Marmor). Wenn der Boden nicht wasserfest behandelt wurde, fragen Sie beim Hersteller nach, ob Sie Wasser für die Reinigung verwenden können. Verwenden Sie die Wischfunktion des Roboters nicht auf Hartböden mit beschädigter wasserfester Beschichtung.
- Verwenden Sie die Wischfunktion des Roboters nicht zur Reinigung von Teppichen.
- Bei Verwendung des Roboters muss das Wischtuch immer an der Wischplatte befestigt sein, selbst dann, wenn Sie den Roboter ohne Wischen verwenden. Dies soll verhindern, dass der Boden und die Wischplatte bei der Benutzung beschädigt werden.

**i** Hinweis: Die Betriebszeit ist abhängig vom Betriebsmodus, der bei der Reinigung verwendet wird.

#### Reinigung des Wasserbehälters

Um den Wasserbehälter zu reinigen, gießen Sie Wasser in den Wasserbehälter, und schließen Sie den Deckel. Schütteln Sie den Wasserbehälter, und entleeren Sie ihn dann, spülen Sie ihn gründlich mit frischem Wasser aus, und verwenden Sie ihn wieder wie gewohnt.

**A** Verwenden Sie keine Reinigungsmittel zur Reinigung des Wasserbehälters.

**A** Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit kaltem Wasser oder Wasser mit Raumtemperatur. Verwenden Sie kein heißes Wasser, da sich der Wasserbehälter sonst möglicherweise verformt.

### Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 5) entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1** Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2** Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3** Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4** Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

#### Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektronik Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

**Diese Händler müssen:**

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: [www.take-eback.de](http://www.take-eback.de). So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

**Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich**

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie sich über die Recyclingvorschriften Ihrer Gemeinde informieren müssen (Abb. 6).
- Eine Erläuterung der Werkstoffsymbole finden Sie im separaten Beiblatt.

**Entfernen von Akku**

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Akku zu entfernen: Sie können den Roboter auch zu einem Philips Service-Center bringen, um den Akku entfernen zu lassen. Wenden Sie sich an den Philips Kundenservice in Ihrem Land, um die Adresse eines Service-Centers in Ihrer Nähe zu erfragen.

**Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Produkt mithilfe von Werkzeugen öffnen und den Akku entsorgen.**

**Warnhinweis: Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht an der Station angeschlossen ist und dass der Akku vollständig entleert ist.**

- 1 Starten Sie den Roboter an einem Ort im Zimmer und nicht in der Docking-Station.
- 2 Lassen Sie den Roboter so lange laufen, bis der Akku leer ist, um sicherzustellen, dass der Akku vollständig entladen ist, bevor Sie ihn entfernen und entsorgen.
- 3 Lösen Sie die Schrauben an der Akkufachabdeckung, und entfernen Sie die Abdeckung (Abb. 7).
- 4 Heben Sie den Akku (Abb. 8) heraus, und trennen Sie ihn vom Gerät, indem Sie auf den kleinen Clip am Akkuanschluss drücken, um den Akkuanschluss zu lösen (Abb. 9).
- 5 Bringen Sie den Roboter und den Akku zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle.

**Bestellen von Zubehör**

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000), oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Kundenservice-Center in Ihrem Land wenden.

**Garantie und Support**

Versuni bietet für das Produkt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Besuchen Sie bitte unsere Website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), um weitere Informationen zu erhalten oder die Garantie in Anspruch zu nehmen.

Ihr Roboter-Staubsauger wurde mit der größtmöglichen Sorgfalt entworfen und entwickelt. Sollte es dennoch einmal vorkommen, dass Ihr Roboter repariert werden muss, so sorgt ein Service-Center in Ihrem Land dafür, dass die notwendigen Reparaturen so schnell und so bequem wie möglich durchgeführt werden. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler vor Ort.

**Eesti****Tähtis ohutusteave**

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

**Oht**

- Ärge kastke robotit ega laadimisjaama vette või muu vedeliku sisse.
- Ärge kasutage robotit kohtades, kus on vette sattumise oht või kus robot võib imeda vett või muid vedelikke (joon. 1).
- Ärge kunagi laske robottolmuimejal töötada tuleohtlikel pindadel ega selliste pindade lähedal ning ärge laske tolmuimejal endasse imeda tuhka seni, kui see viivad välja, suletuna.
- Ärge kasutage robotit niisketes tingimustes.
- Ärge valage roboti avadesse mingeid vedelikke (välja arvatud vee lisamine veepaaki).
- Robotit peab eemale hoidma vedelikest ja märgadest kohtadest, näiteks koera jooginõust ja taimepoti alustaldrikust.

**Hoiatus**

- See sümbol (joon. 2) tähendab, et enne roboti kasutamist tuleb see oluline infoleht tähelepanelikult läbi lugeda.
- See sümbol (joon. 3) tähendab, et robotit tohib kasutada ainult sisetingimustes. Seda robotit tohib kasutada ainult siseruumides. Hoidke kõiki ukse, mis viivad välja, suletuna.
- Enne laadimisjaama elektritoitega ühendamist kontrollige, et sellele märgitud pinge vastab kohalikule elektritoitepingele.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Ärge kasutage robotit, kui laadimisjaam või robot on kahjustunud või kui sellest on mõni osa puudu.
- Roboti kandmisel ei tohi hoida kinni eesmist pörkeraamist, ülemist katted või laserpörkeraamist.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Virtuaalselt seinaga keelutsoonid ei tohi kasutada ohu eest kaitsmiseks.
- Ärge kasutage robottolmuimejat ohtlikes piirkondades, näiteks kamina, duši või basseini läheduses.

- Kaitske laadimisjaama soojusallikate eest (nt radiaatorid).
- Robottolmuimeja sobib paremini kõvakattega põrandate puhastamiseks. Selle jõudlus pehme kattega põrandatel võib olla piiratud.
- Hoidke juuksed, lahtised riided, sõrmed ja kõik kehaosad avadest ja liikuvatest osadest eemal.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Hoidke seadet ja selle toitejuhtu alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke lemmikloomad robottolmuimejast eemal. Ärge laske neil tolmuimeja peal istuda ega seista.
- Hoidke riietuse lahtised osad, juuksed ja käed-jalad robottolmuimeja harjade juurest eemal.
- Kõrvaldage põrandalt kõik õrnad ja kerged esemed (nt plastkotid) ning veenduge, et robot ei takerdu ruloonõõridesse ega kardinatesse.
- Ärge laske robottolmuimejali liikuda üle teiste seadmete toitejuhtmetega ega üle muude juhtmetega, kuna see võib tekitada ohtlikku olukorra.
- Kui robot ületab toitejuhtme ja lohistab seda, võib juhtuda, et laualt või riiulilt tõmmatakse alla mõni eseme. Enne roboti kasutamist korjake üles sellised esemed nagu riided, lahtised paberid, ruloonõõrid ja kardinad. Toitejuhtmed ja õrnad esemed.
- Seisake robottolmuimeja, kui tekib ohtlik olukord või kui robottolmuimeja käitub ebatavaliselt või eritab ebatavalist lõhna.
- Kahjustuste vältimiseks ärge kasutage robotit, kui tolumukambri ei ole filtrit või kui see ei ole tolumukambri korralkikut paigaldatud.
- Ärge katke koristamise ega laadimise ajal robottolmuimeajat ega blokeeri selle ventilatsiooniväsiid. See võib tingida robottolmuimeja ülekuumenemise.
- Robottolmuimeajat ei tohi hoida temperatuuril üle +35 °C või alla 0 °C.
- Robottolmuimeajat ei tohi kasutada ruumis, mille temperatuur on üle 35 °C.
- Viige seade uurimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Väljaõppeta isikute poolt parandatud seade võib panna seadme kasutaja äärmiselt ohtlikku olukorda.
- Robotit ei tohi põletada, lahti võtta ega hoida temperatuuril üle 35 °C. Laetav aku võib ülekuumenemise tõttu plahvatada.

## Ettevaatus

- Roboti põhjal on mitu andurit. Ta kasutab neid andureid kõrguserinevuste tuvastamiseks ja vältimiseks.
- Ärge kasutage robotit kõvade ega teravate esemete puhastamiseks (nt dekoratsioonide jäätmed, klaas ja küüned).
- Kui robot on ooterežiimil, siis 10 minuti pärast selle tuled hämarduvad ja põlevad ainult 30% ulatuses.
- Ettevaatus! Robot liigub automaatselt. Roboti tööpiirkonnas kõndimisel olge ettevaatlik, et vältida seadme peale astumist.
- Ärge pange anduritele teipi ega klepsusid ning kindlasti puhastage andureid regulaarselt.
- Ärge kasutage seda robotit korgetel piireteta pindadel (näiteks põõningukorruse põrand või avatud äärtega terrass) või mööbli peal.
- Veenduge, et robot on transportimise ajal välja lülitatud ja hoidke seda võimaluse korral originaalpakendis.
- Kui kasutate robottolmuimeajat selleks, et imeda peenikest liiva, lujja, tsemenditolmu või muid sarnaseid aineid, võivad filtri poorid ummistuda.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensiini või atsetooni.
- Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.
- Seadme laadimiseks kasutage ainult komplekti kuuluvat laadimisjaama. Mudeli XU3000 korral kasutage seadet ainult XU3000 laadimisjaama toiteploki. Mudeli XU3100 korral kasutage seadet ainult XU3100 automaatselt tühjendamise jaama toiteploki. Mudeli XU3110 korral kasutage seadet ainult XU3110 tühjendusjaama toiteploki.
- Kui robotit mõnda aega ei kasutata, tuleb laadimisjaama elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- Enne roboti ladustamist laadige see täielikult ja lülitage välja ning seejärel pange külm ja kuiva kohta. Aku tühjenemise vältimiseks laadige seade täis vähemalt iga kolme kuu tagant.
- Ärge kasutage robottolmuimeajat pikkade narmastega vaipadel ega ka kohevatel vaipadel.
- Tolmukambrit, veepaaki ja filtrit saab puhastada veega, kuid mitte nõudepesumasinas.
- Kuna seade kasutab puhastamiseks vett, võib põrand mõneks ajaks (joon. 4) märjaks ja libedaks jääda.
- Kahjustuste vältimiseks ärge valage veepaaki vaha, õli, põrandahooldusvahendeid ega põrandapesuvedelikke. Veepaaki tohib täita ainult veega.
- Kahjustuste vältimiseks ärge valage veepaaki eeterlikke õlisid ega muid sarnaseid aineid ja ärge koristage neid seadme abil.
- Hea puhastustulemuse tagamiseks ning seadme ja veepaagi nõuetekohaseks tööks kasutage alati Philipsi originaalmopipatju.
- Veepaagi puhastamiseks järgige juhiseid. Veepaaki ei tohi pesta nõudepesumasinas.

## Aku ohutusjuhised

- Kasutage seda toodet üksnes ettenähtud otstarbel ja järgige üldiseid ning aku ohutusjuhiseid, nagu selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Valesti kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse, tulekahju, kehavigastuse või kaasa tuua muid ohtusid.
- Kasutage roboti laadimiseks ainult komplekti kuuluvat laadimisjaama. Vastav seadme number on märgitud laadimisjaamale.
- Kasutage ainult robotisse paigaldatud laetavat akut.
- Laadige robotit temperatuuril 8 °C kuni 35 °C.
- Seadet ei tohi jätta otsese päikesekiirguse ega kõrge temperatuuri mõjupiirkonda (kuuma ahju lähedale, mikrolaineahju või induktioonpliitidele). Ülekuumenemisel võivad akud plahvatada.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktioonpliitidele.
- Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.
- Ärge pühkige laadimispiistikuid ega laadimisklemme märja lapi või märgade kätega.
- Aku ülekuumenemise ning müraste ja ohtlike ainetega eraldumise vältimiseks ei tohi toodet ega akut muuta, läbi torgata ega kahjustada. Akut ei tohi lahti võtta, lõhistada, üle laadida ega vale polaarusega laadida.
- Juhusliku lühisese sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmid kokku puutuda metallobjektidega (nt münnid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareid klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.
- Toode sisaldab laetavat akut. Akut tohib vahetada vaid kvalifitseeritud hooldusinsener.
- Ärge laadige tavapatareid.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

## Elektromagnetväljad (EMF)

Seade vastab kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele, mis käsitlevad kokkupuudet elektromagnetilise väljaga.

### Vastavus

- Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.
- Käesolevaga deklareerib Philips, et see robot vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele nõuetele (sagedusriba: 5150–5250 MHz, maksimaalne raadiosageduslik võimsus: 53,83 mW, raadiosageduslik mõju 20 cm raadiusel: 6,35 V/m).
- Vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda veebilehel [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- See seade on konstrueeritud nii, et toode vastab artikli 10 (2) nõudele, sest seade saab kontrollituna kasutada vähemalt ühes ELi liikmesriigis ja toodet saab kasutada kõikides ELi liikmesriikides.

## Seadme kasutamine

### Piirangud kasutamisel

- Kasutage roboti pesemisfunktsiooni ainult kõvakattega põrandatel, millel on veekindel kate (nt linoleum, emailplaadid ja lakitud parkett) ning kivipõrandatel (nt marmor). Kui teie põrand ei ole veekindlaks töödeldud, küsige tootjat, kas seda tohib veega puhastada. Ärge kasutage roboti pesemisfunktsiooni kõvakattega põrandatel, mille veekindel kate on kahjustunud.
- Ärge kasutage roboti pesemisfunktsiooni vaipade puhastamiseks.
- Roboti kasutamisel peab pestav mopipadi olema mopipadja hoidiku külge kinnitatud ka siis, kui kasutate robotit ilma pesemiseta. See väldib põrandat ja mopipadja hoidiku kahjustamist kasutamise ajal.

**i** Märkus. Tööaeg sõltub puhastamise ajal kasutatud võimsustasemest.

### Veepaagi puhastamine

Veepaagi puhastamiseks valage veepaaki vett ja sulgege kork. Loksutage veepaaki ja seejärel tühjendage veepaak, loputage seda hoolikalt puhta veega ja kasutage uuesti tavalisel viisil.

**A** Ärge kasutage veepaagi puhastamiseks pesuaineid.

**A** Täitke veepaak ainult kas külma või toatemperatuuril veega. Ärge kasutage kuumat vett, sest veepaak võib selle mõjul deformeeruda.

## Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 5).
- Järgige oma riigi elektritooteid ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.
- See sümbol tähendab, et vajalik on järgida kohaliku omavalitsuse ringlussevõtu sätteid (joon. 6).
- Materjali puudutavate sümbole selgitused leiate kaasasolevalt eraldi teabelehel.

## Laetavate akude eemaldamine.

Aku eemaldamiseks tuleb järgida alljärgnevat juhiseid. Võite robottoolmuimeja aku eemaldamiseks viia Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Teile lähima hoolduskeskuse aadressi saamiseks võtke ühendust oma asukohariigi Philipsi klienditeeninduskeskusega.

**Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui kasutate toote avamisel tööriistu ja kõrvaldate laetava aku kasutusel.**

**Hoiatus! Enne aku eemaldamist kontrollige, et toode on laadimisjaamast lahti ühendatud ja et aku on täiesti tühi.**

- 1 Käivitage robot kusagil toas, kuid mitte dokkimisjaamas.
- 2 Laske robottoolmuimejal töötada seni, kuni aku on tühi; nii hoolitsete selle eest, et aku on täiesti tühi enne selle eemaldamist ja utiliseerimist.
- 3 Keerake akupesa kaane kruvid lahti ja eemaldage kate (joon. 7).
- 4 Tõstke välja laetava aku (joon. 8) ja ühendage see lahti, vajutades akuliidese vabastamiseks väikesele klambrile akuliidesele (joon. 9).
- 5 Viige robottoolmuimeja ning aku elektriliste ja elektrooniliste jäätmete kogumispunkti.

## Tarvikute tellimine

Tarvikute ja varuosade ostmiseks kasutage veebilehte [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) või külastage Philipsi müügiesindust. Võite ühendust võtta ka oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega.

## Garantii ja tootetugi

Versuni annab pärast ostmist sellele tootele kaheaastase garantii. See garantii ei kehti, kui defekt tuleneb ebaõigest kasutamisest või puudulikust hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaõigusi. Lisateabe saamiseks või garantii kasutamiseks külastage meie veebisaiti [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Teie robottoolmuimeja on konstrueeritud äärmiselt hoolikalt. Kui see vajab remonti, aitab teie riigi klientide keskus korraldada vajalikud parandustööd võimalikult kiiresti ja mugavalt. Kui teie riigis puudub klientitugi, külastage oma kohalikku Philipsi edasimüüjat.

## Español

## Información de seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

### Peligro

- No sumerja el robot ni la base en agua u otros líquidos.
- No utilice el robot en lugares donde haya riesgo de inmersión en agua o donde el robot pueda aspirar agua u otros líquidos (Fig. 1).
- Nunca permita que el robot funcione sobre sustancias inflamables ni cerca de las mismas y no permita que recoja cenizas hasta que estén frías.
- No utilice el robot en entornos húmedos.
- No vierta líquidos en las aberturas del robot, excepto cuando añada agua al depósito de agua.
- El robot debe mantenerse alejado de líquidos y zonas mojadas como cuencos de mascotas y bandejas para plantas.

### Advertencia

- Este símbolo (Fig. 2) significa que debe leer atentamente este manual con información importante antes de utilizar el robot.
- Este símbolo (Fig. 3) significa que el robot debe utilizarse únicamente en interiores. Este robot se ha diseñado para uso en interiores exclusivamente. Mantenga cerradas todas las puertas que llevan al exterior.
- Antes de enchufar la base, compruebe si el voltaje indicado en la base se corresponde con el voltaje de red local.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.
- No utilice el robot si la base o el robot están dañados o si al robot le falta alguna pieza.
- No transporte el robot agarrándolo del parachoques delantero, la cubierta superior o el parachoques por láser.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Las paredes virtuales y las zonas prohibidas no deben utilizarse para proteger de peligros.
- No utilice el robot en zonas peligrosas, por ejemplo cerca de una chimenea, una ducha o una piscina.
- Mantenga la base alejada del calor (como radiadores de calefacción).

- Este robot es adecuado para la limpieza de suelos duros. Su rendimiento en suelos blandos puede verse en cierto modo limitado.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aperturas y de las piezas móviles.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Mantenga las mascotas lejos del robot. No permita que las mascotas se sienten ni se pongan de pie sobre el robot.
- Mantenga la ropa, el pelo y otras partes del cuerpo lejos de los cepillos del robot.
- Quite del suelo todos los objetos frágiles y ligeros (como bolsas de plástico) y asegúrese de que el robot no se enrede en los tiradores de las persianas ni de las cortinas.
- No deje que el robot se desplace sobre los cables de alimentación de otros aparatos ni sobre cualquier otro cable, ya que podría originar una situación de peligro.
- Si el robot pasa por encima de un cable de alimentación y lo arrastra, ello podría provocar que una vez se caiga de una mesa o de una estantería. Antes de utilizar este robot, recoja objetos como ropa, papeles sueltos, tiradores de persianas o cortinas, cables de alimentación y cualquier objeto frágil.
- Detenga el robot si se produce una situación de peligro, si su funcionamiento es irregular o si emite un olor extraño.
- Para evitar daños, no utilice el robot si el depósito de polvo no tiene filtro o si este no se ha colocado correctamente.
- No cubra el robot ni bloquee las aberturas de ventilación cuando el robot esté limpiando o cargándose. Esto puede provocar un calentamiento excesivo.
- No almacene el robot a una temperatura superior a 35 °C ni inferior a 0 °C.
- No utilice el robot en una habitación con una temperatura superior a 35 °C.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado de Philips para su comprobación y reparación. La reparación llevada a cabo por personas no cualificadas podría causar una situación extremadamente peligrosa al usuario.
- No prenda fuego al robot ni lo desmonte o exponga a temperaturas superiores a 35 °C. La batería recargable puede explotar si se calienta en exceso.

## Precaución

- El robot tiene varios sensores en la parte inferior. Estos sensores sirven para detectar y evitar las diferencias de altura.
- No utilice el robot para limpiar objetos duros o afilados (como residuos de decoración, vidrio y clavos).
- Cuando el robot esté en modo de espera, sus luces se atenuarán y brillarán solamente al 30 % una vez transcurridos 10 minutos.
- Tenga en cuenta que el robot se mueve por sí solo. Tenga cuidado cuando camine por la zona donde esté funcionando el robot para evitar pisarlo.
- No coloque ninguna cinta ni pegatina sobre los sensores y asegúrese de limpiar los sensores con regularidad.
- No utilice este robot en superficies elevadas sin barreras como el suelo de un altillo o desván, una terraza abierta o encima del mobiliario.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando lo transporte y guardado en su embalaje original si es posible.
- Cuando utilice el robot para aspirar arena fina, cal, cemento o sustancias similares, los poros del filtro se taponarán.
- No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.
- No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas.
- Utilice únicamente la base suministrada para cargar el aparato. Para el modelo XU3000, utilice únicamente la unidad de alimentación de la base de carga XU3000. Para el modelo XU3100, utilice únicamente la unidad de alimentación de la estación de vaciado automático XU3100. El modelo XU3110 solo debe utilizarse con la unidad de alimentación de la base de vaciado XU3110.
- Desenchufe la base si no va a utilizar el robot durante algún tiempo.
- Cuando guarde el robot, cárguelo totalmente y apáguelo antes de colocarlo en un lugar fresco y seco. Recárguelo completamente al menos cada tres meses para impedir que la batería se descargue.
- No utilice el robot en alfombras de pelo largo ni en alfombras con flecos.
- El depósito de polvo, el depósito de agua y el filtro pueden limpiarse con agua, pero no en el lavavajillas.
- Este aparato utiliza agua para limpiar, por lo que puede que el suelo quede húmedo y resbaladizo durante un rato (Fig. 4).
- Para evitar daños, nunca ponga cera, aceite, productos de mantenimiento del suelo ni limpiadores líquidos para el suelo en el depósito de agua. El depósito de agua debe llenarse únicamente con agua.
- Para evitar posibles daños, nunca ponga aceites etéreos ni sustancias similares en el depósito de agua, ni tampoco permita que el aparato los recoja.
- Para garantizar una limpieza con buenos resultados y un adecuado funcionamiento del aparato y del depósito de agua, utilice siempre almohadillas para mopa originales de Philips.
- Limpie el depósito de agua según se indica en las instrucciones. Tenga en cuenta que no puede lavarse en el lavavajillas.

## Instrucciones de seguridad sobre baterías

- Utilice este producto solo para el uso al que está destinado y siga las instrucciones generales y de seguridad de la batería como se describe en este manual de usuario. Cualquier uso indebido puede causar descargas eléctricas, quemaduras, incendios y otros peligros o lesiones inesperados.
- Cargue el robot únicamente en la base suministrada. El número de aparato correspondiente se encuentra en la base.
- Utilice solo la batería recargable instalada en el robot.
- Cargue el robot a una temperatura entre 8 °C y 35 °C.
- No expongas el dispositivo a la luz directa del sol ni a altas temperaturas (cerca de estufas calientes, en hornos microondas ni en cocinas de inducción). Las pilas pueden explotar si se sobrecalientan.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.
- No limpie los contactos de carga con un paño mojado o con las manos mojadas.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no modifique, perforo ni dañe los productos o las baterías y no desmote, cortocircuite ni sobrecargue las baterías, ni las cargue con la polaridad invertida.
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- Este producto contiene una batería recargable. Tan solo un ingeniero cualificado del servicio puede reemplazar la batería recargable.
- No cargue pilas no recargables.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas correspondientes a la exposición a campos electromagnéticos.

## Cumplimiento

- Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

- Por la presente, Philips declara que este robot cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE (banda de frecuencia de 5150-5250 MHz; potencia máxima de radiofrecuencia de 53,83 mW; exposición a radiofrecuencia a 20 cm de distancia de uso de 6,35 V/m). La declaración de conformidad puede consultarse en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Este equipo se ha fabricado de manera tal que el producto cumple el requisito del Artículo 10 (2), ya que se puede utilizar en al menos un estado miembro de la UE tal y como se ha comprobado, y el producto en todos los estados miembros de la UE.

## Uso del aparato

### Restricciones de uso

- Utilice la función de fregar del robot únicamente en suelos duros con un revestimiento resistente al agua (como linóleo, mosaicos esmaltados y parquet barnizado) y suelos de piedra (como mármol). Si el suelo no se ha tratado para que sea resistente al agua, consulte al fabricante si se puede limpiar con agua. No utilice la función de fregar del robot en suelos duros cuyo revestimiento resistente al agua esté dañado.
- No utilice la función de fregar del robot para limpiar alfombras.
- Cuando el robot esté en uso, la almohadilla para mopa lavable debe estar siempre acoplada al soporte para mopa, incluso si el robot se utiliza sin la función de fregar. La finalidad es evitar daños en el suelo y en el soporte para mopa durante el uso.

**i** Nota: El tiempo de funcionamiento depende del nivel de potencia utilizado durante la limpieza.

### Limpieza del depósito de agua

Para limpiar el depósito de agua, vierta agua en el depósito y cierre la tapa. Agite el depósito de agua, vacíelo y enjuáguelo bien con agua, y a continuación utilícelo con normalidad.

**⚠** No utilice detergentes para limpiar el depósito de agua.

**⚠** Llene el depósito de agua solamente con agua fría o bien a temperatura ambiente. No utilice agua caliente, ya que esto puede deformar el depósito de agua.

## Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 5).
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.
- Este símbolo significa que es necesario comprobar las disposiciones de reciclaje de su municipio (Fig. 6).
- Para consultar una explicación de los símbolos de los materiales, vea el folleto adjunto.

## Extracción de las baterías recargables

Siga las siguientes instrucciones para quitar la batería recargable. También puede llevar el robot a un centro de servicio autorizado de Philips para que cambien la batería. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor de su país para obtener la dirección de un servicio próximo a usted.

**Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el producto y se deshaga de la batería recargable.**

**Advertencia: Antes de extraer la batería, asegúrese de que el producto esté desconectado de la base y de que la batería esté completamente vacía.**

- 1 Inicie el robot en algún lugar de la habitación, no desde la estación base.
- 2 Deje que el robot funcione hasta que la batería recargable esté vacía para asegurarse de que la batería recargable está completamente descargada antes de quitarla y desecharla.
- 3 Desenrosque los tornillos del compartimento de la batería y quite la tapa (Fig. 7).
- 4 Extraiga la batería (Fig. 8) recargable y desconéctela presionando el pequeño clip del conector de la batería para soltar el conector de la batería (Fig. 9).
- 5 Lleve el robot y la batería recargable a un punto limpio para reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos.

## Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el servicio de atención al consumidor de Philips en su país.

## Garantía y asistencia

Versani ofrece una garantía de dos años después de la compra para este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o para invocar la garantía, vaya a nuestro sitio web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

El robot aspirador se ha diseñado y desarrollado con la mayor atención posible. Si el robot requiriese reparaciones, el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país le ayudará a realizar las reparaciones necesarias en el menor tiempo y con la máxima comodidad. Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

## Français

## Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

### Danger

- Ne plongez pas le robot ou la station dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas le robot dans des zones où il risquerait d'être immergé ou d'aspirer de l'eau ou tout autre liquide (Fig. 1).
- Ne laissez jamais le robot fonctionner sur ou à proximité de substances inflammables et ne le laissez pas aspirer des cendres tant qu'elles ne sont pas froides.
- N'utilisez pas le robot dans un environnement humide.
- Ne versez pas de liquides dans les ouvertures du robot, à l'exception de l'eau dans le réservoir d'eau.
- Le robot ne doit pas entrer en contact avec des liquides et des surfaces mouillées telles que des gamelles pour animaux ou des bacs à plantes.

## Avertissement

- Ce symbole (Fig. 2) signifie que vous devez lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser le robot.
- Ce symbole (Fig. 3) signifie que le robot doit être utilisé en intérieur uniquement. Ce robot est destiné à un usage en intérieur uniquement. Maintenez fermées toutes les portes donnant sur l'extérieur.
- Avant de brancher la station, vérifiez que la tension indiquée sur celle-ci correspond à la tension du secteur.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- N'utilisez pas le robot ou la station s'ils sont endommagés ou si le robot est incomplet.
- Ne transportez pas le robot en le tenant par le pare-chocs avant, le couvercle supérieur ou le pare-chocs laser.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Les murs virtuels et les zones interdites ne sont pas destinés à protéger des dangers.
- N'utilisez pas le robot dans des zones à risque : à proximité d'une cheminée, d'une douche ou d'une piscine, par exemple.
- Tenez la station à l'écart de toute source de chaleur (radiateurs, par exemple).
- Ce robot est plus adapté à nettoyer les sols durs. Ses performances sur les sols doux peuvent être quelque peu limitées.
- Gardez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toute autre partie du corps à distance des ouvertures ou des pièces mobiles du robot.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Éloignez les animaux du robot. Ne laissez pas les animaux monter ou s'asseoir sur le robot.
- Tenez les vêtements, cheveux ou parties du corps à distance des brossettes du robot.
- Retirez tous les objets légers et fragiles (sacs en plastique, etc.) du sol et veillez à ce que le robot ne s'emmêle pas dans les cordons des rideaux ou des stores.
- Ne laissez pas le robot passer sur le cordon d'alimentation d'autres appareils ou sur un câble quelconque afin d'éviter tout accident.
- Si le robot passe sur un cordon d'alimentation et l'entraîne, il risque de faire tomber un objet d'une table ou d'une étagère. Avant d'utiliser le robot, ramassez les objets tels que les vêtements, les papiers volants, les cordons de stores ou de rideaux, les cordons d'alimentation et tout objet fragile.
- Arrêtez le robot en cas de danger, ou si celui-ci se comporte anormalement ou dégage une odeur inhabituelle.
- Pour éviter d'endommager le robot, ne l'utilisez pas si le filtre n'est pas installé dans le bac à poussière ou s'il n'y a pas été placé correctement.
- Ne recouvrez pas le robot et ne bloquez pas les ouvertures de ventilation lorsque le robot est en cours de fonctionnement ou en train de charger.
- Ceci pourrait entraîner la surchauffe du robot.
- Ne stockez pas le robot à des températures supérieures à 35 °C ou inférieures à 0 °C.
- N'utilisez pas le robot dans une pièce dont la température est supérieure à 35 °C.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre de service agréé Philips pour réparation ou vérification. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer extrêmement dangereuse pour l'utilisateur.
- N'incinerez pas le robot, ne le démontez pas et évitez de l'exposer à des températures supérieures à 35 °C. La batterie rechargeable peut exploser en cas de surchauffe.

## Attention

- Le dessous du robot est équipé de plusieurs capteurs. Ces capteurs lui servent à détecter et éviter les différences de hauteur.
- N'utilisez pas le robot pour nettoyer des objets durs ou tranchants (tels que des objets de décoration cassés, du verre ou des clous).
- Après 10 minutes en mode en veille, l'intensité lumineuse des voyants du robot baisse à 30 %.
- N'oubliez pas que le robot se déplace tout seul. Faites attention lorsque vous marchez dans la pièce où le robot est en action afin d'éviter de lui marcher dessus.
- Ne placez aucun adhésif ou autocollant sur les capteurs et veillez à nettoyer les capteurs régulièrement.
- N'utilisez pas le robot sur des surfaces surélevées sans barrière tels qu'une mezzanine ouverte ou sur un meuble.
- Veillez à éteindre le robot quand vous le transportez et à le conserver dans son emballage d'origine si possible.
- Lorsque vous utilisez le robot pour aspirer du sable fin, de la chaux, de la poussière de ciment ou d'autres substances de ce type, les pores du filtre se bouchent.
- N'utilisez jamais d'éponges à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- Ne touchez pas la prise secteur avec les mains humides.
- Utilisez exclusivement la station fournie pour charger l'appareil. Pour le modèle XU3000, utilisez uniquement le bloc d'alimentation de la station de charge XU3000. Pour le modèle XU3100, utilisez uniquement le bloc d'alimentation de la station de vidage automatique XU3100. Pour le modèle XU3110, utilisez uniquement le bloc d'alimentation de la station de vidage XU3110.
- Débranchez la station si vous avez prévu de ne pas utiliser le robot pendant un certain temps.
- Si vous rangez le robot, chargez-le complètement, puis éteignez-le avant de le placer dans un endroit frais et sec. Chargez-le entièrement au moins une fois tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge.
- N'utilisez pas le robot sur des moquettes épaisses ou des tapis avec des pompoms.
- Le bac à poussière, le réservoir d'eau et le filtre peuvent être nettoyés à l'eau, mais pas au lave-vaisselle.
- Cet appareil utilisant de l'eau pour nettoyer, il se peut que le sol reste humide et glissant (Fig. 4).
- Pour éviter tout dommage, ne versez jamais de cire, d'huile, de produits d'entretien des sols ou de nettoyeurs liquides pour sols dans le réservoir d'eau. Celui-ci ne doit contenir que de l'eau.
- Pour empêcher tout dommage, ne versez jamais d'huiles essentielles ou de substances semblables dans le réservoir d'eau et ne les aspirez pas.
- Pour garantir de bons résultats de nettoyage et le bon fonctionnement de l'appareil et du réservoir d'eau, utilisez toujours des lingettes Philips d'origine.
- Nettoyez le réservoir d'eau en suivant les instructions. Le réservoir d'eau ne passe pas au lave-vaisselle.

## Consignes de sécurité sur la batterie

- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu et suivez les consignes de sécurité générales et de la batterie décrites dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise utilisation risquerait de provoquer des décharges électriques, des brûlures, un incendie et autres dangers ou blessures.
- Chargez toujours le robot à l'aide de la station fournie. Vous trouverez le numéro de l'appareil correspondant sur la station.
- Utilisez uniquement la batterie rechargeable installée dans le robot.
- Chargez le robot à une température comprise entre 8 °C et 35 °C.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées (poêles chaudes, fours à micro-ondes ou plaques à induction). La batterie peut exploser en cas de surchauffe.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.
- Ne passez jamais un chiffon humide ou vos mains mouillées sur les points de contact de charge.
- Pour éviter que les batteries ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, veillez à ne pas modifier, percer ou endommager les produits et les batteries, et à ne pas démonter, court-circuiter, surcharger ou inverser les batteries.



- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Ce produit contient une batterie rechargeable. Cette dernière ne peut être remplacée que par un technicien qualifié.
- Ne rechargez pas de piles non rechargeables.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

## Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et aux règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### Conformité

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.
- Par la présente, Philips déclare que ce robot est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE (bande de fréquence : 5 150-5 250 MHz, puissance de radiofréquence maximale : 53,83 mW ; exposition aux radiofréquences à 20 cm : 6,35 V/m). La déclaration de conformité peut être consultée sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Cet équipement a été construit de manière à ce que le produit soit conforme aux exigences de l'article 10, paragraphe 2, puisqu'il peut fonctionner dans au moins un État membre de l'UE tel qu'examiné, et que le produit peut fonctionner dans tous les États membres de l'UE.

## Utilisation de l'appareil

### Restrictions d'utilisation

- Utilisez uniquement la fonction lavage du robot sur des sols durs protégés par une couche imperméable (linoléum, carrelages émaillés, parquets vernis, etc.) et sur les sols en pierre (tels que le marbre). Si votre sol n'a pas été imperméabilisé, vérifiez auprès du fabricant si vous pouvez le nettoyer à l'eau. N'utilisez pas la fonction lavage du robot sur les sols durs dont la couche imperméable est endommagée.
- N'utilisez pas la fonction lavage du robot pour nettoyer des moquettes ou des tapis.
- Lorsque vous vous servez du robot, la lingette lavable doit toujours être placée sur son support, même si vous n'utilisez que la fonction aspiration. Cela permet de ne pas endommager votre sol et le support pour lingette pendant le nettoyage.

**i** Remarque : L'autonomie dépend du niveau de puissance utilisé pendant le nettoyage.

### Nettoyage du réservoir d'eau

Pour nettoyer le réservoir d'eau, remplissez-le et fermez le couvercle. Secouez le réservoir d'eau, puis videz-le, rincez-le soigneusement à l'eau claire, puis utilisez-le normalement.

**⚠** N'utilisez pas de produits détergents pour nettoyer le réservoir d'eau.

**⚠** Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau froide ou à température ambiante. N'utilisez pas d'eau chaude, qui pourrait déformer le réservoir d'eau.

## Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 5).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

- Ce symbole signifie que vous devez consulter les dispositions de recyclage de votre municipalité (Fig. 6).
- Pour connaître la signification des symboles, consultez la brochure jointe.

## Retrait de la batterie rechargeable

Pour retirer la batterie rechargeable, suivez les étapes ci-dessous. Vous pouvez aussi apporter le robot dans un Centre Service Agréé Philips pour faire retirer la batterie. Contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays pour obtenir l'adresse d'un Centre Service Agréé Philips près de chez vous.

**Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir le produit et lorsque vous jetez la batterie rechargeable.**

**Avertissement : Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que celle-ci est complètement déchargée et que le produit est débranché de la station.**

- 1 Faites démarrer le robot quelque part dans la pièce et non pas à partir de la station d'accueil.
- 2 Laissez le robot fonctionner jusqu'à ce que la batterie rechargeable soit vide pour vous assurer qu'elle est complètement déchargée avant de la retirer et de la jeter.
- 3 Desserrez les vis du couvercle du compartiment de la batterie et retirez-le (Fig. 7).
- 4 Soulevez la batterie (Fig. 8) rechargeable et débranchez-la en pressant sur la petite pince du connecteur afin de la détacher (Fig. 9).
- 5 Déposez le robot et la batterie à un endroit prévu pour la collecte des déchets électriques et électroniques.

## Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

## Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de 2 ans sur ce produit à compter de sa date d'achat. Cette garantie n'est pas valide en cas de défaillance due à une utilisation incorrecte ou à un mauvais entretien. Notre garantie n'a aucune incidence sur vos droits légaux de consommateur. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou souhaitez invoquer la garantie, consultez notre site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Votre robot-aspirateur a été conçu et développé avec le plus grand soin. Si votre robot a malgré tout besoin d'être réparé, le Service Consommateurs Philips de votre pays vous assistera en organisant les réparations nécessaires le plus rapidement possible et de la manière la plus pratique. S'il n'existe pas de Service Consommateurs dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips.

## Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

### Pericolo

- Non immergete il robot o la stazione in acqua, né in altre sostanze liquide.
- Non usate il robot in luoghi in cui vi è il rischio di immersione in acqua o dove il robot potrebbe aspirare acqua o altri liquidi (fig. 1).
- Non lasciate mai il robot in azione sopra o vicino a sostanze infiammabili e assicuratevi che non aspiri cenere ancora calda.
- Non usate il robot in luoghi umidi.
- Oltre ad aggiungere acqua nel serbatoio dell'acqua, non versate liquidi nelle aperture del robot.
- il robot deve essere tenuto lontano da liquidi e aree umide, come ciotole per animali e vasetti per piante.

### Avvertenza

- Questo simbolo (fig. 2) indica che, prima di utilizzare il robot, dovete leggere attentamente le informazioni importanti contenute in questo manuale.
- Questo simbolo (fig. 3) indica che il robot può essere utilizzato solo in ambienti interni. Questo robot è stato progettato esclusivamente per l'uso in interni. Tenete chiuse tutte le porte che danno sull'esterno.
- Prima di collegare la stazione, verificate che la tensione riportata su di essa corrisponda a quella della rete locale.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Non usate il robot se la stazione o il robot stesso risulta danneggiato o se il robot non dispone di tutte le parti.
- Non trasportate il robot afferrandolo per il paraurti anteriore, la copertura superiore o il paraurti laterale.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Divisori virtuali e aree vietate non devono essere utilizzati come protezione da rischi.
- Non usate il robot in posti pericolosi, ad esempio in prossimità di caminetti, docce o piscine.
- Tenete la stazione lontana da fonti di calore (ad esempio, dai radiatori).
- Questo robot è più adatto alla pulitura di pavimenti duri. Le sue prestazioni sui pavimenti morbidi potrebbero essere limitate.
- Tenete capelli, capi di abbigliamento larghi, dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti mobili.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Tenete l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Tenete gli animali domestici lontano dal robot. Non fate sedere o stare in piedi animali domestici sul robot.
- Tenete capi di abbigliamento larghi, capelli e parti del corpo lontani dalle spazzole del robot.
- Rimuovete tutti gli oggetti fragili e leggeri (come buste di plastica) dal pavimento e assicuratevi che il robot non rimanga impigliato nelle corde di persiane o tende.
- Non lasciate che il robot passi su cavi di alimentazione di altri apparecchi o su altri cavi per evitare situazioni non sicure.
- Se il robot passa sopra un cavo di alimentazione trascinandolo, potrebbe far cadere un oggetto da un tavolo o da uno scaffale. Prima di utilizzare il robot, raccogliete dal pavimento oggetti quali capi di abbigliamento, fogli di carta, corde di persiane o tende, cavi di alimentazione e qualsiasi oggetto fragile.
- Arrestate il robot in caso di situazioni pericolose o se quest'ultimo si comporta in maniera anormale o emana un odore strano.
- Per evitare danni, non usate il robot se il filtro non è stato inserito o non è stato posizionato correttamente nel contenitore della polvere.
- Non coprite il robot né bloccate le aperture di ventilazione quando il robot è in azione o in caricamento, poiché potreste provocarne il surriscaldamento.
- Non riponete il robot in ambienti con una temperatura superiore a 35 °C o inferiore a 0 °C.
- Non usate il robot in ambienti con una temperatura superiore a 35 °C.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgetevi sempre a un centro autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.
- Non incenerite, smontate né esponete il robot a temperature superiori ai 35 °C. La batteria ricaricabile potrebbe esplodere se surriscaldata.

### Attenzione

- Il robot dispone di vari sensori nella parte inferiore. Questi sensori sono utilizzati per rilevare ed evitare i dislivelli.
- Non usate il robot per pulire oggetti duri o taglienti (come cocci, pezzi di vetro e chiodi).
- Quando il robot è in modalità standby, dopo 10 minuti la luminosità delle spie si ridurrà fino a scendere al 30%.
- Il robot si muove autonomamente. Prestate attenzione mentre camminate nella zona in cui sta operando il robot per evitare di inciampare su di esso.
- Non posizionate nastri adesivi o etichette sui sensori e assicuratevi di pulire i sensori regolarmente.
- Non usate il robot su superfici solevanti senza barriere, come il pavimento di un loft, una terrazza aperta o sopra i mobili.
- Prima di trasportarlo, assicuratevi che il robot sia spento. Se possibile, conservatelo nella confezione originale.
- Quando usate il robot per aspirare sabbia fine, calce, polvere di cemento e sostanze simili, i pori del filtro potrebbero ostruirsi.
- Non usate prodotti o sostanze abrasive o detersivi aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.
- Non toccate la spina con le mani bagnate.
- Per ricaricare l'apparecchio, utilizzate solo la stazione in dotazione. Come unità di alimentazione per il modello XU3000, usate solo la stazione di ricarica XU3000. Come unità di alimentazione per il modello XU3100, usate solo la stazione di svuotamento automatico XU3100. Come unità di alimentazione per il modello XU3110, usate solo la stazione di svuotamento XU3110.
- Scollegate la stazione nel caso prevediate di non utilizzare il robot per un periodo di tempo prolungato.
- Se intendete riporre il robot, assicuratevi che sia completamente carico e spento prima di collocarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricatelo almeno ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi.
- Non usate il robot su tappeti a pelo lungo o sui tappeti con tasselli.
- Il contenitore della polvere, il serbatoio dell'acqua e il filtro possono essere puliti con acqua, ma non devono essere messi in lavastoviglie.
- Poiché questo apparecchio utilizza l'acqua per pulire, il pavimento potrebbe rimanere bagnato e sdrucciolevole per un po' (fig. 4).
- Per evitare danni, non versate cera, olio o prodotti detersivi o per la cura del pavimento all'interno del serbatoio dell'acqua. Il serbatoio dell'acqua deve essere riempito solo con acqua.
- Per evitare eventuali danni, non versate oli essenziali o sostanze simili nel serbatoio dell'acqua e assicuratevi che l'apparecchio non aspiri tali sostanze.
- Per ottenere ottimi risultati di pulizia e il corretto funzionamento sia dell'apparecchio che del serbatoio dell'acqua, utilizzate sempre panni per il lavaggio originali Philips.
- Pulite il serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni. Il serbatoio dell'acqua non è lavabile in lavastoviglie.

## Istruzioni di sicurezza per le batterie

- Utilizzate questo prodotto solo per lo scopo previsto e seguite le istruzioni generali e di sicurezza della batteria descritte nel presente manuale dell'utente. Eventuali utilizzi impropri possono causare scosse elettriche, ustioni, incendi e altri pericoli o lesioni.
- Ricaricate il robot solo con la stazione in dotazione. Il numero dell'apparecchio corrispondente è riportato sulla stazione stessa.
- Utilizzate solo la batteria ricaricabile installata nel robot.
- Caricate il robot a una temperatura compresa tra 8 °C e 35 °C.
- Non esponete l'apparecchio alla luce diretta del sole o a elevate temperature (vicino a fornelli roventi, forni a microonde o fornelli a induzione). Le batterie possono esplodere se surriscaldate.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.
- Pulite i contatti di ricarica solo con panni asciutti o con mani asciutte.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non disassemblate, modificate, perforate o danneggiate i prodotti e le relative batterie e non disassemblate, mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile. La batteria può essere sostituita solo da un tecnico specializzato.
- Non ricaricate batterie non ricaricabili.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

### Conformità

- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.
- Con la presente, Philips dichiara che questo robot è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/EU (banda di frequenza: 5150-5250 MHz; massima potenza di radiofrequenza: 53,83 mW; esposizione alla radiofrequenza a 20 cm di utilizzo: 6,35 V/m). La dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Questo apparecchio è stato costruito in modo tale che il prodotto soddisfi i requisiti dell'Articolo 10 (2), in quanto può essere utilizzato in almeno uno stato membro dell'UE, come è stato dimostrato, in quanto non ha alcuna restrizione sulla messa in servizio in nessuno stato membro dell'UE.

## Modalità d'uso dell'apparecchio

### Limitazioni d'uso

- Usate la funzione di lavaggio del robot solo su pavimenti duri provvisti di un rivestimento superficiale impermeabile (come linoleum, piastrelle smaltate e parquet verniciato) oppure su pavimenti in pietra (come il marmo). Se il pavimento non è stato trattato per renderlo impermeabile, verificate con il produttore se potete pulirlo con acqua. Non utilizzate la funzione di lavaggio del robot su pavimenti duri con rivestimento superficiale impermeabile danneggiato.
- Non usate la funzione di lavaggio del robot per pulire i tappeti.
- Durante l'uso del robot, il panno per il lavaggio deve essere sempre attaccato al supporto panno umido, anche se il robot non esegue il lavaggio durante la sessione di pulizia. Questo previene danni al pavimento e al supporto del panno durante l'uso.

**i** Nota: La durata di funzionamento dipende dal livello di potenza utilizzato durante la pulizia.

### Pulizia del serbatoio dell'acqua

Per pulire il serbatoio dell'acqua, versatevi dell'acqua e chiudete il tappo. Scuotete il serbatoio dell'acqua e svuotatelo, risciacquatelo con acqua corrente e utilizzatelo normalmente.

**A** Non utilizzate detersivi per pulire il serbatoio dell'acqua.

**A** Riempite il serbatoio dell'acqua solo con acqua fredda o con acqua a temperatura ambiente. Non utilizzate acqua calda, poiché potrebbe deformare il serbatoio dell'acqua.

## Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 5).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiori ai 400 m<sup>2</sup>.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.
- Questo simbolo indica che è necessario consultare le disposizioni sui materiali riciclabili delle autorità locali (fig. 6).
- Per una spiegazione dei simboli relativi ai materiali, consultate l'opuscolo allegato.

## Rimozione delle batterie ricaricabili

Per rimuovere la batteria ricaricabile, procedere come indicato di seguito. Potete inoltre portare il robot in un centro assistenza Philips per la rimozione della batteria ricaricabile. Contattate il Centro assistenza clienti Philips del vostro paese per l'indirizzo di un centro autorizzato più vicino.

**Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire il prodotto e quando smaltite la batteria ricaricabile.**

**Avvertenza: Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che il prodotto sia scollegato dalla stazione e che la batteria sia completamente scarica.**

- 1 Avviate il robot da un luogo all'interno della stanza e non dalla docking station.
- 2 Lasciate il robot in funzione finché la batteria ricaricabile non si scarica completamente prima di rimuoverla e smaltirla.
- 3 Allentate le viti del coperchio del vano batterie e rimuovete il coperchio (fig. 7).
- 4 Estraiete la batteria (fig. 8) ricaricabile e scollegatela premendo il fermo sul relativo connettore per sganciare il connettore (fig. 9).
- 5 Portate il robot e la batteria ricaricabile presso un centro di raccolta di rifiuti elettrici ed elettronici.

## Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete anche rivolgervi al centro assistenza clienti Philips del vostro paese.

## Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dalla data di acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso inappropriato o a scarsa manutenzione. La garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge. Per maggiori informazioni o per invocare la garanzia, visitate il nostro sito web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Il vostro robot aspirapolvere è stato progettato e sviluppato con la massima cura. Tuttavia, in caso di problemi che richiedono la riparazione, il centro assistenza clienti del vostro paese vi aiuterà a organizzare l'intervento nel più breve tempo possibile e nelle modalità più comode. Se nel vostro paese non è presente l'assistenza clienti, recatevi presso il rivenditore Philips locale.

### Latviešu

## Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

### Bīstami

- Neiegremdējiet robotu vai staciju ūdenī vai citā šķidrumā.
- Neizmantojiet robotu vietās, kur pastāv risks, ka tas var iegremdēties ūdenī vai kur robots var uzsūkt ūdeni vai citus šķidrumus (1. att.).
- Nekad neļaujiet robotam darboties uz uzliesmojošām vielām vai to tuvumā, kā arī neļaujiet tam uzsūkt pelnus, līdz tie nav atdzisuši.
- Neizmantojiet robotu mitrā vidē.
- Neļiejiet šķidrumus robotā atverēs, izņemot ūdens pievienošanu ūdens tvertnei.
- Neturiet robotu šķidrumu un tādu mitru vietu tuvumā, kā piemēram, mājdzīvnieku bļodiņas un istabas augu trauki.

### Bīdīnājums

- Šis simbols (2. att.) nozīmē, ka pirms robotā lietošanas rūpīgi jāizlasa šī svarīgās informācijas lietotāja rokasgrāmata.
- Šis simbols (3. att.) nozīmē, ka robotu drīkst izmantot tikai iekštelpās. Šis robots ir paredzēts izmantošanai tikai iekštelpā. Pārliecinieties, ka durvis uz ārtpelu ir aizvērtas.
- Pirms stacijas pievienošanas pārbaudiet, vai uz stacijas norādītais spriegums atbilst vietējam tīkla spriegumam.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktakdaša ir jāizņem no rozetes.
- Neizmantojiet robotu, ja adapteris vai robots ir bojāts vai robots nav pilnībā salikts.
- Nepārsnējiet robotu, izmantojot priekšējo buferi, augšējo pārsegu vai lāzera centru.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarotā tehniskās apkopes centra darbiniekam vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Virtuālās sienas un No-Go (aizliegtās) zonas nedrīkst izmantot, lai aizsargātu pret apdraudējumiem.
- Neizmantojiet robotu bīstamās vietās, piemēram, tuvu kaminim, dušām vai peldbaseiniem.
- Sargājiet staciju no karstuma (piemēram, radiatoriem).
- Šis robots ir labāk piemērots cietu grīdas virsmu tīrīšanai. Tā veikspēja var samazināties, tirot mīksta grīdas virsmas.
- Sargājiet matus, valģu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas tālāk no atverēm un kustīgajām daļām.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uzveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Novietojiet ierīci un tās elektrības vadu vietā, kur tiem nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Nelaidiet dzīvniekus klāt robotam. Neļaujiet dzīvniekiem sēdēt vai stāvēt uz robotā.
- Uzņemieties, lai robotā būstu tuvumā nenokļūtu valģis apģērbs, mati un ekstremitātes.
- Nņemiet no grīdas virsm traukus un vieglos priekšmetus (piemēram, plastmasas maisiņus) un pārliecinieties, ka robots nevar sapīties žalūziju vai aizkaru auklas.
- Neļaujiet robotam pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeļiem, jo tas var radīt bīstamu situāciju.
- Ja robots pārvietojas pāri strāvas vadam un velk to, pastāv iespēja, ka kāds priekšmets var tikt novilkts no galda vai plaukta. Pirms šī robotā lietošanas panemiet priekšmetus, piemēram, apģērbu, valģus papirus, aizvelciet žalūziju vai aizkaru auklas, strāvas vadus un visus traukus priekšmetus.
- Ja rodas bīstama situācija, robotā darbība ir neparasta vai no tā plūst neparasta smaka, izslēdziet robotu.
- Lai novērstu bojājumus, neizmantojiet robotu, ja filtrs nav ievietots putekļu nodalījumā vai tas nav pareizi ievietots putekļu nodalījumā.
- Nepārkļāviet robotu ar citiem priekšmetiem un nenosprostoņiet ventilācijas atveres, kad robots veic tīrīšanas darbus vai veicot tā uzlādi. Tas var izraisīt robotā pārkaršanu.
- Neglabājiet robotu temperatūrā, kas pārsniedz +35 °C vai ir zemāka par 0 °C.
- Neizmantojiet robotu telpā, kur temperatūra pārsniedz 35 °C.
- Ja nepieciešama apskate vai remonts, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā. Ja remontu veic nekvalificēta persona, var rasties lietotājam īpaši bīstamas situācijas.
- Nedēdiniet, neizjauciet un nepārkļāviet robotu temperatūrai, kas pārsniedz 35 °C. Pārkaršanas gadījumā akumulators var uzspriest.

### Ievēriai

- Robotā apakšpusē ir vairāki sensori. Šie sensori ir paredzēti, lai noteiktu virsmas augstuma izmaiņas un novērstu tās.
- Neizmantojiet robotu cietu vai asu priekšmetu (piemēram, dekorācijas atkritumu, stikla un naglu) uzkopšanai.
- Kad robots ir gaidstāves režīmā, pēc 10 minūtēm robotā gaismas nodzīsis un spīdēs tikai par 30 %.
- Nemiet vērā, ka robots pārvietojas patstāvīgi. Esiet piesardzīgs, ejot zonā, kurā darbojas robots, lai neuzkāptu uz tā.
- Nepārkļāviet sensorus ar līmlenti vai uzlīmēm un regulāri tos tīriet.
- Neizmantojiet šo robotu uz paaugstinātām virsmām bez barjerām, piemēram, uz bēniņu grīdas, atvērta terases vai uz mēbeļiem.
- Pārliecinieties, ka robots transportēšanas laikā ir izslēgts un, ja iespējams, tiek uzglabāts tā oriģinālajā iepakojumā.
- Ja izmantojat robotu, lai uzskūtu smalkas smiltis, kaļķus, cementa putekļus un līdzīgas vielas, filtra poras nosprostoņojas.
- Ierīces tīrīšanai nelietojiet skrāpju, abrazīvu tīrīšanas līdzekļus vai agresīvas šķidrums, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Nepieskarieties kontaktakdašai ar mitrām rokām.
- Ierīces uzglabāšanai izmantojiet tikai komplektā esošo staciju. XU3000 izmantojiet tikai ar XU3000 uzlādes stacijas barošanas bloku. XU3100 izmantojiet tikai ar XU3100 automatiskās iztukšošanas stacijas barošanas bloku. Modelim XU3110 izmantojiet tikai automatiskās iztukšošanas stacijas XU3110 barošanas bloku.
- Atvienojiet staciju, ja kādu laiku nelietosiet robotu.

- Novietojot robotu uzglabāšanai, uzlādējiet to pilnībā un izslēdziet, pirms novietojat vēsā, sausā vietā. Uzlādējiet to vismaz reizi trijos mēnešos, lai novērstu akumulatora izlādi.
- Neizmantojiet robotu, lai tīrītu pakļājus ar uzkārsumu vai pušķainas grīdsegas.
- Putekļu nodalījumam, ūdens tvertnei un filtru var tīrīt ar ūdeni, bet ne trauku mazgājamajā mašīnā.
- Tā kā šī ierīce tīrīšanai izmanto ūdeni, grīda pēc tīrīšanas, iespējams, kādu laiku (4. att.) būs mitra un slidena.
- Lai novērstu bojājumus, nekad neļieiet ūdens tvertnē vasku, eļļu, grīdas kopšanas produktus vai šķidrās grīdas tīrīšanas līdzekļus. Ūdens tvertnei drīkst uzpildīt tikai ar ūdeni.
- Lai novērstu bojājumus, nekad neļieiet ūdens tvertnē ēteriskās eļļas vai līdzīgas vielas un neļaujiet ierīcei tās uzsūkt.
- Lai nodrošinātu labus tīrīšanas rezultātus un pareizu ierīces un ūdens tvertnes darbību, vienmēr izmantojiet oriģinālos Philips tīrīšanas paliktņus.
- Ūdens tvertni tīriet atbilstoši instrukcijām. Ūdens tvertni nevar mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

## Bateriju drošības norādījumi

- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītajiem mērķiem un ievērojiet vispārīgos un bateriju drošības norādījumus. Jebkāda veida nepareiza lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus, apdegumus, aizdegšanos vai citu neparedzētu bīstamību vai ievainojumus.
- Ierīces lādēšanai izmantojiet tikai komplektā ietvertu staciju. Attiecīgais ierīces numurs ir norādīts uz stacijas.
- Izmantojiet tikai robotā ievietoto uzlādējamo bateriju.
- Uzlādējiet robotu no 8 °C līdz 35 °C temperatūrā.
- Nepakļaujiet ierīci tiešai saules gaismai vai augstai temperatūrai (nenovietojiet pie karstām krāsnīm, mikroviļņu krāsnis vai uz indukcijas plītim). Pārkaršanas gadījumā akumulatori var uzsprāgt.
- Ja produkts pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītim.
- Rīkojoties ar baterijām, pārļiecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.
- Netīriet uzlādes kontaktus ar mitru drānu vai mitrām rokām.
- Lai novērstu akumulatoru sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi, izstrādājumus un akumulatorus nedrīkst izjaukt, pārveidot, caurdurt, bojāt, pārlādēt, atgriezeniski uzlādēt vai veidot tām īsslēgumu.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzēniem). Neietīniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējāt, aptīniet bateriju spailes ar filmentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.
- Šī ierīce satur atkārtoti uzlādējamu akumulatoru. Atkārtoti uzlādējamā akumulatora nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēts apkopes tehniķis.
- Nepārlādējiet baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai uzlādei.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

## Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī ierīce atbilst piemērojamo standartu un noteikumu prasībām attiecībā uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

### Atbilstība

- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.
- Ar šo Philips apliecina, ka šis robots atbilst pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem Direktīvā 2014/53/ES (frekvenču josla: 5150–5250 MHz; maksimālā parraidītā signāla jauda: 53,83 mW; radiofrekvenču iedarbība 20 cm attālumā no ierīces: 6,35 V/m). Atbilstības deklarāciju var skatīt vietnē [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Šī iekārta ir konstruēta tā, lai izstrādājums atbilstu 10. panta 2. punkta prasībām, jo to var ekspluatēt vismaz vienā pārbaudītājā ES dalībvalstī un izstrādājumu visās ES dalībvalstīs.

## Ierīces lietošana

### Lietošanas ierobežojumi

- Izmantojiet robotu tīrīšanas funkciju tikai uz cietām grīdām ar ūdensizturīgu virskārtu (piemēram, linolejs, emaljētas flīzes un lakots parkets) un akmens grīdām (piemēram, marmora). Ja grīda nav apstrādāta ar ūdensnecaurlaidīgu līdzekli, sazinieties ar ražotāju, lai uzzinātu, vai šo grīdu var tīrīt ar ūdeni. Nelietojiet ūdens tvertni uz cietas grīdas, kuras ūdensnecaurlaidīgā virskārta ir bojāta.
- Pakļāju tīrīšanai neizmantojiet robotu tīrīšanas funkciju.
- Lietojot robotu, mazgājamais mazgāšanas paliktņi vienmēr ir jāpiestiprina pie mazgāšanas paliktņa turētāja, pat ja robotu lietojat bez tīrīšanas. Tas ir paredzēts, lai lietošanas laikā nesabojātu grīdu un mazgāšanas sukas turētāju.

**i** Piezīme. Darbības laiks ir atkarīgs no tīrīšanā izmantotās jaudas līmeņa.

### Ūdens tvertnes tīrīšana

Lai iztīrītu ūdens tvertni, ielejiet ūdeni tvertnē un aizveriet vāciņu. Sakratiet ūdens tvertni un pēc tam iztukšojiet ūdens tvertni, rūpīgi izskalojiet to ar svaigu ūdeni un atkal izmantojiet to kā parasti.

**A** Ūdens tvertnes tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas mazgāšanas līdzekļus.

**A** Uzpildiet ūdens tvertni ar aukstu ūdeni vai ūdeni istabas temperatūrā. Neuzpildiet ar karstu ūdeni, jo ūdens tvertne var deformēties.

## Otreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (5. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.
- Šis simbols nozīmē, ka ir jāpārbauda savas pašvaldības noteikumi par pārstrādi (6. att.).
- Materiālu simbolu skaidrojums ir sniegts atsevišķā brošūrā, kas ir ietverta piegādes komplektā.

## Uzlādējamo akumulatoru izņemšana

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības. Varat arī nogādāt robotu pilnvarotā Philips tehniskās apkopes centrā, lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru. Sazinieties ar savas valsts Philips klientu apkalpošanas centru, lai noskaidrotu jums tuvumā esoša tehniskās apkopes centra adresi.

**Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat produkta atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.**

**Bridinājums. Pirms akumulatora izņemšanas pārļiecinieties, ka produkts ir atvienots no stacijas un akumulators ir pilnībā tukšs.**

**1** Palaidiet robotu no kādas vietas istabā, neizmantojot dokstaciju.

**2** Ļaujiet robotam darboties, līdz akumulators ir tukšs, lai nodrošinātu, ka akumulators ir pilnībā izlādēts, pirms to izņemt un utilizēt.

- 3 Atskrūvējiet akumulatora nodalījuma vāka skrūves un noņemiet vāku (7. att.).
- 4 Izņemiet atkārtoti uzlādējamo akumulatoru (8. att.) un atvienojiet to, nospiežot mazo klipsi uz akumulatora savienotāja, lai atbrīvotu akumulatora savienotāju (9. att.).
- 5 Nogādājiet robotu un uzlādējamo akumulatoru uz elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu.

## Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni: [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

## Garantija un atbalsts

Šim izstrādājumam uzņēmums Versuni sniedz divu gadu garantiju kopš tā iegādes datuma. Šī garantija nav spēkā, ja defekts radies nepareizas lietošanas vai neatbilstoši veiktas apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Plašāku informāciju par garantijas izmantošanu skatiet mūsu tīmekļa vietnē [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Šis robots putekšsūcējs ir izstrādāts un izgatavots ar vislielāko rūpību. Ja robots tomēr ir jāremontē, klientu apkalpošanas centrs jūsu valstī palīdzēs organizēt visus nepieciešamos remonta darbus visīsākajā laikā un visērtākajā veidā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips izplatītāja.

## Lietuviškai

## Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

### Pavojus

- Nemerkite roboto ar stotelės į vandenį ar kitą skystį.
- Nenaudokite roboto vietoje, kur kyla pavojus panirti į vandenį arba kur robotas gali įsuirbti vandenį ar kitus skysčius (pav. 1).
- Niekada neleiskite robotui veikti ant ar šalia degių medžiagų, neleiskite jam surinkti neatvėsusių pelenų.
- Nenaudokite roboto drėgnose aplinkose.
- Išskyrus vandens pylimą į vandens baką, nepilkite skysčių į roboto angas.
- Robotą reikia laikyti atokiau nuo skysčių ir drėgnų vietų, pavyzdžiui, naminių gyvūnėlių dubenų ir augalų padėklų.

### Įspėjimas

- Šis simbolis (pav. 2) reiškia, kad prieš naudodami robotą turite atidžiai perskaityti šį svarbios informacijos vadovą.
- Šis simbolis (pav. 3) reiškia, kad robotą reikia naudoti tik patalpose. Robotas skirtas naudoti tik patalpose. Visas duris, vedančias į lauką, laikykite uždarytas.
- Prieš prijungdami stotelę, patikrinkite, ar ant jos nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nenaudokite roboto, jei yra stotelės ar paties roboto pažeidimų arba jei trūksta roboto dalių.
- Neimkite roboto už priekinio buferio, viršutinio dangčio ar lazerinio buferio.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Virtualios sienos ir draudžiamos zonos netinka naudoti apsaugai nuo pavojų.
- Nenaudokite roboto pavojingose vietose: arti židinių, dujų ar baseinų.
- Saugokite stotelę nuo karščio (pvz., radiatorius).
- Šis robotas geriau tinka kietoms grindims valyti. Jo veiksmingumas valant minkštas grindis gali būti ribotas.
- Plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir visas kūno dalis laikykite atokiai nuo angų ir judančių dalių.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite naminių gyvūnų prie roboto. Neleiskite naminiams gyvūnams tupėti ar stovėti ant roboto.
- Laikykite laisvus drabužius, plaukus ir kūno dalis atokiau nuo roboto šepetėlių.
- Pakelkite nuo grindų visus trapius ir lengvus daiktus (pvz., plastikinius maišelius) ir pasirūpinkite, kad robotas neįsispainiotų į žaliuzių ar užuolaidų traukimo virveles.
- Neleiskite robotui judėti per kitių prietaisų maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.
- Jei robotas pervaižuoja maitinimo laidą ir nusitempia jį su savimi, atsiranda pavojus, kad nuo stalo ar lentynos bus numestas daiktas. Prieš naudodami robotą, surinkite tokius daiktus kaip drabužiai, palaidi popieriaus lapai, žaliuzių ar užuolaidų virvelės, maitinimo laidai ir įvairūs trapūs daiktai.
- Sustabdykite robotą kilus pavojingai situacijai, jei robotas veikia neįprastai ar iš jo sklinda neįprastas kvapas.
- Kad išvengtumėte žalos, nenaudokite roboto, jei dulkių talpykloje nėra filtro arba jis buvo netinkamai įdėtas į dulkių talpyklą.
- Neuždenkite roboto ar ventiliacijos angų, kai robotas valo ar įkraunamas. Dėl to robotas gali perkaisti.
- Nelaikykite roboto aukštesnėje nei +35 °C ar žemesnėje nei –0 °C temperatūroje.
- Nenaudokite roboto patalpoje, kurioje temperatūra yra aukštesnė nei 35 °C.
- Prietaisą tikrinti ar remontuoti visada gražinkite į „Philips“ įgaliotąjį priežiūros centrą. Remontą atlikus nekvalifikuotiems asmenims galima ypač pavojinga naudotojui situacija.
- Nedeginkite, neardykite ir nelaikykite roboto aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje. Perkaistai pakartotinai įkrauna baterija gali sprogti.

### Atsargiai!

- Roboto apačioje yra keli jutikliai. Šiuos jutiklius robotas naudoja aukščio skirtumams aptikti ir jų išvengti.
- Nenaudokite roboto kietiems ar aštriems daiktams (pvz., apdailos atliekoms, stiklui ir vinims) valyti.
- Kai robotas veikia buđejimo režimu, po 10 minučių roboto lempuotės priems ir švies tik 30 procentu ryškumu.
- Robotas juda pats. Būkite atsargūs vaikščiodami vietoje, kuriose robotas veikia, kad neužliptumėte ant jo.
- Neklijuokite jokios juostelės ar lipdukų ant jutiklių ir būtinai reguliariai nuvalykite jutiklius.
- Nenaudokite roboto ant aukštų paviršių be atitvarų, pavyzdžiui, ant palėpės grindų, atviros terasos arba ant baldų.
- Įsitinkite, kad gabenant robotas yra išjungtas ir, jei įmanoma, laikomas originalioje pakuoėje.
- Jei naudojate robotą smulkiam smėliui, kalkėms, cemento dulksmoms ir panašioms medžiagoms surbti, užsikemša filtro poros.
- Niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, abrazyvinių valiklių arba šdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetonu prietaisui valyti.
- Nelieskite tinklo kištuko drėgnomis rankomis.

- Prietaisui įkrauti naudokite tik pridedamą stotelę. XU3000 modeliui naudokite tik XU3000 įkrovimo stotelės maitinimo šaltinį. XU3100 modeliui naudokite tik XU3100 automatinio ištuštinimo stotelės maitinimo šaltinį. XU3110 modeliui naudokite tik XU3110 ištuštinimo stotelės maitinimo šaltinį.
- Atjunkite stotelę, jei kurį laiką neketinate naudoti roboto.
- Prieš saugodami robotą jį visiškai įkraukite ir išjunkite, o tada padėkite vėsioje, sausoje vietoje. Įkraukite jį bent kas tris mėnesius, kad neišsikrautų akumuliatorius.
- Nenaudokite roboto storiems kilimams ir kilimėliams su ktais siurbti.
- Dulkių talpyklą, vandens baką ir filtrą galima plauti vandeniu, bet ne indaplovėje.
- Kadangi valymui šis prietaisas naudoja vandenį, grindys trumpam (pav. 4) gali pasidaryti drėgnos ir slidžios.
- Kad išvengtumėte žalos, į vandens baką niekada nepilkite vaško, alyvos, grindų priežiūros priemonių ar skystų grindų valiklių. Vandens baką galima pildyti tik vandeniu.
- Norėdami apsaugoti prietaisą nuo gedimų niekada į vandens baką nepilkite eterinių aliejų ar panašių medžiagų ir neleiskite, kad jų patektų į prietaisą.
- Norėdami užtikrinti gerus valymo rezultatus ir tinkamą prietaiso bei vandens bako veikimą, visada naudokite originalius „Philips“ skudurus plovimui.
- Valykite vandens baką pagal instrukcijas. Vandens bako negalima plauti indaplovėje.

## Baterijos saugos instrukcijos

- Šį produktą naudokite tik pagal paskirtį ir vadovaukitės bendrosiomis bei baterijos saugos instrukcijomis, kaip apibūdinta šiame vartotojo vadove. Dėl bet kokių netinkamo naudojimo gali būti sukeltas elektros smūgis, nudegimai, kilti gaisras ir kiti pavojai arba sužalojimai.
- Įkraukite robotą tik pridedamoje stotelėje. Atitinkamą prietaiso numerį rasite ant stotelės.
- Naudokite tik robote sumontuotą pakartotinai įkraunamą akumuliatorių.
- Robotą kraukite temperatūroje nuo 8 °C iki 35 °C.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ar aukštos temperatūros (šalia karštų krosnių, mikrobangų krosnelių ar indukcinų viryklų). Perkaitintos baterijos gali sprogti.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.
- Nevalykite įkrovimo kontaktų šlapiu skudurėliu ar šlapiomis rankomis.
- Kad baterijos neįkaistų ar neišskirtų nuodingų arba pavojingų medžiagų, produktų ir baterijų nekeiskite, nepradurkite ir nepažeiskite, taip pat baterijų neišrinkinėkite, nesukelkite jų trumpojo jungimo, perkrovos ir nekraukite atvirkščiai.
- Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gybntus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gybntus lipnia juosta arba dėkite baterijas į plastikinį maišelį.
- Šiame produkte yra pakartotinai įkraunamas akumuliatorius. Akumuliatorių gali pakeisti tik kvalifikuotas priežiūros inžinierius.
- Nebandykite įkrauti neįkraunamų baterijų.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis įrenginys atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

### Atitikimas

- Šis Philips įrenginys atitinka visus taikomus standartus ir nuostatas, susijusius su elektromagnetinių laukų poveikiu.
- Šiuo dokumentu „Philips“ patvirtina, kad šis robotas atitinka pagrindinius ir kitus susijusius direktyvos 2014/53/ES nuostatų reikalavimus (dažnių juosta: 5150–5250 MHz; maksimali radijo dažnio galia: 53.83 mW; radijo dažnio poveikis naudojant už 20 cm: 6.35 V/m). Atitikties deklaracija pateikiama [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Įranga sukurta taip, kad gaminyje atitiktų 10 straipsnio 2 dalies reikalavimą, įranga būtų tinkama naudoti bent vienoje ES valstybėje narėje tokia, kokia buvo tikrinta, o gaminyje – visose ES valstybėse narėse.

## Prietaiso naudojimas

### Naudojimo apribojimai

- Roboto plovimo funkciją naudokite tik ant kietų grindų su vandeniu atspariu viršutiniu sluoksniu (pvz., ant linoleumo, emaliuotų plytelių ir lakuoto parketo) bei ant akmeninių grindų (pvz., marmuro). Jei grindys nebuvo padengtos vandeniu atsparia danga, pasitarkite su gamintoju, ar galite jas plauti vandeniu. Nenaudokite roboto plovimo funkcijos ant kietų grindų, kurių vandeniu atsparus viršutinis sluoksnis yra pažeistas.
- Nenaudokite roboto plovimo funkcijos kilimams valyti.
- Kai naudojate robotą, visada uždėkite plaunamą skudurą ant skuduro laikiklio, net jei nenaudojate roboto plovimo funkcijos. Taip išvengsite grindų ir šluostės laikiklio pažeidimų naudojimo metu.

**i** Pastaba. Naudojimo trukmė priklauso nuo valant naudojamo galios lygio.

### Vandens bako valymas

Norėdami išvalyti vandens baką, pripilkite į jį vandens ir uždarykite dangtelį. Pakratykite vandens baką, tada išpilkite vandenį, gerai išskalaukite švari vandeniu ir vėl naudokite įprastu būdu.

**A** Vandens bakui valyti nenaudokite valymo priemonių.

**A** Pilkite į vandens bakelį tik šaltą arba kambario temperatūros vandenį. Nenaudokite karšto vandens, nes jis gali apgadinti vandens bakelį.

## Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 5).
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.
- Šis simbolis reiškia, kad reikia patikrinti jūsų vietinės savivaldybės (pav. 6) perdirbimo nuostatas.
- Medžiagų simbolių paaiškinimus rasite atskirame pridėtam lankstinuke.

## Įkraunamų baterijų išėmimas

Norėdami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, laikykitės tolesnių instrukcijų. Taip pat galite perduoti robotą į „Philips“ priežiūros centrą, kad išimtų pakartotinai įkraunamą bateriją. Kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ vartotojų aptarnavimo centrą, kad gautumėte netoli jūsų esančio priežiūros centro adresą.

**Įmkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojotės įrankiais, norėdami atidaryti gaminį ir kai šalinatė pakartotinai įkraunamą bateriją.**

## **Ispejimas. Prieš išimdami akumuliatorių išitikinkite, kad gaminys atjungtas nuo stotelės, o akumulatorius visiškai išsikrovęs.**

- 1 Paleiskite robotą iš kokios nors vietos patalpoje, ne iš doko.
- 2 Prieš išimdami ir šalindami pakartotinai įkraunamą bateriją leiskite robotui veikti tol, kol ji išsėks, kad užtikrintumėte, kad pakartotinai įkraunama baterija visiškai išseivota.
- 3 Atskukite akumuliatoriaus skyriaus dangtelio varžtus ir nuimkite dangtelį (pav. 7).
- 4 Iškelkite įkraunamą akumuliatorių (pav. 8) ir atjunkite jį paspausdami mažą spausduką ant akumuliatoriaus jungties, kad atjungtumėte (pav. 9) akumuliatorių.
- 5 Nugabenkite robotą ir pakartotinai įkraunamą bateriją į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą.

## **Priedų užsakymas**

Norėdami pirkti priedų arba atsarginių dalių, apsilankykite [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru.

## **Garantija ir pagalba**

„Versuni“ siūlo dviejų metų garantiją šiam gaminiui po jo pirkimo. Ši garantija negalioja, jei defekto priežastis yra netinkamas naudojimas arba prasta priežiūra. Mūsų garantija nepaveikia jūsų kaip vartotojo įstatyminių teisių. Prirėikus daugiau informacijos arba norėdami pasinaudoti garantija, aplankykite mūsų žiniatinklio svetainę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Jūsų robotas dulkų siurblys suprojektuotas ir sukurtas maksimaliai atidžiai. Tačiau jei atsitiktų taip, kad jūsų robotą reiktų taisyti, jums padės jūsų šalyje veikiančias klientų aptarnavimo centras – jis suorganizuos būtiną remontą per trumpiausią įmanomą laiką ir patogiausiu jums būdu. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

## **Magyar**

## **Fontos biztonságossági tudnivalók**

A készülék használatá előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

### **Veszély**

- Ne merítse a robotot vagy az állomást vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja a robotot olyan helyen, ahol fennáll a vízbe merülés veszélye, vagy ahol a robot vizet vagy más folyadékot (1. ábra) tud felszívni.
- Ne mőködtesse a robotot győlékony anyagokon vagy azok közelében, és ne engedje, hogy ki nem hűlt hamut szővjon fel.
- Ne használja a robotot párák környezetben.
- A viztartályba töltött vizet kívől ne öntsön folyadékot a robot nyílásaiba.
- A robotot távol kell tartani a folyadékoktól és a nedves területektől, például a háziállatok vizeztáljaitól és a szobanővényektől.

### **Vigyázat!**

- Ez a szimbólum (2. ábra) arra figyelmezteti, hogy a robot első használata előtt figyelmesen olvassa el azt a fontos információs útmutatót.
- Ez a szimbólum (3. ábra) azt jelenti, hogy a robot csak beltérben használható. Ez a robot kizárólag beltérben használható. Tartsa csukva a kültérbe vezető ajtókat.
- Az állomás csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az állomáson feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húzni a fal aljzatból.
- Ne használja a robotot, ha az állomás vagy maga a robot sérült, vagy ha a robot hiányos.
- Ne hordozza a robotot az elulós útközönél, a felső burkolatnál vagy a lézeres útközönél fogva.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A virtuális falak és a tiltott zónák nem használhatóak a veszélyek elleni védelemre.
- Ne használja a robotot veszélyes területeken, például a kandalló, zuhanyzó vagy úszómedence közelében.
- Ne tegye ki az állomást hő hatásának (pl. radiátor hőjének).
- Ez a robot leginkább kemény padlók tisztítására alkalmas. Puha padlók esetén az eredményessége némileg korlátozott lehet.
- Tartsa távol a haját, a laza ruházatát, az ujjait és minden testrészét a nyílásoktól és a mozgó részektol.
- A készüléklet 8 éven felüli gyermekek, illetve csökken fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék mőködtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos mőködtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A készüléklet és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Tartsa távol a robottól a kisállatokat. Ne hagyja, hogy azok ráüljenek vagy ráálljanak.
- Vigyázzon, hogy a robot fejének közelébe ne kerüljön bő ruházat, a haja vagy valamelyik testrésze.
- Távolítsa el az összes törékeny és könnyű tárgyat a padlóról (pl. a műanyag zacskókat), és ügyeljen rá, hogy a robot ne akadjon bele a sötétítő vagy a függöny húzószinójába.
- Ügyeljen arra, hogy a robot ne menjen át más készülékek hálózati kábeleibe, illetve más kábelekbe, mert ez veszélyes lehet.
- Ha a robot áthalad egy hálózati kábelben, és magával rántja azt, fennáll az esélye, hogy egy tárgyat leránt egy asztalról vagy polcra. A robot használata előtt szedje össze az olyan tárgyakat, mint a ruhák, a papírdarabok, a sötétítők vagy függönyök húzószinjai, a hálózati kábelek és minden törékeny tárgy.
- Veszélyes helyzet esetén, vagy ha a robot szokatlanul viselkedik vagy szokatlan szagot bocsát ki, állítsa le.
- A robot károsodásának megelőzése érdekében ne használja azt, ha a portartályban nincs szűrő, vagy nem megfelelően van behelyezve.
- Tisztításkor vagy töltéskor ne takarja le a robotot, és ne zárja le a szellőzőnyílásait. Ez a robot túlmelegedését okozhatja.
- Ne tárolja a robotot +35 °C-nál magasabb, vagy 0 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten.
- Ne használja a robotot 35 °C-nál magasabb hőmérsékletű helyiségben.
- A készüléklet kizárólag hivatalos Philips szakszervizbe vigye vizsgálatra vagy javításra. A szakszerőtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- A robotot ne tegye tűzbe, ne szerelje szét és ne tegye ki 35 °C feletti hőmérsékletnek. Az akkumulátor túlmelegítés esetén felrobbanhat.

### **Figyelem!**

- A robotporszívó alján számos érzékelő található. Ezek segítségével érzékeli és kerüli el a magasságkülönbségeket.
- Ne használja a robotot kemény vagy éles tárgyak (például dekorációs hulladékok, üveg és szőgek) felporszívására.
- Amikor a robot készenlét üzemmódban van, 10 perc elteltével a robot fényei elhalványulnak, és csak 30%-on világítanak.
- Figyeljen arra, hogy a robot magától mozog. Legyen óvatos, amikor a robot mőködési területén jár, nehogy rálépjen.
- Ne helyezzen semmilyen ragasztószalagot vagy matricát az érzékelőkre, és ügyeljen rá, hogy rendszeresen megtisztítsa őket.
- Ne használja ezt a robotot akadályok nélküli magas föléleteken, például padlósan, nyitott teraszon vagy bútorok tetején.



- Győződjön meg róla, hogy a robot szállítás közben ki van kapcsolva, és lehetőleg az eredeti csomagolásban tárolja ilyenkor.
- Ha a robotot finom homok, mész, cementpor és hasonló anyagok felszívására használja, a szűrő pórusai eltömődhetnek.
- A készülék tisztításához soha ne használjon dörzsszivacsot, szúrolószert és maró vagy oldó hatású tisztítóanyagokat (pl. benzint vagy acetont).
- Ne érintse meg nedves kézzel a mellézi csatlakozódugót.
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt állomást használja. XU3000 esetén csak az XU3000 töltőállomás tápegységét használja. XU3100 esetén csak az XU3100 automatikus ürítési állomás tápegységét használja. XU3110 esetén csak az XU3110 ürítési állomás tápegységét használja.
- Csatlakoztassa le az állomást az elektromos hálózatról, ha hosszabb ideig nem használja a robotot.
- Ha a robotot hosszabb időre elrakja, töltsse fel teljesén, és kapcsolja ki, majd helyezze hűvös, száraz helyre. Legalább háromhavonta töltsse fel, hogy megakadályozza az akkumulátor lemerülését.
- Ne használja a robotot szemillia szőnyegeket vagy bojtos lábtörők tisztítására.
- A porgyűjtő, a víztartály és a szűrő vízzel tisztítható, de mosogatógépben nem.
- Mivel a készülék vizet használ a tisztításhoz, a padló nedves és csúszós maradhat egy ideig (4. ábra).
- A robot károsodásának megelőzése érdekében soha ne tegyen vaxot, olajat, padlópoló termékeket vagy folyékony padlótisztítószereket a víztartályba. A víztartályba csak vizet töltsön.
- A meghibásodások elkerülése érdekében soha ne tegyen illóolajat vagy hasonló anyagot a víztartályba, illetve gondoskodjon arról, hogy a készülék ne szívhasson fel ilyen anyagokat.
- A jó tisztítási eredmény és a készülék, valamint a víztartály megfelelő működése érdekében mindig használjon eredeti Philips felmosópárnát.
- A víztartályt az előírt módon tisztítsa. A víztartályt mosogatógépben nem tisztítható.

## Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

- A terméket használja rendeltetészerűen, és kövesse az általános, illetve az akkumulátorokkal kapcsolatos biztonságra vonatkozó, a jelen használati útmutatóban található utasításokat. A helytelen használat áramütést, égési sérüléseket, tüzet és egyéb veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
- A robotot kizárólag a mellékelt állomással töltsse. A megfelelő készülékszám az állomásban található.
- Csak a robotba szerelt újratölthető akkumulátort használja.
- A robot 8 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tölthető.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek (forró kályhák közelében, mikrohullámú sütőben vagy indukciós tűzhelyeken). Az elemek túlmelegedés esetén felrobbanhatnak.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásossal sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsse tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.
- Ne törölje le a töltőérintkezőket nedves ruhával vagy nedves kézzel.
- Az elemek/akkumulátorok felmelegedésének és mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne módosítsa, ne szúrja át és ne rongálja meg se az elemet/akkumulátort, se a készüléket, és ne szerelje szét, ne zárja rövidre, ne töltsse túl az akkumulátort, és töltéskor ne cserélje fel a polaritást.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárasának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le az érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.
- A termék akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátort csak szakképzett szerviztechnikus cserélheti ki.
- Ne töltsse azokat az elemeket, amelyek nem újratölthetők.
- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőknek való kitettségére vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

### Megfelelőség

- Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.
- A Philips ezennel kijelenti, hogy ez a robot megfelel a 2014/53/EU irányelv főbb előírásainak és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek (frekvenciasáv: 51 500–5250 MHz; maximális rádiófrekvenciás teljesítmény: 53.83 mW; használat közbeni rádiófrekvenciás kitettség 20 cm távolságban: 6.35 V/m). A megfelelőségi nyilatkozat a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalon található.
- Ezt a készüléket úgy alakították ki, hogy a termék megfeleljen a 10. cikk (2) bekezdésében foglalt követelményeknek, mivel legalább egy vizsgált EU-tagállamban üzemeltethető, illetve a termék valamennyi EU-tagállamban üzemeltethető.

## A készülék használata

### Használatra vonatkozó korlátozások

- A robot felmosó funkcióját csak vízálló felső réteggel rendelkező keménypadlón (mint például linóleumon, mázas járólapon vagy lakkozott parkettán) és kőből készült padlókon (mint például márvány) használja. Amennyiben padlója nem rendelkezik vízálló réteggel, a gyártóval egyeztessen, hogy vízzel tisztítható-e. Ne használja a robot felmosó funkcióját olyan padlón, amelynek a felső, vízálló rétege sérült.
- Ne használja a robot felmosó funkcióját szőnyeg tisztításra.
- A robot használatakor a felmosópárnát mindig a felmosópárna-tartóhoz kell csatlakoztatni, még akkor is, ha a robotot felmosás nélkül használja. Ennek célja, hogy használat közben ne sérüljön meg a padló és a felmosópárna-tartó.

**i** Megjegyzés: A működési időtartam attól függ, hogy milyen erősségi szintet használ a tisztítás során.

### A víztartály tisztítása

A víztartály tisztításához töltsön vizet a víztartályba, és zárja le a kupakot. Rázza meg a víztartályt, ürítse ki azt, majd alaposan öblítse ki tiszta vízzel. Ezután a szokásos módon használhatja.

**A** Ne használjon tisztítószert a víztartály tisztításához.

**A** Csak hideg vagy szobahőmérsékletű vizet töltsön a víztartályba. Ne használjon forró vizet, mert a víztartály eldeformálódhat.

## Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként (5. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy tanulmányozni kell a helyi önkormányzat újrahasznosítással kapcsolatos rendelkezéseit (6. ábra).
- Az anyagjelzések magyarázatát lásd a külön mellékelt tájékoztatóban.

## Az akkumulátorok eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat. Az akkumulátor eltávolításához a robotot beviheti egy Philips szakszervizbe is. A legközelebbi szakszerviz címét a Philips vevőszolgálatától tudhatja meg.

**Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyításához, és akkor is, amikor leselejtezi az akkumulátort.**

**Vigyázat! Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék nem csatlakozik-e az állomáshoz, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.**

- 1 A robotporszívót indítsa el valahonnan a szobából, ne a dokkológységről.
- 2 Hagyja a robotot addig működni, amíg az akkumulátor teljesen le nem merül, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön, mielőtt kivenné és kidöbna.
- 3 Csavarhúzóval lazítsa ki az akkumulátortartó rekesz fedelének csavarjait, majd vegye le a fedelet (7. ábra).
- 4 Emelje ki az újratölthető akkumulátort (8. ábra), majd az akkumulátor csatlakozóján lévő kis kapocs megnyomásával akassza ki az akkumulátor csatlakozóját (9. ábra).
- 5 Vigye a robotporszívót és az akkumulátort egy elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtését végző hulladékudvarba.

## Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) weboldalra, vagy forduljon a Philips márkakereskedőjéhez. Felveheti a kapcsolatot a Philips magyarországi ügyfélszolgálatával is.

## Garancia és terméktámogatás

A Versuni a vásárlás után két év jótállást ad a termékre. Ez a jótállás nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvényi adta fogyasztói jogait. További információért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el webhelyünkre: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

A robotporszívó tervezése és fejlesztése során a lehető legnagyobb gondossággal jártunk el. Ha a robot mégis javításra szorulna, az adott ország vevőszolgálati segítségét nyújt a szükséges javításnak a lehető legrövidebb időn belüli megszervezésével, az Ön legnagyobb kényelme mellett. Ha országában nincs Philips vevőszolgálat, akkor forduljon a Philips helyi termékforgalmazójához.

## Nederlands

## Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de informatie om de aanwijzingen later opnieuw te kunnen raadplegen.

### Gevaar

- Dompel de robot en het station niet in water of een andere vloeistof.
- Gebruik de robot niet in ruimten waar het gevaar bestaat dat de robot wordt ondergedompeld in water of waar de robot water of andere vloeistoffen kan opzuigen (Fig. 1).
- Laat de robot nooit werken op of nabij brandbare stoffen en laat de robot geen as opnemen voordat deze volledig is afgekoeld.
- Gebruik de robot niet in vochtige ruimten.
- Niet in vochtige ruimten in de openingen van de robot; uiteraard kunt u wel water toevoegen aan het waterreservoir.
- de robot mag niet in de buurt van vloeistoffen en natte gebieden komen, zoals drinkwaterbakjes van huisdieren of onderzetschoteltjes voor planten.

### Waarschuwing

- Dit symbool (Fig. 2) betekent dat u vóór gebruik van de robot deze belangrijke handleiding aandachtig moet doorlezen.
- Dit symbool (Fig. 3) betekent dat de robot alleen binnen mag worden gebruikt. Deze robot is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Houd alle buitendeuren gesloten.
- Controleer of het voltage aangegeven op de station overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het station aansluit.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Gebruik de robot niet als het station of de robot zelf beschadigd is of als de robot niet compleet is.
- Til de robot niet op aan de voorbumper, de bovenklep of de laserbumper.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of door personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik virtuele muren en verboden zones niet om te beschermen tegen gevaarlijke situaties.
- Gebruik de robot niet op gevaarlijke plekken zoals dicht bij open haarden, douches of zwembaden.
- Houd het station uit de buurt van warmte (zoals radiatoren).
- Deze robot is vooral geschikt voor de reiniging van harde vloeren. De prestaties op zachte vloeren kunnen iets minder zijn.
- Houd haar, losse kledingstukken, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende onderdelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Houd huisdieren uit de buurt van de robot. Laat huisdieren niet op de robot zitten of staan.
- Houd losse kledingstukken, haar en lichaamsdelen uit de buurt van de borstels van de robot.
- Verwijder alle breekbare en lichte voorwerpen (zoals plastic tassen) van de vloer en zorg ervoor dat de robot niet verstrikt raakt in de trekkoorden van jaloeziën of gordijnen.
- Laat de robot niet over het netsnoer van andere apparaten of over andere kabels bewegen; dit kan een gevaarlijke situatie opleveren.
- Als de robot over een netsnoer beweegt en dat meeslept, bestaat het risico dat er een voorwerp van een tafel of plank wordt getrokken. Raap voordat u deze robot gebruikt voorwerpen zoals kleding, losse papier, trekkoorden voor jaloeziën of gordijnen, netsnoeren en andere kwetsbare voorwerpen op.
- Zet de robot uit als zich een gevaarlijke situatie voordoet, of als de robot zich abnormaal gedraagt of een abnormale geur afgeeft.
- Gebruik de robot niet als het filter niet (goed) in de stofbak is geplaatst, anders kan de robot beschadigd raken.
- Bedek de robot niet en blokkeer de ventilatieopeningen niet wanneer de robot schoonmaakt of wordt opgeladen. Hierdoor kan de robot oververhit raken.
- Berg de robot niet op bij een temperatuur hoger dan 35 °C of lager dan 0 °C.
- Gebruik de robot niet in kamers met een temperatuur hoger dan 35 °C.
- Breng het apparaat voor onderzoek of reparatie altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum. Reparatie door een onbevoegd persoon kan zeer gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

- U mag de robot niet verbranden, uit elkaar halen of blootstellen aan temperaturen hoger dan 35 °C. Bij oververhitting kan de accu ontploffen.

## Let op

- De robot heeft meerdere sensoren aan de onderkant. Deze sensoren worden gebruikt om hoogteverschillen te detecteren en te vermijden.
- Gebruik de robot niet voor het reinigen van harde of scherpe voorwerpen (zoals decoratieafval, glas en nagels).
- Als de robot in de stand-bymodus staat, worden de lampjes van de robot na 10 minuten gedimd zodat ze nog maar op 30% branden.
- Houd er rekening mee dat de robot zelfstandig beweegt. Wees voorzichtig als u rondloopt in het gebied waarin de robot werkt en voorkom dat u erop stapt.
- Plak geen tape of stickers op de sensoren en maak de sensoren regelmatig schoon.
- Gebruik deze robot niet op verhoogde oppervlakken die niet zijn begrensd, zoals de vloer van een vide, een terras zonder afscheiding of boven op meubilair.
- Controleer of de robot is uitgeschakeld wanneer u deze vervoert en bewaar hem daarbij zo mogelijk in de oorspronkelijke verpakking.
- Wanneer u de robot gebruikt om fijn zand, kalk, cementstof en vergelijkbare stoffen op te zuigen, raken de poriën van het filter verstopt.
- Gebruik nooit schuursonden, schuurmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals wasbenzine of aceton om het apparaat schoon te maken.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Gebruik alleen het bijgeleverde station om het apparaat op te laden. Gebruik de XU3000 uitsluitend met het voedingspunt van het XU3000-oplaadstation. Gebruik de XU3100 uitsluitend met het voedingspunt van het automatische XU3100-leegstation. Gebruik de XU3110 uitsluitend met het voedingspunt van het XU3110-leegstation.
- Haal het station uit het stopcontact als u de robot enige tijd niet gebruikt.
- Als u de robot langere tijd opbergt, laad deze dan volledig op en schakel hem uit voordat u hem op een koele en droge plek plaatst. Laad hem ten minste iedere drie maanden helemaal op om te voorkomen dat de accu leegloopt.
- Gebruik de robot niet op hoogpolig tapijt of op vloerkleden met kwastjes.
- De stofbak, het waterreservoir en het filter kunnen worden schoongemaakt met water, maar niet in de vaatwasmachine.
- Dit apparaat gebruikt water tijdens het schoonmaken. Daardoor kan de vloer enige tijd (Fig. 4) nat en glad blijven.
- Voorkom schade: vul het waterreservoir niet met was, olie, vloeronderhoudsmiddelen of vloeibare vloerreinigers. Het waterreservoir mag alleen worden gevuld met water.
- Voorkom schade: doe geen etherische oliën of soortgelijke stoffen in het waterreservoir en zuig of dweil deze ook niet op.
- Gebruik altijd de originele Philips-dweildoekjes om goede schoonmaakresultaten en een goede werking van het apparaat en het waterreservoir te garanderen.
- Maak het waterreservoir schoon volgens de instructies. Het waterreservoir is niet vaatwasmachinebestendig.

## Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doeleinde en volg de algemene instructies en de veiligheidsinstructies voor de batterijen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot elektrische schokken, brandwonden, brand en andere gevaarlijke situaties of verwondingen.
- Laad de robot alleen op met het bijgeleverde station. U vindt het desbetreffende apparaatnummer op het station.
- Gebruik uitsluitend de oplaadbare accu die in de robot is geïnstalleerd.
- Laad de robot op bij een temperatuur tussen 8 en 35 °C.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen (bijvoorbeeld in de buurt van een warme kachel, in een magnetron of op een inductiekookplaat). Batterijen kunnen bij oververhitting ontploffen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met uw Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.
- Veeg de oplaadcontactpunten niet af met een natte doek of natte handen.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden, of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mag u producten en batterijen niet aanpassen, doorboren of beschadigen, en mag u batterijen niet uit elkaar halen, kortsluiten, overladen of ontladen.
- Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.
- Dit product bevat een oplaadbare batterij. De batterij mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet op.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

### Naleving

- Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.
- Philips verklaart hierbij dat deze robot voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU (frequentieband: 5150-5250 MHz; maximale radiofrequentievermogen: 53,83 mW; blootstelling aan radiofrequentie bij gebruik op een afstand van 20 cm: 6,35 V/m). U kunt de conformiteitsverklaring raadplegen op [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Deze apparatuur is zo geconstrueerd dat het product voldoet aan de vereisten van artikel 10, lid 2, aangezien de toelating in minstens één lidstaat is behandeld voor de ingebruikneming in alle EU-lidstaten.

## Het apparaat gebruiken

### Gebruiksbeperkingen

- Gebruik de dweilfunctie van de robot alleen op gladde vloeren met een waterbestendige afwerklaag (bijvoorbeeld linoleum, geëmailleerde tegels en parket met een vernislaag) en stenen vloeren (zoals marmer). Als uw vloer niet waterbestendig is gemaakt, vraag dan bij de fabrikant na of u water kunt gebruiken om de vloer schoon te maken. Gebruik de dweilfunctie van de robot niet op gladde vloeren waarvan de afwerklaag is beschadigd.
- Gebruik de dweilfunctie van de robot niet om tapijten te reinigen.
- Wanneer u de robot gebruikt, moet het wasbare dweildoekje altijd zijn bevestigd aan de dweildoekjehouder, ook als u de robot alleen voor stofzuigen gebruikt. Hiermee wordt voorkomen dat de vloer en de dweilhouder beschadigd raken tijdens gebruik.

**i** Opmerking: De gebruiksduur hangt af van het gebruikte vermogen tijdens het schoonmaken.

### Het waterreservoir schoonmaken

Als u het waterreservoir wilt schoonmaken, giet u water in het reservoir en sluit u de dop. Schud het waterreservoir en maak dan het waterreservoir leeg, spoel het grondig met schoon water en gebruik het weer op de normale wijze.

**A** Gebruik geen schoonmaakmiddelen om het waterreservoir te reinigen.

**A** Vul het waterreservoir alleen met koud water of water op kamertemperatuur. Giet geen heet water in de het waterreservoir; dit kan hierdoor vervormd raken.

## Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 5).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.
- Dit symbool geeft aan dat u de plaatselijke recyclingbepalingen moet raadplegen (Fig. 6).
- In de bijgesloten folder vindt u een uitleg van de symbolen voor materialen.

## Verwijderen van de oplaadbare batterijen

Volg de onderstaande instructies om de oplaadbare accu te verwijderen. U kunt de robot ook naar een servicecentrum van Philips brengen om de accu te laten verwijderen. Neem contact op met de Philips Klantenservice in uw land voor het adres van een servicecentrum bij u in de buurt.

**Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap gebruikt om het product te openen en wanneer u de accu verwijdert.**

**Waarschuwing: Zorg ervoor dat het product niet op het station is aangesloten en dat de accu helemaal leeg is voordat u de accu verwijdert.**

- 1 Start de robot op een plaats ergens in de kamer en niet vanuit het dockingstation.
- 2 Laat de robot werken tot de batterij leeg is om ervoor te zorgen dat de batterij volledig leeg is voordat u deze verwijdert en inlevert.
- 3 Draai de schroeven van het deksel van het accucompartiment los en verwijder het deksel (Fig. 7).
- 4 Til de oplaadbare accu (Fig. 8) uit het accucompartiment en koppel hem los door op het kleine klemmetje op de accuaansluiting te drukken zodat de accuaansluiting loskomt (Fig. 9).
- 5 Breng de robot en de accu naar een inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval.

## Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met de Philips Klantenservice in uw land.

## Garantie en ondersteuning

Versuni biedt voor dit product een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als het defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument. Voor meer informatie of om een garantieclaim in te dienen kunt u terecht op onze website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Uw robotstofzuiger is met de grootste zorg ontworpen en ontwikkeld. Als de robot overhoop toch moeten worden gerepareerd, dan zorgt het Consumer Care Centre in uw land dat de benodigde reparatie zo snel mogelijk en met zo min mogelijk ongemak wordt uitgevoerd. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

## Norsk

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

### Fare

- Ikke putt roboten eller stasjonen i vann eller annen væske.
- Ikke bruk roboten på steder der det er fare for at roboten dynkes i vann eller hvor roboten kan suge opp vann eller andre væsker (Fig. 1).
- La aldri roboten drives av eller i nærheten av lettantennelige stoffer, og ikke la den plukke opp varm aske.
- Ikke bruk roboten i fuktige omgivelser.
- Ikke hell væske inn i robotens åpninger, bortsett fra å fylle vann i vannbeholderen.
- Roboten bør holdes unna væsker og våte områder, som kjøledyrskåler og plantebrett.

### Advarsel

- Dette symbolet (Fig. 2) betyr at du må lese denne viktige informasjonshåndboken nøye før du bruker roboten.
- Dette symbolet (Fig. 3) betyr at roboten kun må brukes innendørs. Denne roboten er kun beregnet for innendørs bruk. Hold alle ytterdører lukket.
- Før du kobler til stasjonen, må du kontrollere at spenningen på stasjonen, stemmer overens med nettspenningen.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Ikke bruk roboten hvis stasjonen eller selve roboten er skadet eller dersom roboten ikke er komplett.
- Ikke bær roboten etter den fremre støtfangeren, det øvre dekselet eller laserstøtfangeren.
- Hvis ledningen er ødelagt, må du få den skiftet enten av Philips, på et servicecenter som er godkjent av Philips, eller av annet kvalifisert personell, slik at du unngår farlige situasjoner.
- Virtuelle vegger og forbudte soner skal ikke brukes for å beskytte mot farer.
- Ikke bruk roboten i farlige områder, som i nærheten av peiser, dusjer eller svømmebasseng.
- Hold stasjonen unna varme (som radiatorer).
- Denne roboten passer best til rengjøring av harde gulv. Den kan ha en begrenset effekt på myke gulv.
- Hold hår, løse klær, fingre og alle deler av kroppen unna åpninger og bevegelige deler.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Hold kjøledyr unna roboten. Ikke la kjøledyr sitte eller stå på roboten.
- Hold løse klær, hår og kroppsdeler unna børstene på roboten.
- Fjern alle skjøre og lette gjenstander (som plastposer) fra gulvet og pass på at roboten ikke blir viklet inn i trekksnorene til persienner eller gardiner.
- Ikke la roboten kjøre over ledningene til andre apparater eller andre kabler. Det kan forårsake farlige situasjoner.

- Hvis roboten beveger seg over en strømledning og trekker i den, er det en sjanse for at en gjenstand kan bli dratt av et bord eller en hylle. Før du bruker denne roboten må du plukke opp gjenstander som klær, løst papir, treksnorer for persienner eller gardiner, strømledninger og eventuelle skjøre gjenstander.
- Stopp roboten hvis det oppstår en farlig situasjon eller hvis roboten oppfører seg unormalt eller avgir en unormal lukt.
- For å unngå skade må du ikke bruke roboten hvis filteret ikke er tilstede i støvbeholderen eller ikke er plassert riktig i støvbeholderen.
- Ikke dekk til roboten eller blokker ventilasjonsåpningene når roboten rengjør eller lader. Dette kan medføre at roboten overopphetes.
- Ikke oppbevar roboten ved en temperatur på over +35 °C eller under 0 °C.
- Ikke bruk roboten i et rom med en temperatur på over 35 °C.
- Ta alltid med apparatet til et autorisert Philips-servicесenter for undersøkelse eller reparasjon. Reparasjon utført av personer som ikke er kvalifiserte, kan medføre ekstremt farlige situasjoner for brukeren.
- Ikke brenn, ta fra hverandre eller utsett roboten for temperaturer høyere enn 35 °C. Det oppladbare batteriet kan eksplodere hvis det overopphetes.

## Forsiktig

- Roboten har flere sensorer på undersiden. Den bruker disse sensorene til å registrere og unngå høydeforskjeller.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (som dekorasjonsavfall, glass og spiker).
- Når roboten er i standby-modus, vil robotens lys dempes etter 10 minutter og skinne med kun 30 % styrke.
- Merk at roboten beveger seg av seg selv. Vær forsiktig når du går i området der roboten opererer for å unngå å tråkke på den.
- Ikke putt tape eller klistremerker over sensorene, og sørg for at du rengjør sensorene regelmessig.
- Ikke bruk denne roboten på forhøyede overflater uten barrierer, slik som gulvet på en hems, en terrasse med åpen ende, eller på toppen av møbler.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og oppbevar den i originalemballasjen om mulig.
- Når du bruker roboten til å støvsuge fin sand, kalk, sementstøv og lignende stoffer, tettes porene i filteret.
- Bruk aldri skureborster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton til å rengjøre apparatet.
- Ikke berør nettstøpelekt med våte hender.
- Bruk kun stasjonen som følger med for å lade apparatet. For XU3000, bruk den kun med forsyningseenheten til XU3000 ladestasjon. For XU3100, bruk den kun med forsyningseenheten til XU3110.
- Koble fra stasjonen dersom du ikke skal bruke roboten på en stund.
- Hvis du setter roboten i oppbevaring, lad den helt opp og slå den av før du plasserer den på et kjølig, tørt sted. Lad den opp minst hver tredje måned for å forhindre at batteriet lades ut.
- Ikke bruk roboten på tykke tepper eller på matter med dusker.
- Støvbeholderen, vannbeholderen og filteret kan rengjøres med vann, men ikke i oppvaskmaskinen.
- Siden dette apparatet bruker vann for å rengjøre, kan gulvet være vått og glatt en stund (Fig. 4).
- For å unngå skade, må du aldri putte voks, olje, produkter for vedlikehold av gulv eller flytende gulvrenngjøringsmidler i vannbeholderen. Vannbeholderen må kun fylles med vann.
- For å unngå skade må du aldri ha eteriske oljer eller lignende stoffer i vannbeholderen, og heller ikke la apparatet ta dem opp.
- For å garantere gode rengjøringsresultater og korrekt funksjon i apparatet og vannbeholderen, må du alltid bruke originale Philips-moppeputer.
- Rengjør vanntanken i henhold til instruksjonene. Vanntanken er ikke vaskemaskin-sikker.

## Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Bruk kun dette produktet til dets tiltenkte formål og følg de generelle instruksjonene for batteri og sikkerhet som beskrevet i denne brukerhåndboken. Misbruk kan føre til elektrisk støt, brannskader og andre farer eller skader.
- Lad kun roboten med stasjonen som følger med. Det tilsvarende apparatnummeret finner du på stasjonen.
- Bruk kun det oppladbare batteriet som er installert i roboten.
- Lad roboten ved en temperatur mellom 8 °C og 35 °C.
- Ikke utsett enheten for direkte sollys eller høye temperaturer (f.eks. nær en varm komfyr, i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate). Batterier kan eksplodere hvis de overopphetes.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.
- Ikke tørk av ladekontaktene med en våt klut eller våte hender.
- For å unngå at batteriene overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer, er det viktig at du ikke utfører endringer på, stikker hull på eller skader produktene og batteriene. Unngå også å ta fra hverandre eller kortslutte batteriene, lade dem for mye eller sette dem inn feil vei.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.
- Dette produktet har et oppladbart batteri. Batteriet kan kun skiftes ut av en kvalifisert servicetekniker.
- Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier.
- Hvis batteriene er skadet eller lekket, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

## Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet oppfyller gjeldende standarder og forskrifter angående eksponering for elektromagnetiske felt.

### Overholdelse av regelverk

- Dette Philips apparatet oppfyller alle gjeldende standarder og forskrifter angående eksponering for elektromagnetiske felt.
- Philips erklærer at denne roboten er i samsvar med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU (frekvensbånd: 5150-5250 MHz; maksimal radiofrekvensstrøm: 53,83 mW; radiofrekvens eksponering ved 20 cm bruk: 6,35 V/m). Erklæring om overensstemmelse kan konsulteres på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Dette utstyret er KONSTRUERT slik at produktet oppfyller kravet i artikkel 10(2), da det kan brukes i minst ett EU-medlemsland som undersøkt og produktet i alle EU-medlemsland.

## Brake apparatet

### Bruksbegrensninger

- Bruk moppefunksjonen til roboten kun på harde gulv med et vannavstøtende toppstrøk (som linoleum, emaljerte fliser og lakkert parkett) og steingulv (som marmor). Om gulvet ditt ikke har blitt behandlet for å gjøre det vanntett, sjekk med produsenten om du kan bruke vann for å rengjøre det. Ikke bruk moppefunksjonen til roboten på harde gulv hvor det vannbestandige toppstrøket er skadet.
- Ikke bruk robotens moppefunksjon til å rengjøre tepper.
- Ved bruk av roboten må mikrofiberkluten alltid festes til holderen for mikrofiberklut, selv om du bruker roboten uten å moppe. Dette for å unngå skader på gulvet og moppeholderen under bruk.

**i** Merk: Driftstiden avhenger av strømnivået som brukes under rengjøringen.

## Rengjøring av vannbeholderen

For å rengjøre vannbeholderen, fyll opp vannbeholderen og lukk lokket. Rist vannbeholderen og tøm deretter vannbeholderen, skyll den grundig med ferskvann og bruk den på vanlig måte igjen.

**⚠** Ikke bruk rengjøringsmidler til å rengjøre vannbeholderen.

**⚠** Fyll vannbeholderen kun med kaldt eller romtemperert vann. Ikke bruk varmt vann, da dette kan føre til at vannbeholderen deformeres.

## Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 5).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.
- Dette symbolet betyr at resirkuleringsbestemmelsene i din lokale kommune (Fig. 6).
- For en forklaring av materialsymbolene, se separat vedlagte brosjyre.

## Fjerning av oppladbare batterier

Følg retningsslinjene nedenfor for å ta ut det oppladbare batteriet. Ta med roboten til et autorisert Philips-servicenter for å få batteriet skiftet når du ikke lenger kan lade det, eller når det går tomt for strøm raskt. Kontakt Philips-kundeservicen for ditt land for å få adressen til et servicenter nær deg.

### **Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne produktet, og når du kaster det oppladbare batteriet.**

#### **Advarsel: Før du tar ut batteriet, må du sørge for at produktet er koblet fra stasjonen og at batteriet er helt utladet.**

- 1 Start roboten fra et annet sted i rommet enn dokkingstasjonen.
- 2 La roboten kjøre til det oppladbare batteriet er tomt, for å sørge for at det oppladbare batteriet er helt utladet før du fjerner det og kaster det.
- 3 Løsne skruene på batteridekselet og fjern lokket (Fig. 7).
- 4 Løft ut det oppladbare batteriet (Fig. 8) og koble det fra ved å trykke på den lille klemmen på batterikontakten for å frigjøre batterikontakten (Fig. 9).
- 5 Ta med roboten og det oppladbare batteriet til et innsamlingssted for elektrisk og elektronisk avfall.

## Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) eller oppsøk Philips-forhandleren din. Du kan også kontakte Philips' kundeservice i landet der du bor.

## Garanti og støtte

Versni tilbyr en 2-års garanti på dette produktet etter kjøp. Denne garantien er ikke gyldig dersom en defekt skyldes feil bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke lovfestede retter du har som forbruker. Hvis du vil vite mer eller benytte deg av garantien, gå du til nettstedet vårt [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Denne robotstøvsugerer er designet og utviklet med størst mulig forsiktighet. I det uheldige tilfellet at roboten trenger reparasjon, vil Forbrukertjenesten der du bor hjelpe deg med å arrangere nødvendige reparasjoner på kortest mulig tid og med maksimal anvendelighet. Hvis det ikke er noen kundestøtte der du bor, kan du gå til din lokale Philips-forhandler.

Polski

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpoczniez korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

### Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj robota ani jego stacji w wodzie ani innym płynie.
- Nie używaj robota w miejscach, w których istnieje ryzyko zanurzenia w wodzie lub w których robot mógłby zassać wodę lub inne płyny (rys. 1).
- Nigdy nie dopuszczaj do tego, aby odkurzacz automatyczny działał na substancjach łatwopalnych lub w ich pobliżu. Nie można też zbierać popiołu, dopóki nie ostygnie.
- Nie używaj robota w wilgotnych miejscach.
- Poza dolewaniem wody do zbiornika wody, nie wlewaj płynów do otworów robota.
- Robota należy trzymać z dala od płynów i mokrych miejsc, takich jak miski dla zwierząt i doniczki.

### Ostrzeżenie

- Ten symbol (rys. 2) oznacza, że przed rozpoczęciem korzystania z robota należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zawierającą ważne informacje.
- Ten symbol (rys. 3) oznacza, że robot może być używany wyłącznie w pomieszczeniach. Robot jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Wszystkie drzwi prowadzące na zewnątrz powinny być zamknięte.
- Przed podłączeniem stacji upewnij się, że napięcie podane na stacji jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Nie korzystaj z robota, jeśli stacja lub sam robot jest uszkodzony lub jeśli robot nie jest kompletny.
- Nie przenoś robota, trzymając go za przedni zderzak, górną pokrywę lub zderzak lasera.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Wirtualne ściany i zakazane strefy nie powinny być wykorzystywane do ochrony przed zagrożeniami.
- Nie korzystaj z odkurzacza automatycznego w niebezpiecznych miejscach, np. w pobliżu kominka, prysznica lub basenu.
- Trzymaj stację z dala od źródeł ciepła (np. grzejników).
- Ten odkurzacz automatyczny jest lepiej przystosowany do czyszczenia twardych podłóg. Jego działanie na miękkich podłogach może być gorsze.
- Trzymaj włosy, luźne ubrania, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą obsługiwać urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.

- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie pozwól zwierzętom domowym zbliżać się do odkurzacza automatycznego. Nie należy pozwalać im wchodzić na urządzenie.
- Uwważaj, aby luźne ubrania, włosy i części ciała zawsze znajdowały się w bezpiecznej odległości od szcetek odkurzacza automatycznego.
- Usuń wszystkie delikatne i lekkie przedmioty (np. plastikowe torby) z podłogi i uważaj, aby robot nie zaplątał się w sznurki od rolet lub w zasłony.
- Ze względów bezpieczeństwa uważaj, aby odkurzacz automatyczny nie przesuwiał się po przewodach zasilających innych urządzeń ani innych kablach.
- Jeśli robot przejedzie po przewodzie zasilającym i pociągnie go za sobą, istnieje ryzyko ściągnięcia jakiegoś przedmiotu ze stołu lub półki. Przed użyciem tego robota, podnieś z podłogi przedmioty takie jak ubrania, luźne kartki papieru, sznurki od rolet lub zasłony, przewody zasilające oraz wszelkie delikatne przedmioty.
- Wyłącz odkurzacz automatyczny w niebezpiecznych sytuacjach, jeśli działa nieprawidłowo bądź wydobywa się z niego nietypowy zapach.
- Aby zapobiec uszkodzeniu robota, nie korzystaj z niego, jeśli w pojemniku na kurz nie ma filtra lub filtr nie został prawidłowo włożony do pojemnika.
- Nie przykrywaj odkurzacza automatycznego ani nie zatykaj otworów wentylacyjnych, gdy odkurzacz automatyczny pracuje lub ładuje się. Może to spowodować jego przegrzanie.
- Nie przechowuj robota w temperaturze powyżej 35°C ani poniżej 0°C.
- Nie korzystaj z robota w pomieszczeniu, w którym temperatura wynosi powyżej 35°C.
- W celu wykonania przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze przekazuj je do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą skutkować poważnym zagrożeniem dla użytkownika urządzenia.
- Nie wystawiaj robota na działanie ognia, temperatur powyżej 35°C ani nie rozkładaj go na części. Na skutek przegrzania akumulator może wybuchnąć.

## Uwaga

- Robot jest wyposażony w kilka umieszczonych na spodzie czujników. Czujniki te służą do wykrywania różnic wysokości i omijania takich miejsc.
- Nie używaj robota do czyszczenia twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak resztki dekoracji, szkło i gwoździe).
- Gdy robot jest w trybie gotowości, po 10 minutach jego światła przysną i będą świecić tylko w 30%.
- Należy pamiętać, że robot porusza się samodzielnie. Zachowaj ostrożność poruszając się po obszarze, w którym pracuje robot, aby na niego nie nadebrać.
- Nie naklejaj żadnej taśmy ani naklejek na czujniki i pamiętaj o ich regularnym czyszczeniu.
- Nie używaj tego robota na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na poddaszu, otwarty taras lub na meblach.
- Upewnij się, że robot jest wyłączony podczas przenoszenia i w miarę możliwości przechowywany w oryginalnym opakowaniu.
- W przypadku użycia odkurzacza automatycznego do odkurzania drobnego piasku, wapna, cementu i podobnych substancji pory filtra mogą zostać zatkane.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszczyków, środków ściernych ani mocnych płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi rękami.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie stacji dostarczonej w zestawie. Do modelu XU3000 używaj wyłącznie zasilacza stacji ładującej XU3000. Do modelu XU3100 używaj wyłącznie zasilacza stacji automatycznego opróżniania XU3100. Do modelu XU3110 używaj wyłącznie zasilacza stacji opróżniania XU3110.
- Odcłóż stację od sieci elektrycznej, jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Jeśli zamierzasz przechowywać robota przez dłuższy czas, naładuj go całkowicie i wyłącz przed umieszczeniem go w chłodnym, suchym miejscu. Doładuj go co najmniej raz na trzy miesiące, aby nie dopuścić do rozładowania akumulatora.
- Nie używaj odkurzacza automatycznego na wykładzinach o wysokim włosiu ani na dywanach z frędzlami.
- Pojemnik na kurz, zbiornik wody i filtr można myć wodą, ale nie w zmywarce do naczyń.
- Jako że urządzenie wykorzystuje do czyszczenia wodę, podłoga przez jakiś czas (rys. 4) może być mokra i śliska.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nigdy nie wolno wlewać do zbiornika wody wosku, oleju, środków do pielęgnacji podłóg ani płynnych środków do czyszczenia podłóg. Zbiornik wody wolno napełniać wyłącznie wodą.
- Aby zapobiec uszkodzeniu, nie wolno wlewać olejków eterycznych ani podobnych substancji do zbiornika wody. Nie można też pozwolić, by urządzenie je zbierało.
- Aby zagwarantować właściwe rezultaty czyszczenia oraz prawidłowe działanie urządzenia i zbiornika wody, zawsze używaj oryginalnych wkładek do mopa firmy Philips.
- Zbiornik na wodę należy czyścić zgodnie z instrukcjami producenta. Zbiornik na wodę nie można myć w zmywarce.

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów

- Korzystaj z tego urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i przestrzegaj ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, poparzenia, pożar oraz inne zagrożenia lub obrażenia.
- Do ładowania robota używaj wyłącznie stacji dostarczonej w zestawie. Właściwy numer urządzenia jest podany na stacji.
- Stosuj wyłącznie akumulator zamontowany w robocie.
- Robota można ładować w temperaturze od 8°C do 35°C.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie promienie słoneczne lub wysokich temperatur (np. w pobliżu gorących kuchенок, w kuchenkach mikrofalowych lub w kuchenkach indukcyjnych). W przypadku przegrzania akumulator może wybuchnąć.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub w kuchenkach indukcyjnych.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Nie przecieraj styków ładowania mokrą szmatką lub mokrymi rękami.
- Aby akumulatory się nie nagrzewały i nie uwalniały toksycznych lub niebezpiecznych substancji, nie wolno modyfikować, przekłwać ani uszkadzać urządzeń i akumulatorów, nie wolno również demontować, doprowadzać do zwarcia, nadmiernie ładować ani odwracać ładowania akumulatorów.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinakami do włosów, pierścionkami). Nie zawiązuj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.
- To urządzenie jest wyposażone w akumulator. Akumulator może wymienić jedynie uprawniony inżynier serwisu.
- Nie należy ponownie ładować zwykłych baterii.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

### Zgodność

- To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.
- Firma Philips niniejszym oświadcza, że ten robot spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 2014/53/EU (zakres częstotliwości: 5150–5250 MHz; maksymalna moc częstotliwości radiowej: 53,83 mW; ekspozycja na promieniowanie radiowe w odległości 20 cm: 6,35 V/m). Treść deklaracji zgodności znajduje się na stronie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- Produkt jest zgodny z wymaganiami artykułu 10(2) i może być użytkowany w przynajmniej jednym kraju członkowskim UE i nie ma ograniczeń we wdrożeniu do użytkowania we wszystkich krajach członkowskich UE.

## Używanie urządzenia

### Ograniczenia użytkowania

- Z funkcji mycia na mokro robota należy korzystać wyłącznie na twardych podłogach z wodoodporną powłoką (np. linoleum, płytki ceramiczne i lakierowany parkiet), a także podłogach z kamienia (np. z marmuru). Jeśli podłoga nie została zaimpregnowana, należy sprawdzić u producenta, czy można ją myć wodą. Nie należy korzystać z funkcji mycia na mokro robota na twardych podłogach z uszkodzoną powłoką wodoodporną.
- Nie używaj funkcji mycia na mokro robota do czyszczenia dywanów.
- Podczas korzystania z robota wkładka do mopa musi być zawsze przymocowana do uchwyty na wkładki do mopa, nawet jeśli używasz robota bez mopa na mokro. Ma to na celu zapobiegnięcie uszkodzeniu podłogi i uchwytu podczas pracy.

**i** Uwaga: Czas pracy zależy od poziomu mocy używanego podczas czyszczenia.

### Czyszczenie zbiornika wody

Aby wyczyścić zbiornik wody, wlej wodę do zbiornika i załóż nasadkę. Potrząśnij zbiornikiem wody, a następnie opróżnij go, wypłucz dokładnie świeżą wodą i używaj go w zwykły sposób.

**A** Nie używaj detergentów do czyszczenia zbiornika wody.

**A** Zbiornik wody można napełniać wyłącznie zimną wodą lub wodą o temperaturze pokojowej. Nie używaj gorącej wody, gdyż może to spowodować uszkodzenie zbiornika wody.

## Recykling

- Ten symbol (rys. 5) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów – w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtują się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Ten symbol oznacza, że należy sprawdzić przepisy dotyczące recyklingu obowiązujące w Twojej gminie (rys. 6).
- Objaśnienie symboli materiałów znajduje się w oddzielnej załączonej ulotce.

## Wyjmowanie akumulatorów

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Możesz także oddać robota do centrum serwisowego firmy Philips i zlecić wyjęcie akumulatora. Skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju, aby uzyskać adres najbliższego centrum serwisowego.

**Stosuj wszystkie niezbędne środki bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.**

**Ostrzeżenie: Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od stacji, a akumulator jest całkowicie rozładowany.**

- 1 Uruchom robota, zaczynając od dowolnego miejsca w pomieszczeniu, ale nie od stacji dokującej.
- 2 Pozostaw odkurzacz automatyczny włączony aż do całkowitego rozładowania akumulatora, aby mieć pewność, że akumulator jest całkowicie rozładowany przed jego wyjęciem i wyrzuceniem.
- 3 Odkręć śruby pokrywki komory akumulatora i zdejmij pokrywę (rys. 7).
- 4 Wyjmij akumulator (rys. 8) i odłącz go, naciskając mały zacisk na złączu akumulatora, aby zwolnić złącze akumulatora (rys. 9).
- 5 Zanieś robota i akumulator do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych.

## Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Możesz też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Versuni udziela dwuletniej gwarancji na ten produkt po jego zakupie. Gwarancja ta nie obowiązuje, jeśli wada wynika z nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Nasza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika jako konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Odkurzacz automatyczny został zaprojektowany i wyprodukowany z zachowaniem największej dbałości o szczegóły. Jeśli nieszczęśliwym zbiegiem okoliczności zdarzy się, że odkurzacz automatyczny będzie wymagał naprawy, miejscowe Centrum Obsługi Klienta zajmie się jej zorganizowaniem w możliwie najkrótszym czasie i z zachowaniem maksimum wygody klienta. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

## Português

## Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

### Perigo

- Não mergulhe o robô nem a base em água nem noutro líquido.
- Não utilize o robô em locais onde haja risco de imersão em água ou num local onde o robô consiga aspirar água ou outros líquidos (Fig. 1).
- Nunca deixe o robô funcionar próximo de substâncias inflamáveis e não permita que este recolha cinzas antes de estas estarem frias.
- Não utilize o robô em ambientes húmidos.
- Além de adicionar água ao depósito água, não verta líquidos nas aberturas do robô.
- o robô deve ser mantido afastado de líquidos e áreas húmidas como taças de animais e vasos de plantas.



## Aviso

- Este símbolo (Fig. 2) significa que tem de ler atentamente este manual de informações importantes antes de utilizar o robot.
- Este símbolo (Fig. 3) significa que o robot só deve ser utilizado em áreas interiores. Este robot foi concebido apenas para utilização em interiores. Mantenha fechadas todas as portas de acesso ao exterior.
- Verifique se a tensão indicada na base corresponde à tensão de rede local antes de ligar a base.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
- Não utilize o robot se a base ou o próprio robot estiverem danificados ou se o robot não estiver completo.
- Não transporte o robot pela proteção amortecedora dianteira, tampa superior ou pela proteção amortecedora do laser.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- As paredes virtuais e as zonas No-Go não devem ser utilizadas para proteção contra perigos.
- Não utilize o robot em áreas perigosas, como na proximidade de lareiras, chuveiros ou piscinas.
- Mantenha a base afastada do calor (por exemplo, radiadores).
- Este robot é mais adequado à limpeza de pavimentos duros. O seu desempenho em pavimentos macios pode ser um pouco limitado.
- Mantenha o cabelo, roupa larga, dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e peças móveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Mantenha o robot afastado de animais de estimação. Não deixe que os animais de estimação se sentem no robot ou subam para cima deste.
- Mantenha peças de roupa soltas, cabelo e partes do corpo afastados das escovas do robot.
- Retire todos os objetos frágeis e leves (por exemplo, sacos de plástico) do chão e certifique-se de que o robot não fica preso nos fios de persianas ou cortinas.
- Não deixe o robot passar por cima de cabos de alimentação de outros aparelhos, nem de outros cabos, pois isto é perigoso.
- Se o robot passar sobre um cabo de alimentação e arrastá-lo, é provável que um objeto possa ser puxado de uma mesa ou prateleira. Antes de utilizar este robot, retire objetos, como roupa, papéis soltos, fios de persianas ou cortinas, cabos de alimentação e objetos frágeis.
- Desligue o robot se se verificar uma situação perigosa ou se este apresentar um comportamento estranho ou emitir um odor anormal.
- Para evitar danos, não utilize o robot se o filtro não estiver colocado no recipiente do pó ou se tiver sido colocado incorretamente no recipiente do pó.
- Não cubra o robot nem bloqueie as aberturas de ventilação quando o robot estiver a limpar ou a carregar. Isto pode provocar um sobreaquecimento do robot.
- Não guarde o robot a uma temperatura superior a +35 °C nem inferior a 0 °C.
- Não utilize o robot numa divisão com uma temperatura superior a 35 °C.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência Philips autorizado para verificação ou reparação. As reparações efetuadas por pessoal não qualificado podem originar situações extremamente perigosas para o utilizador.
- Não queime, não desmonte nem exponha o robot a temperaturas superiores a 35 °C. A bateria recarregável pode explodir em caso de sobreaquecimento.

## Cuidado

- O robot tem vários sensores na parte inferior. Utiliza estes sensores para detetar e evitar diferenças de altura.
- Não utilize o robot para limpar objetos duros ou afiados (por exemplo, restos de decoração, vidro e pregos).
- Quando o robot está no modo de espera, após 10 minutos, as luzes do robot diminuem gradualmente e brilham se a carga for apenas de 30%.
- Tenha em consideração que o robot se move sozinho. Tenha cuidado quando andar na área onde o robot está a funcionar para evitar pisá-lo.
- Não coloque nenhuma fita ou autocolantes sobre os sensores e assegure-se de que os limpa regularmente.
- Não utilize este robot em superfícies elevadas sem obstáculos, por exemplo, no chão de um sótão ou de um terraço aberto ou por cima de mobiliário.
- Certifique-se de que o robot está desligado quando o transportar e mantenha-o na embalagem original, se possível.
- Se utilizar o robot para aspirar areia fina, cal, pó de cimento e substâncias semelhantes, os poros do filtro ficam obstruídos.
- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Para carregar o aparelho utilize apenas a base fornecida. Para o modelo XU3000, utilize apenas a unidade de alimentação da base de carregamento XU3000. Para o modelo XU3100, utilize apenas uma unidade de alimentação de base Esvaziar automático XU3100. Para o modelo XU3110, utilize apenas uma unidade de alimentação de base vazia XU3110.
- Desligue a base da tomada se não pretender utilizar o robot durante um período de tempo considerável.
- Se armazenar o robot, carregue-o totalmente e desligue-o antes de o colocar num local fresco e seco. Recarregue-o, no mínimo, a cada três meses para evitar que a bateria fique descarregada.
- Não utilize o robot em carpetes altas nem em tapetes com franjas.
- O recipiente do pó, o depósito água e o filtro podem ser limpos com água, mas não na máquina de lavar a loiça.
- Visto que este aparelho utiliza água para limpar, o chão pode ficar húmido e escorregadio durante algum tempo (Fig. 4).
- Para evitar danos, nunca coloque cera, óleo, produtos de tratamento do chão ou detergentes líquidos para o chão no depósito água. O depósito água deve ser enchido apenas com água.
- Para evitar danos, nunca coloque óleos voláteis nem substâncias semelhantes no depósito de água, nem deixe o aparelho recolhê-los.
- Para garantir bons resultados de limpeza e um funcionamento correto do aparelho e do depósito água, utilize sempre bases de esfregona originais da Philips.
- Limpe o depósito de água de acordo com as instruções. O depósito de água não pode ser lavado na máquina de lavar loiça.

## Instruções de segurança relativas às pilhas

- Utilize este produto apenas para o fim a que esta se destina e siga as instruções de segurança gerais e relativas às pilhas, conforme descrito neste manual do utilizador. A utilização incorreta pode provocar choques elétricos, queimaduras, incêndios e outros perigos ou ferimentos.
- Carregue o robot apenas com a base fornecida. O número do aparelho pode ser encontrado na base.
- Utilize apenas a pilha recarregável instalada no robot.
- Carregue o robot a uma temperatura entre 8 °C e 35 °C.
- Não exponha o aparelho a luz solar direta nem a temperaturas elevadas (por exemplo, perto de fogões quentes, dentro de fornos de micro-ondas ou sobre placas de indução). As pilhas podem explodir em caso de sobreaquecimento.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Não limpe os contactos de carregamento com um pano húmido ou com as mãos molhadas.
- Para impedir que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não desmonte, não modifique, não perfure nem danifique os produtos e as baterias, e não provoque o curto-circuito, não sobrecarregue nem inverta a polaridade das mesmas.
- Para evitar um curto-circuito accidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

- Este produto contém uma bateria recarregável. A bateria só pode ser substituída por um técnico de assistência qualificado.
- Não carregue pilhas não recarregáveis.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

### Conformidade

- Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.
- A Philips declara, através deste documento, que este robot está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE (banda de frequência: 5150 - 5250 MHz; potência máxima de radiofrequência: 53,83 mW; exposição a radiofrequência em utilização a 20 cm: 6,35 V/m). A declaração de conformidade poderá ser consultada em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Este equipamento foi construído de modo a que o produto esteja em conformidade com o requisito do Artigo 10 (2), uma vez que pode ser utilizado em pelo menos um estado-membro da UE, conforme examinado, e o produto em todos os estados-membros da UE.

## Utilizar o aparelho

### Restrições de utilização

- Utilize a função de lavagem do robot apenas em pavimentos com um revestimento superior impermeável (como linóleo, azulejos vidrados e parqué envernizado) e em chão em pedra (por exemplo, mármore). Se o seu chão não tiver sido tratado para ser impermeável, verifique junto do fabricante se pode utilizar água para o limpar. Não utilize a função de lavagem do robot em pavimentos com o revestimento superior impermeável danificado.
- Não utilize a função de lavagem do robot para limpar carpetes.
- Quando utilizar o robot, a base de esfregona lavável deve estar sempre colocada no suporte para base de esfregona, mesmo se utilizar o robot sem lavar. Deste modo, evita possíveis danos no chão e no suporte para esfregona durante a utilização.

**i** Nota: O tempo de funcionamento depende do nível de potência usado durante a limpeza.

### Limpar o depósito de água

Para limpar o depósito água, deite água no depósito água e feche a tampa. Agite o depósito água e, em seguida, esvazie o depósito água, enxague-o muito bem com água limpa e volte a utilizá-lo normalmente.

**A** Não utilize detergentes de limpeza para limpar o depósito água.

**A** Encha o depósito de água apenas com água fria ou à temperatura ambiente. Não utilize água quente, uma vez que pode deformar o depósito de água.

## Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 5).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.
- Este símbolo significa que é necessário verificar as indicações de reciclagem do município local (Fig. 6).
- Para obter uma explicação dos símbolos dos materiais, consulte o folheto fornecido separadamente.

## Remoção de baterias recarregáveis

Para retirar a bateria recarregável, siga as instruções abaixo. Também pode levar o robot a um centro de assistência Philips para retirar a bateria recarregável. Contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país para obter o endereço de um centro de assistência perto de si.

**Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o produto e quando se desfizer da bateria recarregável.**

**Advertência: Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o produto está desligado da base e de que a bateria está completamente descarregada.**

- 1 Ponha o robot a trabalhar em qualquer local da divisão e não na estação de base.
- 2 Deixe o robot funcionar até a bateria recarregável ficar vazia para se assegurar de que está completamente descarregada antes de a remover e eliminar.
- 3 Desaperte os parafusos da tampa do compartimento da bateria e retire a tampa (Fig. 7).
- 4 Puxe a bateria (Fig. 8) recarregável para fora e desligue-a, carregando no pequeno clipe no conector da bateria para libertar o conector da bateria (Fig. 9).
- 5 Leve o robot e a bateria recarregável a um ponto de recolha para resíduos elétricos e eletrónicos.

## Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Pode também contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.

## Garantia e assistência

Neste produto, a Versuni oferece uma garantia de dois anos após a aquisição. Esta garantia não é válida em caso de defeito provocado por uma utilização incorreta ou uma fraca manutenção. A nossa garantia não afeta os seus direitos legais ao abrigo da legislação enquanto consumidor. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

O seu aspirador robot foi concebido e desenvolvido com o maior cuidado. Se, por algum motivo, o seu robot precisar de ser reparado, o Centro de Apoio ao Cliente no seu país ajudá-lo-á organizando as reparações necessárias no menor tempo possível e com a máxima comodidade. Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao revendedor Philips local.

Română

## Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

## Pericol

- Nu introduceți robotul sau stația în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați robotul în zone expuse la riscul de imersiune în apă sau unde robotul ar putea aspira apă sau alte lichide (Fig. 1).
- Nu lăsa robotul să funcționeze pe sau în apropierea unor substanțe inflamabile și nu-i permite să absoarbă scrum decât atunci când acesta este rece.
- Nu utiliza robotul în medii cu umezeală.
- Nu turnați lichide în orificiile robotului, exceptând adăugarea apei în rezervorul de apă.
- Robotul trebuie să rămână la distanță de lichide și zonele umede, cum ar fi bolurile pentru animalele de companie și ghivecele.

## Avertisment

- Acest simbol (Fig. 2) indică faptul că trebuie să citiți cu atenție acest manual cu informații importante înainte de a utiliza robotul.
- Acest simbol (Fig. 3) indică faptul că robotul trebuie utilizat doar în interior. Acest robot este proiectat doar pentru utilizarea în spații închise. Țineți toate ușile exterioare închise.
- Înainte de a conecta stația, verificați ca tensiunea indicată pe stație să corespundă tensiunii locale.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Nu utiliza robotul dacă stația sau robotul însuși este deteriorat sau dacă robotul este incomplet.
- Nu transportați robotul ținându-l de bara de protecție frontală, de capacul de deasupra sau de bara de protecție laser.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Nu utilizați pereții virtuali și zonele interzise pentru protecția împotriva pericolelor.
- Nu utiliza robotul în zone periculoase, precum în apropierea semineurilor, a dușurilor sau a piscinelor.
- Nu apropiați stația de surse de căldură (precum radiatoare).
- Acest robot este cel mai bine utilizat pe suprafețe dure. Performanțele acestuia pe suprafețe moi sunt oarecum limitate.
- Nu apropiați părul, îmbrăcămintea lejeră, degetele și părțile corpului de orificii și de componente în mișcare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsește experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procedecele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Nu lăsați robotul la îndemâna animalelor de companie. Nu lăsați animalele de companie să se apropie sau să stea pe robot.
- Ține hainele lejere, părul și membrele departe de perilele robotului.
- Îndepărtați toate obiectele fragile și ușoare (precum pungi de plastic) de pe podea și asigurați-vă că robotul nu se încurcă în cordoanele de manipulare a jaluzelelor sau perdelelor.
- Nu lăsați robotul să treacă pe deasupra cablurilor de alimentare ale altor aparate sau pe deasupra altor cabluri, deoarece poate fi periculos.
- Dacă robotul trece peste un cablu de alimentare și îl agată, există riscul ca un obiect să fie tras de pe o masă sau un raft. Înainte de a utiliza acest robot, strângeți de pe jos obiecte precum îmbrăcăminte, hârtii, cordoane de manipulare a jaluzelelor sau perdelelor, cabluri de alimentare și orice obiect fragil.
- Opriti robotul dacă apare o situație periculoasă, dacă robotul prezintă un comportament anormal sau dacă emite un miros anormal.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu utiliza robotul dacă filtrul nu este prezent în recipientul pentru praf sau dacă nu a fost amplasat corespunzător în recipientul pentru praf.
- Nu acoperiți robotul și nu blocați orificiile de ventilație atunci când robotul execută activități de curățenie sau încărcare. Acestea ar putea cauza supraîncălzirea robotului.
- Nu depozitați robotul la o temperatură de peste +35 °C sau sub 0 °C.
- Nu utilizați robotul într-o cameră cu temperatura de peste 35 °C.
- Pentru inspecție sau reparații, întotdeauna duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips. Depanarea făcută de persoane necalificate poate genera situații extrem de periculoase pentru utilizator.
- Nu incinerati, dezasamblați sau expuneți robotul la o temperatură peste 35 °C. Bateria reîncărcabilă poate exploda dacă este supraîncălzită.

## Atenție

- Robotul este prevăzută, în partea inferioară, cu mai mulți senzori. Utilizează acești senzori pentru a detecta și evita diferențele de înălțime.
- Nu utilizați robotul pentru a curăța obiecte dure sau ascuțite (cum ar fi resturile de la decorațiuni, sticlă și cuie).
- Când robotul se află în modul standby, după 10 minute, luminile robotului se estompează și se aprind la doar 30%.
- Rețineți: robotul se deplasează autonom. Aveți grijă când mergeți prin zonă în care funcționează robotul și evitați să călcați pe el.
- Nu amplasați nicio bandă adezivă sau etichete peste senzorii și curățați senzorii regulat.
- Nu utilizați acest robot pe suprafețe înalte fără limitatoare, cum ar fi podeaua unei mansarde, o terasă deschisă sau deasupra mobilierului.
- Pentru transportul robotului, acesta trebuie să fie scos din funcțiune și amplasat în ambalajul original, dacă este posibil.
- Când utilizați robotul pentru a aspira nisip fin, var, praf de ciment și substanțe similare, porii filtrului se înfundă.
- Nu folosiți niciodată bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Utilizați numai stația furnizată pentru a încărca aparatul. În cazul XU3000, utilizați numai cu unitatea de alimentare Stație de încărcare XU3000. În cazul XU3100, utilizați numai cu unitatea de alimentare Stație de golire automată XU3100. În cazul XU3110, utilizați numai cu unitatea de alimentare stație de golire XU3110.
- Decuplați stația dacă intenționați să nu utilizați robotul o anumită perioadă de timp.
- Dacă depozitați robotul, încărcați-l complet și scoateți-l din funcțiune, apoi poziționați-l într-un loc uscat și răcoros. Reîncărcați-l cel puțin o dată la trei luni pentru a preveni descărcarea bateriei.
- Nu utiliza robotul pe covoraș groase sau pe carpete cu ciucuri.
- Recipientul pentru praf, rezervorul de apă și filtrul pot fi curățate cu apă, dar nu în mașina de spălat vase.
- Deoarece acest aparat utilizează apă pentru a curăța, podeaua poate rămâne umedă și alunecoasă un timp (Fig. 4).
- Pentru a preveni deteriorarea, nu puneți niciodată în rezervorul de apă ceară, ulei, produse de întreținere a podelelor sau lichide de curățare a podelelor. Rezervorul de apă va fi umplut doar cu apă.
- Pentru a împiedica deteriorarea, nu puneți niciodată uleiuri eterice sau substanțe asemănătoare în rezervorul de apă și nu lăsați aparatul să le aspire.
- Pentru a garanta rezultatele bune de curățare și funcționarea corespunzătoare a aparatului și a rezervorului de apă, utilizați întotdeauna lavete Philips originale.
- Curățați rezervorul de apă conform instrucțiunilor. Rezervorul de apă nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.

## Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Utilizați acest produs numai în scopul prevăzut și respectați instrucțiunile de siguranță generale și privind bateriile, după cum este descris în acest manual de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza șocuri electrice, arsuri, incendii sau alte pericole sau leziuni.
- Încărcați robotul numai cu stația furnizată. Numărul aparatului corespunzător poate fi găsit pe stație.
- Utilizați numai bateria reîncărcabilă instalată în robot.
- Încărcați robotul la o temperatură cuprinsă între 8 °C și 35 °C.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate (în apropierea sobelor încinse, în cuptoare cu microunde sau pe mașini de gătit cu inducție). Bateriile pot exploda dacă sunt supraîncălzite.

- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu aștețați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.
- Nu ștergeți contactele de încărcare cu o lavetă umedă sau cu mâinile ude.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu modificați, nu perforați și nu deteriorați produsele și bateriile și nu dezamblați, nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați bateriile invers.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu lăsați bateriile în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Acest produs conține o baterie reîncărcabilă. Bateria poate fi înlocuită doar de un inginer de service calificat.
- Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

### Conformitate

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.
- Philips declară prin prezentul document că acest robot este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE (bandă de frecvență: 5150 - 5250 MHz; puterea maximă de radiofrecvență: 53,83 mW; expunerea la frecvențe radio la utilizarea de la o distanță de 20 cm: 6,35 V/m). Declarația de conformitate poate să fie consultată la adresa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Acest echipament a fost fabricat astfel încât să respecte cerința articolului 10(2) pentru a putea fi utilizat în cel puțin un stat membru al UE, așa cum a fost examinat, și în toate statele membre ale UE.

## Utilizarea aparatului

### Restricții de utilizare

- Utilizați funcția de ștergere a robotului numai pe podele dure cu o suprafață rezistentă la apă (ca de exemplu, linoleum, plăci emailate și parchet lăcuit) și podele de piatră (ca de exemplu, marmură). Dacă podeaua dvs. nu a fost tratată pentru a o face rezistentă la apă, verificați cu producătorul dacă puteți utiliza apă pentru a o curăța. Nu utilizați funcția de ștergere a robotului pe podele dure ale căror suprafață rezistentă la apă este deteriorată.
- Nu utilizați funcția de ștergere a robotului pentru a curăța covora.
- În timpul utilizării robotului, laveta de curățare lavabilă trebuie să fie întotdeauna atașată la suportul lavetei de curățare, chiar și atunci când utilizați robotul fără ștergere. Acest lucru are rolul de a preveni deteriorarea podelei și a suportului lavetei în timpul utilizării.

**i** Notă: Durata de funcționare depinde de nivelul de putere utilizat în timpul curățării.

### Curățarea rezervorului de apă

Pentru a curăța rezervorul de apă, umpleți-l și închideți capacul. Agitați rezervorul de apă apoi goliți-l, clătiți-l în detaliu cu apă curată și utilizați-l, din nou, în mod normal.

**A** Nu utilizați detergenți de curățare pentru a curăța rezervorul de apă.

**A** Umpleți rezervorul de apă doar cu apă rece sau cu apă la temperatura camerei. Nu folosiți apă fierbinte, deoarece rezervorul de apă se poate deforma.

## Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 5).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.
- Acest simbol semnifică faptul că este necesar să verificați prevederile privind reciclarea ale municipalității locale (Fig. 6).
- Pentru o explicație a simbolurilor materialelor, consultați broșura separată anexată.

## Scoaterea bateriilor reîncărcabile

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos. De asemenea, puteți duce robotul la un centru de service Philips pentru a solicita scoaterea bateriei reîncărcabile. Contactați Centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. pentru a afla adresa unui centru de service din apropierea dvs.

**Luăți măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide produsul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.**

**Avvertisment: Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că produsul este deconectat de la stație și că bateria este descărcată complet.**

- 1 Porniți robotul dintr-o poziție oarecare din cameră și nu de la stația de andocare.
- 2 Lăsați robotul să funcționeze până când bateria reîncărcabilă se descarcă, pentru a te asigura că este complet descărcată înainte de a o scoate și de a o casa.
- 3 Desfaceți șuruburile capacului compartimentului bateriei și demontați capacul (Fig. 7).
- 4 Ridicați bateria (Fig. 8) reîncărcabilă și deconectați-o apăsând pe clema de pe conectorul bateriei pentru a elibera conectorul (Fig. 9).
- 5 Duceți robotul și bateria reîncărcabilă la un punct de colectare pentru deșeurile electrice și electronice.

## Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți contacta, de asemenea, centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

## Garanție și asistență

Versus oferă o garanție de doi ani pentru acest produs după cumpărare. Această garanție nu este valabilă în cazul în care un defect se datorează unei utilizări incorecte sau unei întrețineri necorespunzătoare. Garanția noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informații sau pentru invocarea garanției, vizitați site-ul nostru web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Robotul dvs. aspirator a fost conceput și realizat cu cea mai mare atenție. În cazul nerezultat în care robotul dvs. necesită reparații, Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. vă va ajuta să programați reparațiile necesare în cel mai scurt timp posibil, cu maximum de confort. Dacă în țara dvs. nu există un Centru de asistență clienți, vizitați distribuitorul Philips local.

## Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

### Nebezpečenstvo

- Robot ani stanicu neponárajte do vody ani inej kvapaliny.
- Robot nepoužívajte na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo ponorenia do vody alebo kde robot môže vysávať vodu alebo inú kvapaliny (Obr. 1).
- Robot nikdy nepoužívajte na ani v blízkosti horľavých látok ani na vysávanie popola, pokiaľ nie je studený.
- Robot nepoužívajte vo vlhkých prostrediach.
- Okrem dolievania vody do nádoby na vodu nelejte do otvorov robota žiadne kvapaliny.
- Robot by sa mal držať ďalej od tekutín a vlhkých miest, ako sú misky pre domácich miláčikov a kvetináčik.

### Varovanie

- Tento symbol (Obr. 2) znamená, že pred použitím robota si musíte pozorne prečítať tento návod s dôležitými informáciami.
- Tento symbol (Obr. 3) znamená, že robot môže sa používať len v interiéri. Tento robot je určený len na používanie v interiéri. Všetky dvere vedúce do vonkajších priestorov nechajte zatvorené.
- Pred pripojením stanice do siete skontrolujte, či napätie uvedené na stanici zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Ak je stanica alebo samotný robot poškodený alebo robot nie je kompletný, nepoužívajte ho.
- Robot neprenášajte za predný nárazník, vrchný kryt ani nárazník lasera.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Virtuálne steny a zóny so zákazom vstupu by sa nemali používať na ochranu pred nebezpečenstvom.
- Robota nepoužívajte v nebezpečných priestoroch, ako napr. v blízkosti krbov, sprchových kútov alebo bazénov.
- Stanicu umiestňujte mimo zdrojov tepla (ako sú radiátory).
- Tento robot je vhodnejší na čistenie pevných podláh. Jeho výkon na mäkkých podlahách môže byť do istej miery obmedzený.
- Nepribližujte sa s vlasmi, voľným oblečením, prstami ani ktoroukoľvek časťou tela do blízkosti otvorov a pohyblivých častí.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmito zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Robota udržiňte mimo dosahu domácich zvierat. Nedovoľte, aby na robote sedeli alebo stáli.
- Voľné oblečenie, vlasy a časti tela udržiňte mimo dosahu kief robota.
- Z podlahy odstráňte všetky krehké a ľahké predmety (ako sú plastové vrecká) a uistite sa, že robot sa nezapletie do zaťahovacích šnúr žalúzií alebo závesov.
- Dávajte pozor, aby robot neprechádzal cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Ak robot prejde cez sieťový kábel a ťahá ho, existuje riziko stiahnutia predmetu zo stola alebo police. Pred použitím tohto robota pozbierajte zo zeme predmety, ako sú oblečenie, voľné papiere, zaťahovacie šnúry žalúzií alebo závesov, sieťové káble a všetky krehké predmety.
- V prípade vzniku nebezpečnej situácie alebo ak sa robot počas prevádzky začne správať nezvyčajne alebo začne vydávať nezvyčajný zápach, prestaňte ho používať.
- Robot nepoužívajte, ak nie je v nádobe na prach vložený filter alebo je v nej filter vložený nesprávne, aby ste zabránili poškodeniu.
- Počas vysávania alebo nabíjania robota nezakrývajte ani neblokujte ventiláčne otvory. Mohlo by dôjsť k jeho prehriatiu.
- Robot neskladujte pri teplote vyššej ako +35 °C alebo nižšej ako 0 °C.
- Robot nepoužívajte v miestnosti s teplotou vyššou ako 35 °C.
- Zariadenie vždy vráťte do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips, kde ho skontrolujú a prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanými osobami môže pre používateľa znamenať veľké nebezpečenstvo.
- Robot nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ani nevystavujte teplotám vyšším ako 35 °C. V prípade prehriatia môže nabíjateľná batéria vybuchnúť.

### Výstaha

- Robot má v spodnej časti niekoľko snímačov. Robot tieto snímače využíva na zistovanie a obchádzanie výškových rozdielov.
- Robot nepoužívajte na vysávanie tvrdých ani ostrých predmetov (ako sú odpad z dekorácií, sklo a klince).
- Keď je robot v pohotovostnom režime, po 10 minútach sa jeho kontrolky stlmia a budú svietiť iba na 30 %.
- Upozorňujeme, že robot sa pohybuje samostatne. Pri chôdzi na miestach, kde robot pracuje, dávajte pozor, aby ste naň nestúpili.
- Snímače neprelepujte páskou ani nálepkami a pravidelne ich čistite.
- Nepoužívajte tento robot na vyvýšených povrchoch bez bariér, ako je podlaha podkrovného priestoru, terasa s otvoreným koncom alebo vrchná strana nábytku.
- Pri preprave robota sa uistite, že je vypnutý. Ak je to možné, prepravujte ho v originálnom balení.
- Keď robota používate na vysávanie jemného piesku, vápna, cementového prachu a podobných látok, póry filtra sa zanesú.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Sieťovej zástrčky sa nedotýkajte mokrymi rukami.
- Na nabíjanie zariadenia používajte len dodanú stanicu. Model XU3000 používajte len s napájacou jednotkou nabíjacej stanice XU3000. Model XU3100 používajte len s napájacou jednotkou stanice na automatické vysávanie XU3100. Model XU3110 používajte len s napájacou jednotkou stanice na vysávanie XU3110.
- Odpojte stanicu, ak robot nebudete dlhší čas používať.
- Robot pred uskladnením na chladnom a suchom mieste úplne nabite a vypnite. Minimálne raz za tri mesiace ho dobite, aby ste predišli vybitiu batérie.
- Robota nepoužívajte na vysávanie kobercov s dlhými vláknami ani koberčekov so strapcami.
- Nádobu na prach, nádobu na vodu a filter môžete umývať vodu, ale nie v umývačke riadu.
- Keďže toto zariadenie používa na čistenie vodu, podlahy môžu nejaký čas zostať mokré a klzké (Obr. 4).
- Aby ste predišli poškodeniu, do nádoby na vodu nikdy nedávajte vosk, olej, výrobky na údržbu podláh ani tekuté čistiace prostriedky na podlahy. Nádobu na vodu sa môže naplniť iba vodu.
- Ak chcete predísť poškodeniu, do nádržky na vodu nikdy nenalievajte éterické oleje ani podobné látky ani nepoužívajte zariadenie na vysávanie takýchto látok.
- Na zaistenie dobrých výsledkov čistenia a správneho fungovania zariadenia a nádoby na vodu vždy používajte originálne utierky mopu Philips.
- Nádržku na vodu čistíte v súlade s pokynmi. Nádržku na vodu nie je možné čistiť v umývačke na riad.

## Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Tento výrobok používajte len na účely opísané v tomto návode na používanie a dodržiavajte všeobecné pokyny a bezpečnostné pokyny pre batérie. Nesprávne používanie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a iné nebezpečenstvá či zranenia.
- Robot nabíjajte výlučne prostredníctvom dodanej stanice. Príslušné číslo zariadenia sa nachádza na stanici.
- Používajte iba nabíjateľnú batériu, ktorá je nainštalovaná v robote.
- Robot nabíjajte pri teplote 8 °C až 35 °C.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám (v blízkosti horúceho sporáku, v mikrovlnkách či na indukčných varných doskách). Pri zahriatí na príliš vysokú teplotu môžu batérie explodovať.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.
- Neutierajte nabíjacie kontakty mokrou handričkou ani mokrymi rukami.
- Výrobky a batérie nerozoberajte, neupravujte, neprepichujte ani nepoškodzujte a batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani nenabíjajte opačnou polaritou, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prepleťte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrecka.
- Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu. Batériu môže vymeniť len kvalifikovaný servisný technik.
- Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

### Súlad s normami

- Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.
- Spoločnosť Philips týmto vyhlasuje, že tento robot spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EU (frekvenčné pásmo: 5 150 – 5 250 MHz; maximálny rádiový frekvenčný výkon: 53.83 mW; vystavenie rádiovým frekvenciám pri používaní vo vzdialenosti 20 cm: 6,35 V/m). Vyhlásenie o zhode si môžete prečítať na stránke [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Toto zariadenie bolo skonštruované tak, aby spĺňalo požiadavky článku 10(2), podľa ktorého sa môže v skontrolovanom stave prevádzkovať aspoň v jednom členskom štáte EÚ.

## Používanie zariadenia

### Obmedzenia použitia

- Funkciu mokrého čistenia robota používajte len na čistenie tvrdých podláh s vodoodolným povrchom (ako sú linoleum, dlažba s emailovou vrstvou a lakované parkety) a kamenných podláh (ako je mramor). Ak vaša podlaha nie je upravená tak, aby bola odolná voči vode, obráťte sa na výrobcu a zistite, či môžete na jej čistenie používať vodu. Funkciu mokrého čistenia robota nepoužívajte na čistenie tvrdých podláh, ktorých vodoodolný povrch je poškodený.
- Funkciu mokrého čistenia robota nepoužívajte na čistenie koberec.
- Pri používaní robota musí byť k držiakovi na utierku mopu vždy pripnevaná prateľná utierka mopu, aj keď robot používate bez mokrého čistenia. Zabráňte tak poškodeniu podlahy a držiakovi utierky mopu počas používania.

**i** Poznámka: Čas prevádzky závisí od úrovne výkonu použitého pri čistení.

### Čistenie nádob na vodu

Ak chcete vyčistiť nádobu na vodu, nalejte do nej vodu a zatvorte veko. Zatraste nádobou na vodu, vyprázdnite ju, dôkladne ju opláchnite čistou vodou a opäť ju normálne používajte.

**A** Na čistenie nádob na vodu nepoužívajte čistiace prostriedky.

**A** Naplňte nádobu na vodu studenou vodou alebo vodou izbovej teploty. Nepoužite horúcu vodu, mohla by zdeformovať nádobu na vodu.

## Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 5).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.
- Tento symbol znamená, že je potrebné pozrieť si ustanovenia miestnej samosprávy týkajúcej sa recyklácie (Obr. 6).
- Podrobné informácie o dôležitých symboloch nájdete v samostatnom priloženom letáku.

## Vyberanie nabíjateľnej batérie

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Robot tiež môžete odnieť do servisného strediska spoločnosti Philips a požiadať o výberie nabíjateľnej batérie. Adresu servisného strediska vo vašej blízkosti vám poskytne Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine.

### Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

#### Varovanie: Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od stanice a batéria je úplne vybitá.

- 1 Robot spustíte z ľubovoľného miesta v miestnosti a nie z dokovacej stanice.
- 2 Aby sa zabezpečilo, že je nabíjateľná batéria pred odstránením a likvidáciou úplne vybitá, nechajte robota zapnutého, kým sa batéria úplne nevybije.\*
- 3 Odskrutkujte skrutky krytu priečinka na batériu a odmontujte kryt (Obr. 7).
- 4 Nadvihnite nabíjateľnú batériu (Obr. 8) a odpojte ju stlačením malej plošky na konektore batérie na uvoľnenie konektora batérie (Obr. 9).
- 5 Robot a nabíjateľnú batériu zanešte na zberné miesto elektrických a elektronických výrobkov.

## Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.

## Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni poskytuje na tento produkt po zakúpení dvojročnú záruku. Táto záruka nie je platná, ak porucha vznikla v dôsledku nesprávneho použitia alebo nedostatčnej údržby. Naša záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľa. Ak potrebujete ďalšie informácie alebo uplatniť záruku, navštívte náš web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Pri navrhovaní a výrobe vášho robotického vysávača sme postupovali veľmi dôsledne. Ak by sa však náhodou stalo, že váš robot potrebuje opravu, Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine zariadi všetky nevyhnutné opravy v čo najkratšom možnom čase tak, aby ste s tým mali čo najmenej starostí. Ak sa vo vašej krajine nenachádza Stredisko starostlivosti o zákazníkov, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov značky Philips.

## Suomi

## Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

### Vaara

- Älä upota robottia tai telinettä veteen tai muihun nesteeseen.
- Älä käytä robottia paikoissa, joissa se voi kastua tai joissa se voi imuroida vettä tai muita nesteitä (kuva 1).
- Älä koskaan käytä robottia herkästi syttyvien aineiden päällä tai läheisyydessä äläkä anna sen imuroida tuhkaa, ennen kuin se on täysin jäähtynyt.
- Älä käytä robottia kosteissa tiloissa.
- Lisää ainoastaan vettä vesisäiliöön, älä muuten kaada nesteitä robotin aukkoihin.
- Robotti on pidettävä kaukana nesteistä ja märistä alueista, kuten lemmikkieläinten kulhoista ja kasvien aluslautasista.

### Varoituis

- Tämä symboli (kuva 2) tarkoittaa, että tämä tärkeitä tietoja sisältävä käyttöopas on luettava huolellisesti ennen robotin käyttöä.
- Tämä symboli (kuva 3) tarkoittaa, että robottia saa käyttää vain sisätiloissa. Tämä robotti on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Pidä kaikki ulos johtavat ovet suljettuina.
- Tarkista, että telineen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin kytket telineen pistorasiaan.
- Pistoike on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Älä käytä robottia, jos teline tai robotti on vahingoittunut tai jos robotista puuttuu osia.
- Älä kuljeta robottia niin, että pidät kiinni etupuskurista, yläkannesta tai laserpuskusta.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Virtuaalisia seinä ja kiellettyjä alueita ei pidä käyttää vaarallanteilta suojautumiseen.
- Älä käytä robottia takan, siikkun tai uima-altaan läheisyydessä tai muissa vaarallisissa ympäristöissä.
- Pidä teline etäällä lämmönlähteistä (kuten lämpöpattereista).
- Tämä robotti sopii parhaiten kovien lattiatilaintojen imurointiin. Sen suorituskyky pehmeillä lattiatiloinnolla saattaa olla jonkin verran heikompi.
- Pidä hiukset, irtonaiset vaatteet, sormet ja kaikki vartalonosat etäällä aukoista ja liikkuvista osista.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisuudesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämää valvontaa ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Pidä robotti lemmikkien ulottumattomissa. Älä anna lemmikkien istua tai seistä robotin päällä.
- Pidä löysät vaatteet, hiukset ja ruumiinosat etäällä robotin harjoista.
- Siivoa kaikki helposti hajoavat ja kevyet esineet (kuten muovipussit) lattialta ja varmistu, ettei robotti juutu kiinni kaihdinten tai verhojen naruhiin.
- Älä anna robotin kulkea muiden laitteiden virtajohtojen tai muiden johtojen yli, sillä se voi aiheuttaa vaaran.
- Jos robotti kulkee virtajohtojen päältä ja takertuu siihen, pöydältä tai hyllyltä voi pudota jokin esine. Pöimi esineet, kuten vaatteet, irralliset paperit, kaihtimien tai verhojen narut, virtajohtot ja särkyvät esineet, ennen tämän robotin käyttöä.
- Pysäytä robotti vaarallanteissa tai silloin, kun robotti toimii epätavallisesti tai siitä tulee outoa hajua.
- Vaurioiden välttämiseksi älä käytä robottia, jos suodatintä on olemassa vesisäiliössä tai se ei ole kunnolla paikallaan.
- Älä peitä robottia tai tuki tuuletusaukkoja robotin imuroidessa tai latautuessa. Se saattaa aiheuttaa robotin ylikuumenemisen.
- Älä säilytä robottia yli +35 °C:n tai alle 0 °C:n lämpötilassa.
- Älä käytä robottia huoneessa, jonka lämpötila on yli 35 °C.
- Toimita laite viannääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus saattaa aiheuttaa vaarallanteita.
- Älä polta tai pura robottia tai altista sitä yli 35 °C:n lämpötiloille. Ylikuumentunut akku voi räjähtää.

### Varoituis

- Robotin pohjassa on useita tunnistinta. Robotti käyttää näitä tunnistimia korkeuserojen havaitsemiseen ja välttämiseen.
- Älä käytä robottia kovien tai terävien esineiden (kuten remonttijätteen, lasin ja naulojen) puhdistamiseen.
- Kun robotti on valmiustilassa, sen valot himmenevät ja alkavat palaa vain noin 30 %:n kirkkauudella 10 minuutin kuluttua.
- Huomaa, että robotti liikkuu itseksensä. Varo, kun kävelet robotin toiminta-alueella, jotta et astu robotin päälle.
- Älä peitä tunnistimia teipillä tai tarroilla ja puhdistu ne säännöllisesti.
- Älä käytä robottia korkealla olevilla pinoilla, kuten ullakon lattialla tai parvekkeella, joilla ei ole esteitä, tai huonekalujen päällä.
- Sammuta robotti ja laita se mahdollisuusien mukaan alkuperäispakkaukseensa suljetuksi ajaksi.
- Kun robotti imuroi hienoa hiekkää, kalkkia, sementtiä tai muita vastaavia aineita, suodattimen huokoset tukkeutuvat.
- Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Käytä laitteen lataamiseen vain mukana tulevaa telinettä. Käytä mallia XU3000 vain XU3000-lataustelineen virtalähteen kanssa. Käytä mallia XU3100 vain automaattisen XU3100-tyhjennyksen virtalähteen kanssa. Käytä mallia XU3110 vain XU3110-tyhjennyksen virtalähteen kanssa.
- Irrota teline pistorasiasta, jos et aio käyttää robottia vähään aikaan.
- Jos laitat robotin säilytykseen, lataa se täyteen ja sammuta se, ennen kuin varastoit sen viileään ja kuivaan paikkaan. Lataa se vähintään kolmen kuukauden välein, jotta akun varaus ei purkaudu.
- Älä käytä robottia paksuilla tai hapsullisilla matoilla.
- Pölysäiliön, vesisäiliön ja suodattimen voi pestä vedellä, mutta ei astianpesukoneessa.
- Laite käyttää puhdistamiseen vettä, joten lattia saattaa olla käsittelyn jälkeen hetken aikaa (kuva 4) märkä ja liukas.
- Vahinkojen välttämiseksi älä laita vesisäiliöön vahaa, öljyä, lattiahoidotuotteita tai lattianpuhdistusnesteitä. Vesisäiliön saa täyttää vain vedellä.

- Vaaratilanteiden välttämiseksi älä lisää eteerisiä öljyjä tai vastaavia aineita vesisäiliöön äläkä anna laitteen pomia niitä.
- Käytä hyvän puhdistustuloksen sekä laitteen ja vesisäiliön asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi aina Philipsin alkuperäisiä moppityynyjä.
- Puhdistava vesisäiliö ohjeiden mukaisesti. Vesisäiliö ei kestä konepesua.

## Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet

- Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja noudata yleisiä sekä paristoihin ja akkuihin liittyviä turvallisuusohjeita, kuten tässä käyttöoppaassa on esitetty. Väärinkäyttö voi johtaa sähköiskuun, palovammiin, tulipaloon tai henkilövahinkoihin.
- Käytä robotin lataamiseen vain mukana toimitettua telinettä. Vastaava laiteen numero löytyy telinestä.
- Käytä vain robottiin asennettua akkua.
- Lataa robotti 8–35 °C:n lämpötilassa.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille (älä jätä niitä lähelle kuumaa liettä, mikroaaltouuniin tai induktioliedelle). Ylikuumentunut paristo tai akku voi räjähtää.
- Jos tuote kuumentee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktiolesille.
- Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.
- Älä pyyhi latausliitäntöjä märällä liinalla tai märin käsin.
- Älä muuta, puhkaise tai vahingoita tuotteita ja paristoja tai akkuja äläkä pura niitä, aiheuta niihin oikosulkuja, yllätaata niitä tai lataa niitä väärin päin, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumentumisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä.
- Jotta paristoissa tai akkuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkuja, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.
- Tässä laitteessa on ladattava akku. Vain pätevä huoltoteknikko voi vaihtaa akun.
- Älä lataa paristoja, joita ei voi ladata.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkuneesten joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

### Kelpoisuus

- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.
- Philips vakuuttaa täten, että tämä robotti on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivien muiden ehtojen mukainen (taajuuksikaista: 5 150–5 250 MHz; suurin radiotaajuinen teho: 53,83 mW; radiotaajuusaltistus 20 cm:n käytössä: 6,35 V/m). Vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Tämä laitteisto on rakennettu niin, että tuote täyttää artiklan 10(2) vaatimuksen, sillä sitä voidaan käyttää tutkitusti vähintään yhdessä Euroopan unionin jäsenvaltiossa ja tuotetta kaikissa EU-maissa.

## Käyttö

### Käyttörajoitukset

- Käytä robotin moppaustoimintoa vain kovilla lattiatpinnoilla, joiden pintakerros on vesitiivis (kuten korkkimatto, emaloidut laatat tai lakattu parketti), ja kivilattiolla (kuten marmori). Jos lattiaa ei ole käsitelty vesitiiviiksi, varmista valmistajalta, että sen voi puhdistaa vedellä. Älä käytä robotin moppaustoimintoa kovilla lattiatpinnoilla, joiden vesitiivis pintakerros on vahingoittunut.
- Älä käytä robotin moppaustoimintoa mattojen puhdistamiseen.
- Robottia käytettäessä pestävän moppitynyin on oltava aina kiinnitettynä moppitynytelineseen, myös silloin, kun käytät robottia ilman moppausta. Tällä voidaan estää lattian ja moppitynytelin vahingoittuminen käytön aikana.

**i** Huomautus: Käyttöaika vaihtelee puhdistuksessa käytetyn tehoston mukaan.

### Vesisäiliön puhdistaminen

Jos haluat puhdistaa vesisäiliön, kaada säiliöön vettä ja sulje säiliön korkki. Ravista vesisäiliötä, tyhjennä vesisäiliö, huuhtele se huolellisesti puhtaalla vedellä ja käytä sitä normaalisti.

**A** Älä käytä puhdistusaineita vesisäiliön puhdistamiseen.

**A** Täytä vesisäiliö vain kylmällä tai huoneenlämpöisellä vedellä. Älä käytä kuumaa vettä, sillä se saattaa saada vesisäiliön muodon muuttumaan.

## Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 5).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.
- Tämä symboli tarkoittaa, että sinun on perehdyttävä paikallisiin kunnallisiin kierrätysmääräyksiin (kuva 6).
- Materiaalisymbolien selityksen löydät toimitukseen sisältyvästä erillisestä lehtisestä.

## Akkujen poistaminen

Poista akku noudattamalla alla olevia ohjeita. Voit myös viedä robotin Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen akun poistamista varten. Selvitä lähelläsi olevan huoltoliikkeen osoite oman maasi Philipsin asiakaspalvelukeskuksesta.

**Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet tuotteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.**

**Varoitus: Varmista ennen akun irrottamista, että tuote on irrotettu telinestä ja että akku on täysin tyhjä.**

- 1 Käynnistä robotti jostakin huoneen kohdasta, älä telakointitelineestä.
- 2 Anna robotin käydä, kunnes akku on täysin tyhjä, ennen kuin poistat ja hävität sen.
- 3 Irrota akkulokeron kannen ruuvit ja irrota kansi (kuva 7).
- 4 Nosta akku (kuva 8) ylös ja irrota se painamalla akun liittimessä olevaa pientä kiinnikettä akun liittimen vapauttamiseksi (kuva 9).
- 5 Vie robotti ja akku sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen.

## Lisävarusteiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen.



## Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle ostopäivästä kaksi vuotta voimassa olevan takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai huonosta kunnossapidosta. Takuumme ei vaikuta kuluttajansuojalain mukaisiin lakisääteisiin oikeuksiisi. Saat lisätietoja ja voit hyödyntää takuuta osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Robottipölynimuri on suunniteltu ja kehitetty tarkkaan. Jos robotti kuitenkin tarvitsee huoltoa, maasi kuluttajapalvelukeskus auttaa järjestämään tarvittavan huollon mahdollisimman nopeasti ja vaivattomasti. Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteys paikalliseen Philips-jälleenmyyjään.

## Svenska

## Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan informationen för framtida bruk.

### Fara

- Sänk aldrig ned roboten eller stationen i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte roboten på platser där det finns risk för nedsänkning i vatten eller där roboten kan dammsuga upp vatten eller andra vätskor (Bild 1).
- Använd aldrig roboten på eller nära brännbara ämnen och låt den inte plocka upp aska förrän den är kall.
- Använd inte roboten i fuktiga omgivningar.
- Håll inga vätskor i robotens öppningar förutom att fylla på vatten i vattenbehållaren.
- Roboten ska hållas borta från vätskor och våta områden som husdjursskålar och växtbrickor.

### Varning

- Symbolen (Bild 2) betyder att du måste läsa denna viktig information instruktionsmanualen noggrant innan du använder roboten.
- Symbolen (Bild 3) betyder att roboten bara får användas inomhus. Den här roboten är endast avsedd för inomhusbruk. Håll alla dörrar som leder ut stängda.
- Kontrollera att den spänning som anges på stationen överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter stationen.
- Kontakten ska tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Använd inte roboten om stationen eller själva roboten är skadad eller om roboten inte är komplett.
- Bär inte roboten med hjälp av den främre stötfångaren, topplocket eller laseröfångaren.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Virtuella väggar och otillåtna zoner bör inte användas för att skydda mot faror.
- Använd inte roboten i riskområden, till exempel i närheten av eldstäder, duschar eller pooler.
- Håll stationen borta från värme (som värmelement).
- Den här roboten lämpar sig särskilt väl för rengöring av hårda golv. På mjuka golv kan prestandan bli något begränsad.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Se till att roboten och dess sladd befinner sig utom räckhåll för barn under 8 år.
- Håll sällskapsdjur borta från roboten. Låt inte sällskapsdjur sitta eller stå på roboten.
- Håll kläder, hår och kroppsdelar borta från robotens borstar.
- Ta bort ömtåliga och lätta objekt (som plastpåsar) från golvet och se till att roboten inte trasslar in sig i snören till persienner och gardiner.
- Låt inte roboten köra över andra apparaters nätsladdar eller andra kablar eftersom detta kan orsaka skador.
- Om roboten passerar över en nätkabel och drar den finns det en risk för att ett föremål dras ner från ett bord eller en hylla. Innan du använder den här roboten ska du plocka upp föremål som kläder, lösa papper, snören till persienner eller gardiner, nätkablar och eventuella ömtåliga föremål.
- Stäng av roboten om en farlig situation uppstår, om den inte fungerar som den ska eller om den luktar konstigt.
- För att undvika skador ska du inte använda roboten om filtret inte finns i dammbehållaren eller om det inte har placerats korrekt i dammbehållaren.
- Täck inte över roboten och blockera inte ventilationsöppningarna när roboten dammsuger eller laddas. Detta kan leda till att roboten överhettas.
- Förvara inte roboten vid temperaturer över 35 °C eller under 0 °C.
- Använd inte roboten i ett rum med en temperatur över 35 °C.
- Lämna alltid in apparaten till ett auktoriserat Philips-serviceombud för undersökning och reparation. Om reparationer utförs av o kvalificerade personer kan detta leda till mycket farliga situationer för användaren.
- Roboten får inte brännas, tas isär eller utsätts för temperaturer över 35 °C. Det laddningsbara batteriet kan explodera om det överhettas.

### Försiktighet

- Roboten har flera sensorer på undersidan. Sensorerna används för att upptäcka och undvika höjdskillnader.
- Använd inte roboten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. dekorationsavfall, glas och spikar).
- När roboten är i standby-läge dämpas dess ljus efter 10 minuter och lyser endast till 30 %.
- Tänk på att roboten rör sig på egen hand. Var försiktig när du går i det område där roboten arbetar för att undvika att trampa på den.
- Sätt inte tejp eller etiketter över sensorerna och rengör dem regelbundet.
- Använd inte roboten på upphöjda ytor utan räcken, t.ex. golvet i en vindsvåning, en öppen terrass eller ovanpå en möbel.
- Se till att roboten är avstängd när den transporteras och behåll den i originalförpackningen om möjligt.
- När du använder roboten för att dammsuga upp fin sand, kalk, betongdamm och liknande täpps porerna i filtret till.
- Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor såsom bensin eller acetone för att rengöra roboten.
- Rör inte vid stickkontakten med fuktiga händer.
- Använd endast den medföljande stationen för att ladda apparaten. För XU3000, använd endast med XU3000-laddningsstations försörjningsenhet. För XU3100, använd endast med XU3100 försörjningsenhet för station för automatisk tömning. För XU3110, använd endast med XU3110 försörjningsenhet för tömningsstation.
- Dra ur kontakten till stationen om du inte tänker använda roboten på ett tag.
- Om du ska förvara roboten, ladda den helt och hållet och stäng av den innan du placerar den på en sval och torr plats. Ladda den minst var tredje månad för att undvika att batteriet laddar ur.
- Använd inte roboten på tjocka mattor eller på mattor med tofsar.
- Dammbehållaren, vattenbehållaren och filtret kan rengöras med vatten men inte i diskmaskinen.

- Eftersom apparaten använder vatten vid rengöring kan golvet vara vått och halt en stund (Bild 4) efter rengöringen.
- För att undvika skador ska du aldrig lägga vax, olja, golvvårdsprodukter eller flytande golvrengöringsmedel i vattenbehållaren. Vattenbehållaren får endast fyllas med vatten.
- Håll aldrig eteriska oljor eller liknande ämnen i vattenbehållaren och sug inte heller upp sådana med hjälp av apparaten eftersom detta kan leda till skador.
- För att garantera goda rengöringsresultat och korrekt funktion av apparaten och vattenbehållaren ska du alltid använda Philips originalmoppar.
- Rengör vattenbehållaren enligt anvisningarna. Vattenbehållaren är inte diskmaskinsäker.

### Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Använd endast den här produkten i dess avsedda syfte och följ de allmänna säkerhetsanvisningarna och säkerhetsanvisningarna för batteriet enligt beskrivningen i användarhandboken. All felaktig användning kan leda till elektriska stötar, brännskador, brand och andra faror eller skador.
- Ladda roboten endast med den medföljande stationen. Det tillhörande apparatnumret kan hittas på stationen.
- Använd endast det laddningsbara batteriet som är monterat i roboten.
- Ladda roboten vid en temperaturer mellan 8 °C och 35 °C.
- Apparaten får inte utsättas för direkt solljus eller för höga temperaturer (t.ex. i varma ugnar, mikrovågsugnar eller induktionsplattor). Batterier kan explodera om de överhettas.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
- Torka inte av laddningskontaktarna med en våt trasa eller våta händer.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte ändra, sticka hål på eller skada produkter eller batterier. Ta inte heller isär batterierna, kortslut dem inte eller ladda dem för länge eller med omvänt polaritet.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspinnen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.
- Produkten har ett laddningsbart batteri. Enbart auktoriserade servicetekniker får byta det laddningsbara batteriet.
- Ladda inte icke-laddningsbara batterier.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare i detta hinder.

### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering för elektromagnetiska fält.

### Överensstämmelse

- Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.
- Philips intygar härmed att denna robot uppfyller alla nödvändiga krav och andra relevanta villkor i direktivet 2014/53/EU (frekvensband: 5150–5250 MHz, maximal radiofrekvenseffekt: 53.83 mW; radiofrekvensexponering vid användning med 20 cm avstånd: 6.35 V/m).
- Deklarationen om överensstämmelse kan läsas på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Utrustningen har konstruerats så att produkten uppfyller kraven i artikel 10(2), eftersom den kan användas i minst en EU-medlemsstat enligt granskningen och produkten i alla EU-medlemsstater.

### Använda apparaten

#### Användningsbegränsningar

- Använd endast robotens moppsfunktion på hårda golv med en vattenbeständig ytbeläggning (t.ex. linoleum, emaljerade kakelplattor och lackerad parkett) och stengolv (t.ex. marmor). Om golvet inte har behandlats för att stå emot vatten bör du fråga tillverkaren om golvet kan rengöras med vatten. Använd inte robotens moppsfunktion på hårda golv där den vattenbeständiga toppskiktet är skadat.
- Använd inte robotens moppsfunktion för att rengöra mattor.
- När du använder roboten ska den tvättbara moppynan alltid fästas på moppmunstycket, även om du använder roboten utan mopping. Detta för att förhindra skador på golvet och mopphållaren vid användning.

**i** Obs! Drifttiden beror på vilken effektivnivå som används under rengöringen.

#### Rengöring av vattenbehållaren

För att rengöra vattenbehållaren, fyll upp vattenbehållaren och stäng locket. Skaka vattenbehållaren och töm sedan vattenbehållaren, skölj den noggrant med friskt vatten och använd den normalt igen.

**A** Använd inte rengöringsmedel för att rengöra vattenbehållaren.

**A** Fyll vattenbehållaren endast med kallt eller rumstempererat vatten. Använd inte varmt vatten eftersom detta kan deformera vattenbehållaren.

### Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsoporna (Bild 5).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.
- Symbolen betyder att du måste kontrollera återvinningsbestämmelserna i din lokala kommun (Bild 6).
- För en förklaring av materialsymbolerna, se den separat bifogade broschyren.

### Ta bort laddningsbara batterier

Om du vill ta ur det laddningsbara batteriet ska du följa nedanstående anvisningar. Du kan även ta med roboten till ett auktoriserat Philips-serviceombud för att ta ur det laddningsbara batteriet. Kontakta Philips kundtjänst i ditt land för att få adressen till ett serviceombud nära dig.

### Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna produkten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.

#### Varning! Innan du tar bort batteriet ska du se till att produkten är bortkopplad från stationen och att batteriet är helt slut.

- 1 Starta roboten från en plats i rummet – inte från dockningsstationen.
- 2 Låt roboten vara i gång tills det laddningsbara batteriet är helt urladdat innan du tar bort och kasserar det.
- 3 Ta bort skruvarna på batterifacket lock och ta bort locket (Bild 7).
- 4 Lyft ur det laddningsbara batteriet (Bild 8) och koppla från det genom att trycka på den lilla klämman på batterikontakt donet för att lossa batteriet från kontakt donet (Bild 9).
- 5 Ta med roboten och det laddningsbara batteriet till en återvinningsstation för elektriska och elektroniska avfallsprodukter.

## Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) eller hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land.

## Garanti och support

Versuni erbjuder en garanti på 2 år efter köpet på denna produkt. Denna garanti gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Om du vill ha mer information eller återropa garantin kan du besöka vår webbplats [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Din robotdammsugare har utformats och utveckats med största möjliga omsorg. Om din robot trots detta behöver repareras kan våra kundtjänstmedarbetare hjälpa dig att arrangera nödvändig service på kortast möjliga tid och med minsta möjliga besvär för dig. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du kontakta din lokala återförsäljare.

### Türkçe

## Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

### Tehlike

- Robotu veya istasyonu suya ya da başka herhangi bir sıvı maddeye batırmayın.
- Robotu, suya batma riskinin olduğu veya robotun su veya diğer sıvıları çekebileceği yerlerde kullanmayın (Şek. 1).
- Robotu hiçbir zaman yanıcı maddelerin üzerinde veya yakınında çalıştırmayın ve soğuyuncaya kadar külleri almasına izin vermeyin.
- Robotu nemli ortamlarda kullanmayın.
- Su haznesine su eklemek dışında robotun açıklıklarından içeri sıvı boşaltmayın.
- Robot, sıvalardan ve evcil hayvanların yemek kapları ile bitki tepsileri gibi ıslak alanlardan uzak tutulmalıdır.

### Uyarı

- Bu simge (Şek. 2), robotu kullanmadan önce önemli bilgilerden oluşan bu kılavuzu dikkatlice okumanız gerektiği anlamına gelir.
- Bu simge (Şek. 3), robotun sadece kapalı mekânlarda kullanılmasını gerektiği anlamına gelir. Bu robot, sadece iç mekânda kullanım için tasarlanmıştır. Dışarıya açılan tüm kapıları kapatın.
- İstasyonu bağlamadan önce, istasyonun üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Cihazı temizlemeden veya cihazın bakımını yapmadan önce fişi prizden çekilmelidir.
- İstasyon veya robotun kendisi hasarlıysa ya da robotun herhangi bir parçası eksikse robotu kullanmayın.
- Robotu ön tampon, üst kapak veya lazer tampondan tutarak taşımayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Sanal duvarlar ve Girilmeyecek bölgeler, tehlikelere karşı koruma amacıyla kullanılmamalıdır.
- Robotu, şömine, duş veya yüzme havuzuna yakın yerler gibi tehlikeli alanlarda kullanmayın.
- İstasyonu ısıdan (radyatör gibi) uzak tutun.
- Bu robot sert zeminleri temizlemeye daha uygundur. Yumuşak zeminlerdeki performansı kısıtlı olabilir.
- Saç, dökümlü kıyafet, parmaklar ve vücudun tüm bölümlerini deliklerden ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılması sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyecekleri yerlerde muhafaza edin.
- Ev hayvanlarını robottan uzak tutun. Ev hayvanlarının robotun üzerine oturmasına veya çıkmasına izin vermeyin.
- Sabitlenmemiş kumaş, saç ve vücudunuz robotun fırçalarından uzak tutun.
- Tüm kırılabilir ve hafif nesnelere (plastik poşet gibi) yerden kaldırın ve robotun, jaluzi veya perdelerin çekme kablolarına takılmamasına dikkat edin.
- Tehlikeye neden olabileceği için robotun, diğer cihazların elektrik kabloları veya başka kablolar üzerinden geçmesine izin vermeyin.
- Robot bir güç kablosu üzerinden geçip kabloyu çekiştirirse masa veya raf üzerindeki bir nesnenin düşme ihtimali vardır. Bu robotu kullanmadan önce kıyafet, kâğıt, jaluzi veya perdelerin çekme kabloları, güç kabloları gibi nesnelere ve herhangi bir kırılabilir eşyaya yerden toplayın.
- Tehlikeli bir durum ortaya çıkarsa, robot olağandışı bir şekilde hareket ederse veya olağandışı bir koku çıkarsa, robotu kapatın.
- Zarar görmesini önlemek için toz haznesinde filtre yoksa veya filtre, toz haznesine doğru bir şekilde yerleştirilmemişse robotu kullanmayın.
- Robot temizlik yaparken, robotun üzerine örtmeyin veya havalandırma deliklerini kapatmayın. Bunu yapmak, robotun aşırı ısınmasına neden olabilir.
- Robotu +35 °C'nin üzerindeki veya 0 °C'nin altındaki bir sıcaklıkta saklamayın.
- Robotu, 35 °C'nin üzerinde sıcaklığa sahip bir odada kullanmayın.
- Cihazı kontrol veya onarım için her zaman yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Kalifiye olmayan kişilerce onarım yapılması kullanıcı açısından çok tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- Robotu, 35 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda yakmayın, parçalara ayırmayın veya bu sıcaklıklara maruz bırakmayın. Şarj edilebilir pil aşırı ısınrsa patlayabilir.

### Dikkat

- Robotun altında çok sayıda sensör bulunmaktadır. Yükseklik farklarını tespit edip bunlardan kaçınmak için bu sensörler kullanılmaktadır.
- Robotu sert ve keskin nesnelere (inşaat atıkları, cam ve çivi gibi) temizlemek için kullanmayın.
- Robot beklemeye moduna girdikten 10 dakika sonra robotun ısıları kısıllacak ve yalnızca %30 oranında yanacaktır.
- Robotun kendi kendine hareket ettiği unutmayın. Robotun üzerine basmamak için robotun çalıştığı alanda yürürken dikkat edin.
- Sensörlerin üzerine bant veya etiket yapıştırmayın ve sensörleri düzenli olarak temizlemeye dikkat edin.
- Bu robotu bir çatı katının zemini, ucu açık bir teras veya mobilyaların üstü gibi engel bulunmayan yükseltilmiş yüzeylerde kullanmayın.
- Robotun taşınırken kapalı olduğundan ve mümkünse orijinal kutusunda saklandığından emin olun.
- Robotu ince kum, kireç, çimento tozu ve benzer maddeleri çekmek için kullandığınızda, filtrenin gözenekleri tıkanır.
- Cihazı temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri veya benzin ya da aseton gibi zarar verebilecek sıvılar kullanmayın.
- Cihazın fiziksel ıslak ellerle dokunmayın.
- Cihazı şarj etmek için sadece birlikte verilen istasyonu kullanın. XU3000 için yalnızca XU3000 Şarj İstasyonu besleme ünitesini kullanın. XU3100 için yalnızca XU3100 Otomatik Boşaltma İstasyonu besleme ünitesini kullanın. XU3110 için yalnızca XU3110 boşaltma istasyonu besleme ünitesini kullanın.
- Robotu bir süre kullanmayacaksanız istasyonun fişini çekin.

- Robotu saklayacaksanız serin ve kuru bir yere kaldırmadan önce tamamen şarj edip kapatın. Pilin deşarj olmasını önlemek için en az 3 ayda bir şarj edin.
- Robotu, uzun havlı halıların veya püsküllü kilimlerin üzerinde kullanmayın.
- Toz haznesi, su haznesi ve filtre suyla temizlenebilir ancak bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.
- Bu cihaz, temizleme esnasında su kullandığından zemin bir süre ıslak ve kaygan kalabilir (Şek. 4).
- Hasar oluşmasını önlemek için su haznesine kesinlikle mum, yağ, zemin bakım ürünleri veya sıvı zemin temizleyicileri koymayın. Su haznesi yalnızca suyla doldurulmalıdır.
- Hasar oluşmasını önlemek için su haznesine uçucu yağlar ya da benzeri maddeler koymayın veya cihazın bunları çekmesine izin vermayın.
- Başarılı temizlik sonuçları ile cihazın ve su haznesinin düzgün çalışması için daima orijinal Philips paspas bezlerini kullanın.
- Su haznesini talimatlara göre temizleyin. Su haznesi bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.

## Pil güvenlik talimatları

- Bu ürünü yalnızca amacına uygun olarak kullanın ve bu kullanım kılavuzunda açıklanan genel ve pil güvenlik talimatlarına uyun. Tasarlanma amacı dışında kullanım elektrik çarpmasına, yanma kaynaklı yaralanmalara, yangına ve diğer tehlikelere veya yaralanmalara neden olabilir.
- Robotu sadece verilen istasyon ile şarj edin. İlgili cihaz numarası istasyon üzerinde yer alır.
- Yalnızca robotla birlikte gelen şarj edilebilir pili kullanın.
- Robotu 8 °C ile 35 °C arasında şarj edin ve kullanın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklıklara (sıcak sobaların yakınında, mikrodalga fırında veya induksiyon ocaklarının üzerinde) maruz bırakmayın. Aşırı ısınan piller patlayabilir.
- Ürün aşırı ısınır veya üründen koku gelirse, renk değiştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin.
- Ürünleri ve pilleri mikrodalga fırına ya da endüsiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Pilleri dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
- Şarj temaslarını ıslak bez veya ıslak eller ile silmeyin.
- Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü ve pillerini kurcalamayın, delmeyin veya ürüne ve pillerine hasar vermayın, pilleri demonte etmeyin, kısa devre yaptırmayın, aşırı veya ters şarj etmeyin.
- Çıkarıldıktan sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.
- Bu üründen şarj edilebilir pil bulunur. Pil yalnızca kalifiye servis mühendislerince değiştirilebilir.
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayın.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da göze temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

## Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

## Uyumluluk

- Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.
- Philips, işbu belge ile bu robotun 2014/53/EU Direktifi'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder (frekans bandı: 5150-5250 MHz; maksimum radyo frekansı gücü: 53,83 mW; 20 cm mesafede kullanımda radyo frekansına maruz kalma: 6,35 V/m). Uyumluluk beyanına [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresinden erişebilirsiniz.
- Bu ekipman, incelendiği üzere en az bir AB Üye Devleti'nde çalıştırılabildiği için Madde 10(2) gerekliliğine ve tüm AB üye devletlerine uygun olacak şekilde üretilmiştir.

## Cihazın kullanımı

### Kullanım kısıtlamaları

- Robotun paspaslama işlevini sadece su geçirmez kaplamalı (muşamba, emaye seramik ve vernikli parke gibi) sert zeminlerde ve taş zeminlerde (mermer gibi) kullanın. Zemininiz su geçirmezlik için işlem görmemiş temizlik için su kullanıp kullanamayacağınızı üreticiye danışın. Robotun paspaslama işlevini su geçirmez kaplaması hasar görmüş sert zeminlerde kullanmayın.
- Robotun paspaslama işlevini hali temizliğinde kullanmayın.
- Robotu paspaslama yapmadan kullanıyorsa olsanız bile paspas bezini her zaman paspas bez tutucusuna takılmalıdır. Bu sayede kullanım sırasında zemine ve paspas tutucusuna zarar vermemiş olursunuz.

**i** Not: Çalışma süresi temizlik sırasında kullanılan güç seviyesine bağlıdır.

### Su haznesini temizleme

Su haznesini temizlemek için su haznesini doldurup kapağını kapatın. Su haznesini çalkalayıp boşaltın, temiz su ile iyice durulayın ve normal şekilde kullanmaya devam edin.

**A** Su haznesini temizlemek için temizlik deterjanı kullanmayın.

**A** Su haznesini yalnızca soğuk suyla ya da oda sıcaklığında olan suyla doldurun. Su haznesini deforme edebileceğinden sıcak su kullanmayın.

## Geri dönüşüm

- Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 5).
- Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.
- Bu sembol, belediye başkanınızın geri dönüşüm yönetmeliğini kontrol etmeniz gerektiği anlamına gelir (Şek. 7).
- Malzeme sembollerinin açıklamaları için ayrı ilüstrilmiş broşürü inceleyin.

## Şarj edilebilir pilleri çıkarma

Şarj edilebilir pili çıkarmak için aşağıdaki talimatları uygulayın. Şarj edilebilir pilin çıkartılması için robotu bir Philips servis merkezine de götürebilirsiniz. Yakınızdaki bir servis merkezinin adresi için, ülkenizin Philips Müşteri Destek Merkezi'ne başvurun.

**Ürünü açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın.**

**Uyarı: Pili çıkarmadan önce ürünü istasyondan çıkardığınızdan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun.**

- 1 Robotu yerleştirme istasyonundan değil, odanın herhangi bir yerinden başlatın.
- 2 Çıkartıp atmadan önce şarj edilebilir pilin tam olarak boşaldığından emin olmak için, robotu şarj edilebilir pil boşalana kadar çalıştırın.
- 3 Pil bölmesi kapağının vidalarını söküp ve kapağı çıkarın (Şek. 7).
- 4 Şarj edilebilir pili kaldırıp çıkarın (Şek. 8) ve pil konektörünün serbest bırakmak için pil konektörünün üzerindeki küçük klipse basarak çıkarın (Şek. 9).
- 5 Robotu ve şarj edilebilir pili, elektrikli ve elektronik atıklara yönelik bir toplama noktasına götürün.

## Aksesuarların sipariř edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için [www.philips.com/myrobot3000](http://www.philips.com/myrobot3000) adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müřteri Hizmet Merkezi ile de iletiřime geçebilirsiniz.

## Garanti ve destek

Versuni, satın alındıktan sonra bu ürün için iki yıl garanti vermektedir. Hatalı kullanım veya yetersiz bakım nedeniyle meydana gelecek kusurlar garanti kapsamı dıřındadır. Bu garanti, bir tüketici olarak yasalar kapsamında sunulan haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi edinmek veya garantiyi kullanmak için lütfen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

Robot elektrikli süpürge, mümkün olan en özenli şekilde tasarlanmıř ve geliřtirilmiřtir. Robotunuzun onarım ihtiyacı olduėunda, ülkenizdeki Müřteri Hizmetleri Merkezi gereken onarımları mümkün olan en kısa sürede ve en uygun şekilde ayarlayarak size yardımcı olacaktır. Ülkenizde Müřteri Hizmetleri Merkezi yoksa, yerel Philips satıcınıza gidin.





2023 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

642001000662 (06/2023)



>75 % recycled paper  
>75 % papier recyclé